

ИИСУСА НАВИНА

Название

Это первая из 12 исторических книг, получившая свое название по имени Иисуса Навина, ученика Моисея, которого он благословил и назначил вождем Израиля (Чис. 27:12-23). «Иешуа» в оригинале книги означает буквально «Иегова спасает», или «Господь-Спаситель», или соответствует новозаветной версии имени «Иисус». Господь предал Израиль в руки Иисуса в тот день, когда он лично встретился с Вождем Его спасающего воинства, которое сражалось на стороне Израиля (5:14-6:2; 10:42; 23:3, 5; Деян. 7:45).

Автор и время написания

Хотя автор книги и не указан, наиболее вероятным претендентом на авторство является сам Иисус Навин, который был прямым свидетелем всех описываемых событий (ср. 18:9; 24:26). Вполне возможно, что книга закончена воспитанником и помощником Иисуса, и именно он включил в нее фрагменты, описывающие смерть Иисуса Навина (24:29-33). Некоторые даже предполагают, что эта глава написана священником Елизаром или его сыном Финеесом. Раав была еще жива, когда писалось место Нав. 6:25. Вся же книга была завершена до воцарения Давида (15:63; ср. 2Цар. 5:5-9), и наиболее вероятно, что она написана в 1405-1385 гг. до Р.Х.

Иисус Навин родился во время египетского рабства, учился под руководством Моисея, и Господь выбрал его на ключевую роль в организации завоевания Израилем земли Ханаанской. Основные этапы его жизни таковы:

- 1) служение при Моисее (Исх. 17:10; 24:13; 33:11; Чис. 11:28);
- 2) воинское служение (Исх. 17:9-13);
- 3) служение в разведке (Чис. 13, 14);
- 4) молитвенные прошения Моисея (Чис. 27:15-17);
- 5) владычество Господа (Чис. 27:18 и последующ.);
- 6) сошествие Духа Святого (Чис. 27:18; Втор. 34:9);
- 7) удаление Моисея от дел (Чис. 27:18-23; Втор. 31:7, 8, 13-15);
- 8) бескорыстное служение Господу (Чис. 32:12).

Исторический фон и предпосылки написания

Когда Моисей перед смертью (Втор. 34) передал бразды правления Иисусу Навину, заканчивался 40-й год странствий Израиля по пустыне (1405 г. до Р.Х.). Иисусу было уже около 90 лет, когда он стал во главе Израиля. Он умер в возрасте 110 лет (24:29), после того, как израильтяне под его руководством завоевали большую часть Ханаанской земли, которую он поделил между 12 коленами. Задержавшись на определенное время на равнинах Моава, восточнее реки Иордан и земли, обещанной им Богом (Быт. 12:7; 15:18-21), израильтяне бездействовали, надеясь получить прямое указание от Господа, как покорять землю. На западной стороне Иордана проживали люди, столь сильно осквернившие себя, что Господь был вынужден, образно говоря, исторгнуть их из земли (Лев. 18:24, 25). Израиль получил эту землю в результате завоевания. Это произошло главным образом во исполнение завета Бога с Авраамом и его потомками, но также и потому, что Бог хотел покарать погрязшие в грехах народы, населявшие ее (ср. Быт. 15:16). Долгое время (еще до Авраама) земля принадлежала раз-

ным народам (Быт. 10:15-19; 12:6; 13:7), которые все более и более деградировали морально, поклоняясь идолам. Их духовное падение продолжалось вплоть до времен Иисуса Навина.

Исторические и теологические темы

Ключевой момент – это исполнение Господом обета отдать землю потомкам Авраама (Быт. 12:7; 15:18-21; 17:8). По Божьему замыслу (ср. 5:14 – 6:2), они заселили территорию на западном и восточном берегах Иордана. (В тексте много раз упомянуты слова со значением «владения».) С темой владения напрямую связаны описания неудачных попыток Израиля покорить всю территорию обетованной земли (13:1). (Трагические последствия этого греха описываются в книге Судей Израилевых (гл. 1-2). Все основные темы подчеркивают: 1) обещание Господа отдать Израилю землю во владение (1:3, 6); 2) размышления о Законе Божьем, являющемся основой основ для Его народа (1:8) и 3) фактическое овладение Израилем лишь частью земли (11:23; 21:45; 22:4).

В задачу Иисуса входило разбить землю на наделы, как описано в главах 13-22. Левиты по стратегическим соображениям были расселены по 48 городам, чтобы через них, осуществляющих религиозное служение Господу, к богослужениям могли приобщиться практически все израильтяне, где бы они ни жили.

Господь желал, чтобы Его народ владел обетованной землей по следующим причинам: 1) хотел сдержать Свое слово (Быт. 12:7); 2) хотел довести пространство, где позднее стали бы реализовываться планы по созиданию Царства Божьего на земле (ср. Быт. 17:8; 49:8-12), например, до того, которое занимал Израиль во времена царей-пророков; 3) хотел наказать людей, отвернувшихся от Него из-за страшных грехов (Лев. 18:25); 4) хотел дать свидетельство другим народам (Нав. 2:9-11), чтобы Слово Божьего завета достигло всех (Быт. 12:1-3).

Проблемы толкования

Чудеса всегда побуждают читателя либо поверить в то, что Господь Бог, сотворивший небо и землю (Быт. 1:1), может и многое другое, либо искать этим чудесам иные объяснения. Как и во времена Моисея, чудеса, описываемые в этой книге, являются частью Божьего промысла. Это такие чудеса, как: 1) остановка вод Иордана (Нав. 3:7-17); 2) падение стен Иерихона (Нав. 6:1-27); 3) камнепад (Нав. 10:1-11); 4) продление дня (Нав. 10:12-15).

Другие проблемы заключаются в том, как: 1) как Господь мог благословить блудницу Раав, ведь, несмотря на свою веру в Него, она сказала неправду? (Нав. 2); 2) почему вместе с Аханом казнили всех его близких? (Нав. 7); 3) почему было трудно покорить Гай, где людей было меньше, чем у Израиля (Нав. 7-8); 4) как истолковать, что Господь «наслал шершней» перед израильтянами? (Нав. 24:12). Ответы на все эти вопросы будут даны в примечаниях.

План	
I.	Вступление в обетованную землю (1:1-5:15).
II.	Покорение (завоевание) Обетованной земли (6:1-12:24)
	А. Центральная кампания (6:1-8:35)
	Б. Южная кампания (9:1-10:43)
	В. Северная кампания (11:1-15)
	Г. Итоги завоевательных войн (11:16-12:24)
III.	Распределение наделов в обетованной земле (13:1-24:34)
	А. Краткое изложение указаний Господа (13:1-33)
	Б. Земли на западном берегу Иордана (14:1-19:51)
	В. Города-убежища (20:1-9)
	Г. Города левитов (21:1-45)
	Д. Земли на восточном берегу Иордана (22:1-34)
IV.	Сохранение контроля над обетованной землей (23:1-24:28)
	А. Первая речь Иисуса Навина (23:1-16)
	Б. Вторая речь Иисуса Навина (24:1-28)
V.	Послесловие (24:29-33)

Божье поручение Иисусу Навину

1 По смерти Моисея, раба Господня, Господь сказал Иисусу, сыну Навину, ^a«служителю Моисееву: ² ^bМоисей, раб Мой, умер; итак встань, перейди через Иордан сей, ты и весь народ сей, в землю, которую Я даю им, сынам Израилевым. ³ ^c«Всякое место, на которое ступят стопы ног ваших, Я даю вам, как Я сказал Моисею: ⁴ ^dот пустыни и Ливана сего до реки великой, реки Евфрата, всю землю Хеттеев; и до великого моря к западу солнца будут пределы ваши. ⁵ ^e«Никто не устоит пред тобою во все дни жизни твоей; ^fи как Я был с Моисеем, так ^gбуду и с тобою: ^hне отступлю от тебя и не оставлю тебя. ⁶ ⁱБудь тверд и мужествен; ибо ты народу сему ¹передашь во владение землю, которую Я клялся отцам их дать им; ⁷ только будь тверд и очень мужествен, и тщательно храни и исполняй весь закон, ^jкото-

ГЛАВА 1

¹ ^a Исх. 24:13; Чис. 13:16; 14:6, 29, 30, 37, 38; Втор. 1:38; Деян. 7:45
² ^b Чис. 12:7; Втор. 34:5
³ ^c Втор. 11:24; Нав. 11:23
⁴ ^d Быт. 15:18; Исх. 23:31; Чис. 34:3-12
⁵ ^e Втор. 7:24
⁶ ^f Исх. 3:12
⁷ ^g Втор. 31:8, 23
⁸ ^h Втор. 31:6, 7; Евр. 13:5
⁹ ⁱ Втор. 31:7, 23
¹⁰ ^j *распределишь как наследие*
¹¹ ^k Чис. 27:23; Втор. 31:7; Нав. 11:15 ^k Втор. 5:32
¹² ^l *добиться успеха*
¹³ ^m Втор. 17:18, 19; 31:24, 26; Нав. 8:34 ^m Втор. 29:9; Пс. 1:1-3
¹⁴ ⁿ *постоянно пребывай в*
¹⁵ ^o Втор. 31:7 ^o Пс. 26:1
¹⁶ ^p Втор. 9:1; Нав. 3:17

рый завещал тебе Моисей, раб Мой; ^kне уклоняйся от него ни направо ни налево, дабы ²поступать благоразумно во всех предприятиях твоих. ⁸ ^lДа не отходит сия книга закона от уст твоих; но ^mпоучайся в ней день и ночь, дабы в точности исполнять все, что в ней написано: тогда ты будешь успешен в путях твоих и будешь поступать благоразумно. ⁹ ⁿВот Я повелеваю тебе: будь тверд и мужествен, ^oне страшись и не ужасайся; ибо с тобою Господь Бог твой везде, куда ни пойдешь.

Повеление перейти Иордан

¹⁰ И дал Иисус повеление надзирателям народа и сказал: ¹¹ пройдите по стану и дайте повеление народу и скажите: заготовляйте себе пищу для пути, потому что, ^pспустя три дня, вы пойдете за Иордан сей, дабы придти взять землю, которую Господь Бог [отцов] ваших дает вам в наследие.

1:2 землю, которую Я даю Земля, которую Бог пообещал в завете Аврааму, что неоднократно подтверждал и позднее (Быт. 12:7; 13:14-15; 15:18-21)

1:4 Земля обетованная имеет следующие границы: на западе — побережье Средиземного моря, на востоке — восточный берег реки Евфрат, на юге — пустыни, простирающиеся за Нилом Египетским, на севере — Ливан.

1:5 Обещание наделить Иисуса Навина Божьей силой, необходимой для выполнения его миссии.

1:6 Я клялся отцам их Ср. Быт. 12:7; 15:18-21; 17:8; 26:3; 28:13; 35:12 — клятвы, данные Аврааму, Исааку и Иакову.

1:7 тверд и очень мужествен См. пояснение к Втор. 31:6-8. **весь закон** Ссылка на Священное Писание, в частности, Бытие и Второзаконие, написанные Моисеем (ср. Исх. 17:14; Втор. 31:9-11, 24).

1:8 поучайся в ней Читать вдумчиво, размышлять над Словом Божиим. Те части Священного Писания, в которых содержится Слово Божье, всегда составляли главную духовную пищу для тех, кто служил Богу: например, Иову

(Иов. 23:12), псалмопевцу (Пс. 1:1-3), Иеремии (Иер. 15:16) и Иисусу (Ин. 4:34). **успешен... и будешь поступать благоразумно** Обещание Божьего благословения — это та великая ответственность, бремя которой Бог возложил на Иисуса Навина. Этот принцип в данном случае является центральным для всякого усилия или начинания в сфере духовной жизни, в частности, для более глубокого проникновения в суть Священного Писания и его использования во все времена.

1:9 с тобою Господь Бог твой Уверенность в этом никогда не покидала слуг Божьих, будь то Авраам (Быт. 15:1), Моисей и его народ (Исх. 14:13), Исаия (Ис. 41:10), Иеремия (Иер. 1:7, 8) и все христиане во все времена (Мф. 28:20; Евр. 13:5).

1:11 спустя три дня В некоторых случаях события, которые происходили до того, как было сделано это объявление и начался отсчет этих трех дней (ср. 3:2) описываются позднее, например, как Иисус Навин послал двух соглада-таев осмотреть землю (2:22).

Подготовка Иисуса Навина к духовному служению.

1. Исх. 17:9, 10, 13, 14	Иисус ведет успешные военные действия против Амаликитян.
2. Исх. 24:13	Иисус, слуга Моисея, сопровождает иудейского вождя на гору Господа (ср. 32:17).
3. Чис. 11:28	Иисус с юности находился под присмотром Моисея.
4. Чис. 13:16	Моисей изменяет его имя с Осии («спасение») на Иисуса («Господь спасет»).
5. Чис. 14:6-10, 30, 38	Иисус вместе с Халевом и с другими 10 разведчиками посылается в землю Ханаанскую. Только Иисус и Халев настаивали на том, чтобы народ взял эту землю во владение, и позже только они с Халевом из 12 вошли в Ханаанскую землю.
6. Чис. 27:18	На Иисуса снизошел Дух Святой.
7. Чис. 27:18-23	Иисус впервые участвовал в религиозной службе, помогая Моисею.
8. Чис. 32:12	Иисус полностью отдал Себя во власть Господа.
9. Втор. 31:23	Иисус второй раз общался с Господом, заменив Моисея.
10. Втор. 34:9	Иисус исполняется духа премудрости.

¹² А колену Рувимову, Гадову и половине колена Манассиина Иисус сказал: ¹³ вспомните, ^а что заповедал вам Моисей, раб Господень, говоря: Господь Бог ваш успокоил вас и дал вам землю сию; ¹⁴ жены ваши, дети ваши и скот ваш пусть останутся в земле, которую дал вам Моисей за Иорданом; а вы все, могущие сражаться, вооружившись ⁴ идите пред братьями вашими и помогайте им, ¹⁵ доколе Господь [Бог ваш] не успокоит братьев ваших, как и вас; доколе и они не получают в наследие землю, которую Господь Бог ваш дает им; ^г тогда возвратитесь в наследие ваше и владейте землею, которую Моисей, раб Господень, дал вам за Иорданом к востоку солнца.

¹⁶ Они в ответ Иисусу сказали: все, что ни повелишь нам, сделаем, и куда ни пошлешь нас, пойдём; ¹⁷ как слушали мы Моисея, так будем слушать и тебя: только Господь, Бог твой, ^с да будет с тобою, как Он был с Моисеем; ¹⁸ всякий, кто воспротивится повелению твоему и не послушает слов твоих во всем, что ты ни повелишь ему, будет предан смерти. Только будь тверд и мужествен!

Раав прячет соглядатаев

2 И послал Иисус, сын Навин, из ¹ Ситтима двух соглядатаев тайно и

¹³ ^а Чис. 32:20-28
¹⁴ ⁴ *переправь-
тись впереди
братьев*
¹⁵ ^г Нав. 22:1-4
¹⁷ ^с 1Цар. 20:13;
3Цар. 1:37

ГЛАВА 2

¹ ^г евр. *Дубрава
Акаций*

^а Чис. 25:1; Нав. 3:1
^б Евр. 11:31; Иак. 2:25
^с Мф. 1:5
² букв. *легли там*
² ^д Нав. 2:22
³ ^е 2Цар. 17:19, 20
⁶ ^г Исх. 1:17; 2Цар. 17:19
⁹ ^г Втор. 1:8
^н Быт. 35:5; Исх. 23:27; Втор. 2:25; 11:25; Нав. 9:9, 10
^г Исх. 15:15; Нав. 5:1
¹⁰ ^г Исх. 14:21; Нав. 4:23

сказал: пойдите, осмотрите землю и Иерихон.

[Два юноши] пошли и ^б пришли [в Иерихон и вошли] в дом блудницы, которой имя ^с Раав, и ² остались ночевать там. ² И ^д сказано было царю Иерихонскому: вот, какие-то люди из сынов Израилевых пришли сюда в эту ночь, чтобы высмотреть землю.

³ Царь Иерихонский послал сказать Рааве: выдай людей, пришедших к тебе, которые вошли в твой дом [ночью], ибо они пришли высмотреть всю землю.

⁴ ^е Но женщина взяла двух человек тех и скрыла их и сказала: точно приходили ко мне люди, но я не знала, откуда они; ⁵ когда же в сумерки надлежало затворять ворота, тогда они ушли; не знаю, куда они пошли; гонитесь скорее за ними, вы догоните их. ⁶ А ^г сама отвела их на кровлю и скрыла их в снопах льна, разложенных у нее на кровле. ⁷ *Посланные* гнались за ними по дороге к Иордану до самой переправы; ворота же *тотчас* затворили, после того как вышли погнавшиеся за ними.

⁸ Прежде нежели они легли спать, она взошла к ним на кровлю ⁹ и сказала им: ^г я знаю, что Господь отдал землю сию вам, ибо ^н вы навели на нас ужас, и все жители земли сей ^и пришли от вас в робость; ¹⁰ ибо мы слышали, как Господь [Бог] ^и иссушил пред вами воду

1:12 половине колена Манассиина См. Быт. 48, где описывается как Иаков благословляет сыновей Иосифа, Ефрема и Манассию, в результате чего Иосиф получил двойное благословление (Быт. 48:22). Это позволило распределить землю на 12 долей, причем, левиты были исключены из этого дележа в силу своего священнослужительского назначения.

1:13-18 Господь Бог... дал вам землю сию Господь наделил их тремя участками земли прямо на восток от реки Иордан (ср. Чис. 32). Тем не менее их долгом было помочь другим коленам Израиля покорить те земли на западе, которые были отданы им Богом.

2:1 Ситтима... Иерихон Ситтим (ср. 3:1) был расположен у подножья холмов приблизительно в 7 милях (11,2 км) на восток от Иордана, а Иерихон находился в 7 милях (11,2 км) на запад от реки Иордан. **двух соглядатаев** Эти гонцы должны были проинформировать Иисуса Навина об особенностях местности и ландшафта, о наличии провизии и питьевой воды, о тех оборонительных укреплениях, которые нужно было взять в ходе наступления. **дом блудницы** Их цель была далеко не благовидна, а потому шпионы искали такое место, где могли остановиться, не вызывая подозрений. Прибежище в таком доме могло бы стать хорошим прикрытием, к тому же они могли получить там некоторые сведения об Иерихоне. Помимо всего прочего, дом располагался в городской стене (ст. 15), что позволяло

быстро скрыться. Несмотря на все эти меры предосторожности, об их появлении стало известно (ст. 2, 3). Господь Бог в Своем промысле, попустил их присутствие там ради спасения блудницы. Она является примером того, как женщина из низших слоев общества смогла получить спасение по вере, точно так же, как в свое время получил спасение Авраам, принадлежащий к верхушке общества (ср. Иак. 2:18-25). И особенно важно, что по милости Божьей она вошла в родословную Иисуса Христа (Мф. 1:15).

2:3 Царь Его власть простиралась не на обширное владение, а ограничивалась всего лишь городом-государством. Позднее, в ходе этого завоевания (ср. 8:23; 12:24), мы узнаем и о царях других городов.

2:4, 5 Ср. ст. 9-11. Ложь — это грех перед Богом (Исх. 20:16), ибо Он не может лгать (Тит. 1:2). Бог засвидетельствовал ее веру (Евр. 11:31; Иак. 2:25), как сказано в ст. 9-16, а не ее ложь. Он никогда не терпит никакого греха, но, однако, никто не безгрешен (ср. Рим. 3:23), следовательно, у каждого есть потребность в прощении. Но Бог также почитает истинную веру, сколь бы мала она ни была, и оказывает Свою спасительную милость (Исх. 34:7).

2:6 снопах льна Эти волокна, используемые для изготовления ткани, представляли из себя стебли длиной около 3 футов (92 см), которые вначале вымачивали в воде, а потом сушили на солнце или расстилали для сушки на ровной крыше.

Чермного моря, когда вы шли из Египта, и ^ккак поступили вы с двумя царями Аморрейскими за Иорданом, с Сигонном и Огом, которых вы ^иистребили; ¹¹ когда мы ^туслышали об этом, ^нослабело сердце наше, и ни в ком [из нас] не стало духа против вас; ибо ^оГосподь Бог ваш есть Бог на небеверху и на землевнизу; ¹² итак ^рпоклонитесь мне Господом [Богом нашим], что, как я сделала вам милость, так и вы сделаете милость ^ддому отца моего, и ^гдайте мне ^зверный знак, ¹³ что вы ^ссохраните в живых отца моего и мать мою, и братьев моих и сестер моих, и всех, кто есть у них, и избавите души наши от смерти.

¹⁴ Эти люди сказали ей: душа наша вместо вас *да будет предана смерти*, если вы [ныне] не откроете сего дела нашего; когда же Господь предаст нам землю, ^имы окажем тебе милость и истину.

¹⁵ И ^испустила она их по веревке чрез окно, ибо дом ее был в городской стене, и она жила в стене; ¹⁶ и сказала им: идите на гору, чтобы не встретили вас преследующие, и скрывайтесь там три дня, доколе не возвратятся погнавшиеся [за вами]; а после пойдете в путь ваш.

¹⁷ И сказали ей те люди: мы ^всвободны будем от твоей клятвы, которою ты нас заклала, *если не сделаешь так*: ¹⁸ ^ввот, когда мы придем в эту землю, ты привяжи червленую веревку к окну, чрез которое ты нас спустила, ^аа отца твоего и мать твою и братьев твоих, все семейство отца твоего ^ссобери к себе в дом твой; ¹⁹ и если кто-нибудь выйдет из дверей твоего дома вон, того кровь на голове его, а мы ^бсвободны [будем от сей клятвы твоей]; а кто будет с тобою в [твоем] доме, ^утого ^гкровь на голове нашей, если чья рука коснется его; ²⁰ если же [кто нас обидит, или] ты откроешь сие наше дело, то мы также

¹⁰ ^к Чис. 21:21-35
^и Втор. 20:17;
Нав. 6:21
¹¹ ^т Исх. 15:14, 15
^н Нав. 5:1; 7:5;
Пс. 21:15; Ис. 13:7
^о Втор. 4:39
¹² ^р 1Цар. 20:14,
15, 17 ^г 1Тим. 5:8
^г Исх. 12:13; Нав.
2:18 ^з *обет исти-*
ны
¹³ ^с Нав. 6:23-25
¹⁴ ^т Быт. 47:29;
Суд. 1:24; [Мф.
5:7]
¹⁵ ^и Деян. 9:25
¹⁷ ^и Исх. 20:7 ^а *не*
виновны будем
¹⁸ ^в Нав. 2:12
^х Нав. 6:23 ^и *или*
приведи
¹⁹ ^у 3Цар. 2:32;
Мф. 27:25 ^б *не*
виновны будем
^г *вина крово-*
пролития

²⁰ ^б *свободны от*
обязательства,
которым вы
²⁴ ^з Исх. 23:31;
Нав. 6:2; 21:44

ГЛАВА 3

¹ ^а Нав. 2:1 ^и евр.
Дубрава акаций
² ^б Нав. 1:10, 11
³ ^с Чис. 10:33
^д Втор. 31:9, 25
² *поддерживаю-*
щих
⁴ ^е Исх. 19:12
⁵ ^г Исх. 19:10, 14,
15; Лев. 20:7;
Чис. 11:18; Нав.
7:13; 1Цар. 16:5;
Иов 1:5; Иоил.
2:16 ^з *очиститесь*
⁶ ^г Чис. 4:15

^бсвободны будем от клятвы твоей, которою ты нас заклала.

²¹ Она сказала: да будет по словам вашим! И отпустила их, и они пошли, а она привязала к окну червленую веревку.

²² Они пошли и пришли на гору, и пробыли там три дня, доколе не возвратились гнавшиеся *за ними*. Гнавшиеся искали их по всей дороге и не нашли. ²³ Таким образом два сии человека пошли назад, сошли с горы, перешли [Иордан] и пришли к Иисусу, сыну Навину, и пересказали ему все, что с ними случилось. ²⁴ И сказали Иисусу: ^гГосподь [Бог наш] предал всю землю сию в руки наши, и все жители земли в страхе от нас.

Израильский народ переходит Иордан

³ И встал Иисус рано поутру, и двинулись они ^{от} ^иСиттима и пришли к Иордану, он и все сыны Израилевы, и ночевали там, еще не переходя его. ² ^бЧрез три дня пошли надзиратели по стану ^з и дали народу повеление, говоря: ^скогда увидите ковчег завета Господа Бога вашего ^и священников [наших] левитов, ^днесущих его, то и вы двиньтесь с места своего и идите за ним; ⁴ ^евпрочем расстояние между вами и им должно быть до двух тысяч локтей мерою; не подходите к нему близко, чтобы знать вам путь, по которому идти; ибо вы не ходили сим путем ни вчера, ни третьего дня.

⁵ И сказал Иисус народу: ^зосвятитесь [к утру], ибо завтра сотворит Господь среди вас чудеса.

⁶ Священникам же сказал Иисус: ^гвозьмите ковчег завета [Господня] и идите пред народом.

[Священники] взяли ковчег завета [Господня] и пошли пред народом.

2:11 Бог на небеверху и на землевнизу Своим признанием она подтверждает, что Бог есть Творец и высший Судия всего сущего (ср. Втор. 4:39; Деян. 14:15; 17:23-28), т.е. Высшая Власть.

2:15, 16 Дом ее был в городской стене, расположенной на восток от реки Иордан (ст. 7). Пересеченная гористая местность на западе обеспечивала множество укрытий в горах.

2:18 веревку Червленая, т.е. красная веревка. Она заметнее веревки темно-зеленого, коричневого, серого

или любого другого цвета, поэтому с ее помощью был обозначен дом, подлежащий защите. Цвет также символизирует тех, чья кровь (т.е. жизнь) находится под защитой самого Господа.

3:3 ковчег Символическое место обитания Господа в Его народе. Обычно носили ковчег каафиты (Чис. 4:15; 7:9), но в этом необычном случае его несли священники-левиты, как это указано в Нав. 6:6 и в 3Цар. 8:3-6.

3:4 до двух тысяч локтей 1000 ярдов (91 м).

⁷ Тогда Господь сказал Иисусу: в сей день Я начну ^{h4}прославлять тебя пред очами всех [сынов] Израиля, дабы они узнали, что ⁱкак Я был с Моисеем, так буду и с тобою; ⁸ а ты дай повеление ^jсвященникам, несущим ковчег завета, и скажи: как только войдете в воды Иордана, ^kостановитесь в Иордане.

⁹ Иисус сказал сынам Израилевым: подойдите сюда и выслушайте слова Господа, Бога вашего. ¹⁰ И сказал Иисус: из сего узнаете, что ^lсреди вас есть Бог живой, Который ^mпрогонит от вас ⁿХананеев и Хеттеев, и Евеев, и Ферезеев, и Гергесеев, и Аморреев, и

⁷ ^h Нав. 4:14; 1Пар. 29:25; 2Пар. 1:1
ⁱ Нав. 1:5, 9

⁴ возвеличит

⁸ / Нав. 3:3 ^k Нав. 3:17

¹⁰ / Втор. 5:26; Нав. 11:23; 1Цар. 17:26; 4Цар. 19:4; Ос. 1:10; Мф. 16:16; 1Фес. 1:9
^m Исх. 33:2; Втор. 7:1; 18:12; Пс. 43:3
ⁿ Деян. 13:19

¹¹ ^o Нав. 3:13; Иов. 41:3; Пс. 23:1; Мих. 4:13; Зах. 4:14; 6:5

¹² ^p Нав. 4:2, 4

¹³ ^q Нав. 3:15, 16

^r Нав. 3:11 ^s Пс. 77:13; 113:3

¹⁴ ^t Пс. 131:8;

Деян. 7:44, 45

Иевусеев: ¹¹ вот, ковчег завета ^oГоспода всей земли пойдет пред вами чрез Иордан; ¹² и ^pвозьмите себе двенадцать человек из колен Израилевых, по одному человеку из колена; ¹³ и ^qкак только стопы ног священников, несущих ковчег Господа, ^rВладыки всей земли, ступят в воду Иордана, вода Иорданская иссякнет, текущая же сверху вода ^sостановится стеною.

¹⁴ Итак, когда народ двинулся от своих шатров, чтобы переходить Иордан, и священники понесли ⁱковчег завета [Господня] пред народом, ¹⁵ то, лишь только несущие ковчег [завета

3:8 остановитесь в Иордане Священники должны были остановиться там, чтобы дать время осознать величие Божьих слов (ст. 9) и Его присутствия на земле (ст. 10). К тому же, это было сделано для того, чтобы подготовить людей, идущих следом, к лицезрению Божьего чуда, когда иссякли воды Иордана, чтобы люди могли переправиться на другой берег (ст. 13-17).

3:10 Хананеи, которые подлежали истреблению, были грешны сверх всякой меры (ср. Быт. 15:16; Лев. 18:24, 25). Бог, как верховный Судия, имеет право ре-

шать судьбу любого народа либо в конце времен (Отк. 20:11-15), либо в любое другое время, которое Он считает подходящим для осуществления Своего промысла. Вопрос не в том, почему Господь выбрал для уничтожения именно этих грешников, а в том, почему Он позволил им жить столь долго и почему все грешники не погибают сразу же после совершения ими греха. Это — благодать, которая дарует любому согрешившему покаяться и вдохнуть в себя еще раз радость бытия (ср. Быт. 2:17; Иез. 18:20; Рим. 6:23).

Народы, проживающие вокруг обетованной земли

(ср. Исх. 34:10-17; Втор. 20:17; Нав. 3:10; 9:1; 24:11).

1. АМАЛИКИТЯНЕ Наследники Амалика, первенца Елифаза (Быт. 36:12), проживавшие на севере Палестины в Негеве.
2. АММОНИТЯНЕ Потомки Аммона, сына Лота от его младшей дочери (Быт. 19:38), которые жили на восточном берегу Иордана и севернее Моава.
3. АМОРРЕИ Общее название всех обитателей земли, особенно потомков Ханаана, заселявших нагорные области по обе стороны реки Иордан.
4. ХАНАНЕИ В широком смысле этого слова потомки Ханаана, сына Хама, сына Ноя. (ср. Быт. 10:15-18), в состав которых входили и многие другие народы, упомянутые здесь.
5. ЕДОМИТЯНЕ Потомки Исава, жившие на юго-востоке Палестины (ср. Быт. 25:30) в земле Сеир.
6. ГЕВЛАИТЯНЕ Жители древнего морского порта Гевла, что расположен в 20 милях (32 км) на север от современного Бейрута (Нав. 13:5).
7. ГЕССУРЯНЕ Жители Гессура, расположенного восточнее Иордана и южнее Сирии (Нав. 12:5).
8. ГАВАОНИТЯНЕ Жители Гаваона и прилегающих к нему земель (Нав. 9:17).
9. ГЕРГЕСЕИ Племя потомков Ханаана, рассредоточенное среди других народов земли и не имеющие четкого ареала проживания.
10. ГИРЗЕЯНЕ Малоизвестная народность, проживавшая на северо-востоке земли; была истреблена Давидом (1Цар. 27:8, 9).
11. ХЕТТЕИ Иммигранты из Хеттской империи (территория современной Турции), которые заселили центральные области земли (ср. Быт. 23:10; 2Цар. 11:3).
12. ХЕВЕИ Потомки Ханаана, проживавшие на северных границах земли.
13. ХОРРЕИ Древние жители Едома неизвестного происхождения, уничтоженные потомками Исава (Втор. 2:22).
14. ИЕВУСЕИ Потомки Ханаана, проживавшие в нагорных областях вокруг Иерусалима (ср. Быт. 15:21; Исх. 3:8).
15. КЕНЕИ Южное племя, первоначально проживавшее в районе побережья морского залива (1Цар. 27:10).
16. МОАВИТЯНЕ Потомки Моава, сына Лота от его старшей дочери (Быт. 19:37), жившие восточнее Мертвого моря.
17. ФЕРЕЗЕИ Люди этой национальности жили с другими народами этой земли, хотя и не вели свою родословную от Ханаана. Их точное происхождение неизвестно.

Господня] вошли в Иордан, и “ноги священников, несших ковчег, погрузились в воду Иордана — ^vИордан же выступает из всех берегов своих ^wво все дни жатвы пшеницы, — ¹⁶ вода, текущая сверху, остановилась и стала стеною на весьма большое расстояние, ⁵ до города Адама, который подле ^xЦартана; а текущая ^yв море равнины, ^zв море Соленое, ушла и иссякла. ¹⁷ И народ переходил против Иерихона; священники же, несшие ковчег завета Господня, стояли на суше среди Иордана твердою ногою. “Все [сыны] Израилевы переходили по суше, доколе весь народ не перешел чрез Иордан.

Памятник из камней

4 Когда весь народ перешел ^aчрез Иордан, Господь сказал Иисусу: ² ^bвозьмите себе из народа двенадцать человек, по одному человеку из колена, ³ и дайте им повеление и скажите: возьмите себе отсюда, из средины Иордана, где ^cстояли ноги священников неподвижно, двенадцать камней, и перенесите их с собою, и положите их ^dна ночлеге, где будете ночевать в эту ночь.

⁴ Иисус призвал двенадцать человек, которых назначил из сынов Израилевых, по одному человеку из колена, ⁵ и сказал им Иисус: пойдите пред ковчегом Господа Бога вашего в средину Иордана и [возьмите оттуда и] положите на плечо свое каждый по одному камню, по числу колен сынов Израилевых, ⁶ чтобы они были ^eу вас [лежащим всегда] знамением; ^fкогда спросят вас в последующее время сыны ваши и скажут: “к чему у вас эти камни?”, ⁷ вы скажете им: “в память того, что ^gвода Иордана разделилась пред ковчегом завета Господа [всей земли]; когда он переходил чрез Иордан, тогда вода Иордана разделилась”; таким образом

¹⁵ ^u Нав. 3:13
^v 1Пар. 12:15;
Иер. 12:5; 49:19
^w Нав. 4:18; 5:10,
12

¹⁶ ^x 3Цар. 4:12;
7:46 ^y Втор. 3:17
^z Быт. 14:3; Чис.
34:3 ⁵ В Qr и во
многих манускриптах и переводах от Адама
¹⁷ ^a Быт. 50:24;
Исх. 3:8; 6:1-8;
14:21, 22, 29;
33:1; Втор. 6:10;
Евр. 11:29

ГЛАВА 4

¹ ^a Втор. 27:2; Нав. 3:17

² ^b Нав. 3:12

³ ^c Нав. 3:13

^d Нав. 4:19, 20

⁶ ^e Втор. 27:2; Пс. 102: 2 ^f Исх. 12:26; 13:14; Втор. 6:20

⁷ ^g Нав. 3:13, 16

^h Исх. 12:14; Чис. 16:40

¹¹ ⁱ Нав. 3:11; 6:11

¹² ^j Чис. 32:17, 20, 27, 28; Нав. 1:14

¹³ ^k ГОТОВЫХ К

¹⁴ ^k Нав. 3:7;

1Пар. 29:25

² возвеличил

¹⁶ ⁱ Исх. 25:16, 22

¹⁸ ^m Нав. 3:15;

1Пар. 12:15

камни сии будут [у вас] ^hдля сынов Израилевых памятником на век.

⁸ И сделали сыны Израилевы так, как приказал Иисус: взяли двенадцать камней из Иордана, как говорил Господь Иисусу, по числу колен сынов Израилевых, и перенесли их с собою на ночлег, и положили их там. ⁹ И [другие] двенадцать камней поставил Иисус среди Иордана на месте, где стояли ноги священников, несших ковчег завета [Господня]. Они там и до сего дня.

¹⁰ Священники, несшие ковчег [завета Господня], стояли среди Иордана, доколе не окончено было [Иисусом] все, что Господь повелел Иисусу сказать народу — так, как завещал Моисей Иисусу; а народ между тем поспешно переходил. ¹¹ Когда весь народ перешел [Иордан], тогда ⁱперешел и ковчег [завета] Господня, и священники пред народом; ¹² и ^jсыны Рувима и сыны Гада и половина колена Манассиина перешли вооруженные впереди сынов Израилевых, как говорил им Моисей. ¹³ Около сорока тысяч ^kвооруженных на брань перешло пред Господом на равнины Иерихонские, чтобы сразиться. ¹⁴ В тот день ^{k2}прославил Господь Иисуса пред очами всего Израиля и стали бояться его, как боялись Моисея, во все дни жизни его.

¹⁵ И сказал Господь Иисусу, говоря: ¹⁶ прикажи священникам, несущим ^lковчег откровения, выйти из Иордана. ¹⁷ Иисус приказал священникам и сказал: выйдите из Иордана. ¹⁸ И когда священники, несшие ковчег завета Господня, вышли из Иордана, то, лишь только стопы ног их ступили на сушу, вода Иордана устремилась по своему месту ^mи пошла, как вчера и третьего дня, выше всех берегов своих.

¹⁹ И вышел народ из Иордана в десятый день первого месяца и поставил

3:16 стала стеною Вседержитель Господь Бог, сотворивший небо, землю и все остальное, о чем повествуется в Быт. 1, был также Творцом этих чудес. Воды были оттеснены до города Адама, что в 15 милях (24 км) к северу от места перехода реки, расположенном на одном из притоков Иордана. Сотворив чудо, Бог повелел водам снова сомкнуться (4:18 лишь после того, как весь народ перешел по суше через реку Иордан (3:17). Как благодаря чудесам Божиим исход начался (ср. Исх. 14), так он и завершился.

4:1-8 Двенадцать камней, взятых с речного дна Иор-

дана, стали памятью о верности Богу. Они были сложены в Галгале (приблизительно 1,25 мили (2 км) от Иерихона, где был первый стан народа Израиля на покоренной земле (ст. 19, 20). Двенадцать камней, уложенных на речном дне, были призваны увековечить то место, где Господь сотворил сушу, и где стояли священники с Его ковчегом, и где Он явил через чудо Свое могущественное присутствие, достойное почитания и страха (ст. 9-11, 21-24).

4:19 десятый день... первого месяца Март-апрель. У

стан^н в Галгале, на восточной стороне Иерихона. ²⁰ И^о двенадцать камней, которые взяли они из Иордана, Иисус поставил в Галгале ²¹ и сказал сынам Израилевым: ^ркогда спросят в последующее время сыны ваши отцов своих: “что значат эти камни?”, ²² скажите сынам вашим: “Израиль перешел чрез Иордан сей^г по суше”, ²³ ибо Господь Бог ваш иссушил воды Иордана для вас, доколе вы не перешли его, так же, как Господь Бог ваш сделал с Чермным морем, ^скоторое иссушил [Господь, Бог ваш,] пред нами, доколе мы не перешли его, ²⁴ дабы все народы земли познали, что рука Господня “сильна, и дабы вы^в боялись Господа Бога вашего^з во все дни.

Обрезание второго поколения израильтян

5 Когда все цари Аморрейские, ^акоторые жили по эту сторону Иордана к морю, и все цари Ханаанские, которые при море, ^буслышали, что Господь [Бог] иссушил воды Иордана пред сынами Израилевыми, доколе переходили^и они, тогда ²ослабело сердце их, [они ужаснулись] ^и не стало уже в них духа против сынов Израилевых.

² В то время сказал Господь Иисусу: сделай себе [острые] ^дкаменные ножи и обрежь сынов Израилевых во второй раз. ³ И сделал себе Иисус [острые] каменные ножи и обрезал сынов Израилевых на [месте, названном]: ^зХолм обрезания. ⁴ Вот причина, почему обрезал Иисус [сынов Израилевых,

¹⁹ ^н Нав. 5:9;
²⁰ ^о Втор. 11:30;
Нав. 4:3; 5:9, 10
²¹ ^р Нав. 4:6
²² ^г Исх. 12:26, 27;
13:8-14; Втор.
26:5-9 ^г Нав. 3:17
²³ ^с Исх. 14:21
²⁴ ^г 3Цар. 8:42;
4Цар. 19:19; Пс.
105:8 ^и Исх. 15:16;
1Пар. 29:12; Пс.
88:14 ^и Исх.
14:31; Втор. 6:2;
Пс. 75:8; Иер.
10:7 ^з или навеки

ГЛАВА 5

¹ ^а Чис. 13:29
^б Исх. 15:14, 15
^с Нав. 2:10, 11;
9:9; 3Цар. 10:5
^г То же в Qg и в
некоторых ев-
рейских рукопи-
сах и изданиях,
LXX, Сир., Арам.,
Вульгате. В Kt —
мы² храбрость
оставила их
² ^д Исх. 4:25
³ ^з евр. Гивея (Ги-
веаф)

⁴ ^е Чис. 14:29;
26:64, 65; Втор.
2:14-16
⁶ ^г Чис. 14:33;
Втор. 1:3; 29:5
⁹ Чис. 14:23, 29-
35; 26:23-65;
Евр. 3:11 ^и Исх.
3:8 ^д был ис-
треблен
⁷ ^и Чис. 14:31;
Втор. 1:39
⁸ ^и Быт. 34:25
⁹ ^к Быт. 34:14
^и Нав. 4:19
⁵ букв. холмис-
тый
¹⁰ ^т Исх. 12:6;
Чис. 9:5
¹¹ ^б печеные
¹² ^н Исх. 16:35

которые тогда родились на пути, и которые из вышедших из Египта не были тогда обрезаны, всех их обрезал Иисус]: “весь народ, вышедший из Египта, мужского пола, все способные к войне умерли в пустыне на пути, по исшествии из Египта; ⁵ весь же вышедший народ был обрезан, но весь народ, родившийся в пустыне на пути, после того как вышел из Египта, не был обрезан; ⁶ ибо сыны Израилевы^и сорок [два] года ходили в пустыне [потому многие и не были обрезаны], доколе не⁴ перемер весь народ, способный к войне, вышедший из Египта, которые не слушали гласа Господня, и которым Господь клялся, что они не увидят земли, которую Господь с клятвой обещал отцам их, дать нам землю, ^и где течет молоко и мед, ⁷ а^и вместо их воздвиг сынов их. Сих обрезал Иисус, ибо они были необрезаны; потому что их, [как родившихся] на пути, не обрезывали.

⁸ Когда весь народ был обрезан, оставался он на своем месте в стане, ^и доколе не выздоровел. ⁹ И сказал Господь Иисусу: ныне Я снял с вас ^кпосрамление Египетское. Почему и называется то место ¹⁵“Галгал”, даже до сего дня.

¹⁰ И стояли сыны Израилевы станом в Галгале и совершили Пасху^т в четырнадцатый день месяца вечером на равнинах Иерихонских; ¹¹ и на другой день Пасхи стали есть из произведений земли сей, опресноки и ^бсушеные зерна в самый тот день; ¹² а^н манна перестала падать на другой день после того, как

древних евреев этот месяц назывался Авив, а в ассирио-авилонском летоисчислении — Нисан.

5:1 услышали Сообщения о том, что Бог Своей сверхъестественной силой иссушил воды реки Иордан, вселили страх в Хананеев. Это чудо казалось тем более неправдоподобным и поразительным, что Бог сотворил его в тот период, когда воды реки выступали из берегов (3:15). Для народов земли обетованной это чудо явилось великим доказательством могущества Господа (4:24). Это чудо возглавляет список чудотворений, о которых повествуется в связи с событиями на Чермном море (2:10).

5:2 обрежь Бог повелел Иисусу Навину проследить за тем, чтобы это было проделано со всеми представителями мужского пола до 40 лет. Это были потомки тех, кто умер в пустыне (Чис. 13, 14), те из нового поколения, кто выжил (ср. ст. 6, 7). Бог поручил Иисусу Навину, чтобы тот совершил их обрезание. Этот хирургический акт — вещественное доказательство веры, совершаемое во исполнение завета с Авраамом (см. Быт. 17:9-14). Такое не соблюдалось во время блужданий в пустыне. И Бог захотел восстановить

это, чтобы израильтяне обязательно совершали обрезание в земле, которая отныне принадлежала им. См. пояснение к Иер. 4:4.

5:8 доколе не выздоровел Здесь говорится о времени, которое нужно для того, чтобы зажила эта болезненная рана, могущая стать причиной болезни и смерти при инфицировании.

5:9 снял с вас посрамление Сотворив многочисленные чудеса, чтобы привести народ в землю обетованную, Господь освободил народ от насмешек и издевательств, которым подвергались израильтяне в Египте.

5:10 Пасху Праздник иудеев в ознаменование избавления их Богом из Египта, о чем повествуется в Исходе (см. 7-12). Такое воспоминание сделало успешной подготовку к завоеванию новых земель, потому что всецело основывалось на доверии воле Бога.

5:12 манна перестала падать Господь начал давать эту пищу в пустыне (см. Исх. 16) и продолжал делать это на протяжении 40 лет (Исх. 16:35). Поскольку в земле Ханаанской пищи было более чем достаточно и люди могли уже

они стали есть произведения земли, и не было более манны у сынов Израилевых, но они ели в тот год произведения земли Ханаанской.

Вождь Господнего воинства

¹³ Иисус, находясь близ Иерихона, взглянул, и видит, и вот ^остоит пред ним человек, и ^рв руке его обнаженный меч. Иисус подошел к нему и сказал ему: наш ли ты, или из неприятелей наших?

¹⁴ Он сказал: нет; я вождь воинства Господня, теперь пришел [сюда].

Иисус ^ппал лицом своим на землю, и ^гпоклонился и сказал ему: что господин мой скажет рабу своему?

¹⁵ Вождь воинства Господня сказал Иисусу: ^сними обувь твою с ног твоих, ибо место, на котором ты стоишь, свято. Иисус так и сделал.

¹⁶ Иерихон заперся и был заперт от страха сынов Израилевых: никто не выходил [из него] и никто не входил.

Падение Иерихона

6 Тогда сказал Господь Иисусу: вот, ^аЯ предаю в руки твои Иерихон и ^бцаря его, [и находящихся в нем] людей сильных; ² пойдите вокруг города все способные к войне и обходите город однажды [в день]; и это делай шесть дней; ³ и семь священников пусть несут семь ^струб юбилейных пред ковчегом; а в седьмой день обойдите вокруг города ^дсемь раз, и ^есвященники пусть трубят трубами; ⁴ когда затрубит юбилейный рог, когда услышите звук трубы, тогда весь народ пусть воскликнет громким голосом, и стена города обрушится до своего основания, и [весь] народ пойдет [в город, устремившись] каждый с своей стороны.

¹³ ^о Быт. 18:1, 2; 32:24, 30; Исх. 23:23; Чис. 22:31; Зах. 1:8; Деян. 1:10 ^р Чис. 22:23; 1Пар. 21:16
¹⁴ ^г Быт. 17:3; Чис. 20:6 ^г Исх. 34:8
¹⁵ ^с Исх. 3:5; Деян. 7:33
¹⁶ ^г Нав. 2:1

ГЛАВА 6

¹ ^а Нав. 2:9, 24; 8:1 ^б Втор. 7:24
³ ^с Лев. 25:9; Суд. 7:16, 22 ^д 3Цар. 18:43; 4Цар. 4:35; 5:10 ^е Чис. 10:8

⁸ ^г Чис. 10:25
¹⁰ ^г Нав. 4:11
¹ разместились
¹¹ ^г Втор. 31:25

⁵ И призвал Иисус, сын Навин, священников [Израилевых] и сказал им: несите ковчег завета; а семь священников пусть несут семь труб юбилейных пред ковчегом Господним. ⁶ И сказал [им, чтоб они сказали] народу: пойдите и обойдите вокруг города; вооруженные же пусть идут пред ковчегом Господним.

⁷ Как скоро Иисус сказал народу, семь священников, несших семь труб юбилейных пред Господом, пошли и затрубили [громогласно] трубами, и ковчег завета Господня шел за ними; ⁸ вооруженные же шли впереди священников, которые трубили трубами; а ^гидущие позади следовали за ковчегом [завета Господня], во время шествия трубя трубами. ⁹ Народу же Иисус дал повеление и сказал: не восклицайте и не давайте слышать голоса вашего, и чтобы слово не выходило из уст ваших до того дня, доколе я не скажу вам: “воскликните!” и тогда воскликните. ¹⁰ Таким образом ^сковчег [завета] Господня пошел вокруг города и обошел однажды; и пришли в стан и ^гночевали в стане.

¹¹ [На другой день] Иисус встал рано поутру, ^ги священники понесли ковчег [завета] Господня; ¹² и семь священников, несших семь труб юбилейных пред ковчегом Господним, шли и трубили трубами; вооруженные же шли впереди их, а идущие позади следовали за ковчегом [завета] Господня и идучи трубили трубами. ¹³ Таким образом и на другой день обошли вокруг города однажды и возвратились в стан. И делали это шесть дней.

¹⁴ В седьмой день встали рано, при появлении зари, и обошли таким же образом вокруг города семь раз; только в

сами добыть себе финики, ячмень, оливки, Божьи чудеса прекратились.

5:13-15 Господь Иисус Христос (6:1; ср. 5:15 с Исх. 3:2, 5) еще до Его воплощения в человеческом теле явился как Ангел Господень, приняв облик человека (ср. один из трех Ангелов, Быт. 18). Иисус Навин отнесся к Нему с благоговением и трепетом. Вождь с обнаженным мечом всем Своим видом показал, что Он здесь для того, чтобы сыны Израилевы одержали победу над хананеями (6:1; ср. 1:3).

5:16 Иерихон Город был защищен двойным кольцом стен. Ширина наружной стены была 6 футов (1,83 м), внутренней — 12 футов (3,66 м). На них были уложены сваи, на которых стояли дома, построенные в стенах. Поскольку сам Иерихон стоял на возвышении, то его можно было взять,

только овладев крутым склоном холма, что ставило израильтян в крайне невыгодное положение. Захват подобных «крепостей» зачастую оборачивался многомесячными осадами, пока сами осажденные под угрозой голода не сдавались на милость победителя.

6:2-20 Военная хитрость с трубами, с которыми израильтяне обходили город, есть не что иное, как выполнение прямого указания Господа (ст. 1). Одновременно таким образом демонстрировалось осажденным их бедственное положение. Семь — это то число, которое часто используется для обозначения полноты или завершенности (ср. 4Цар. 5:10, 14).

6:4 Бог убедил народ Израиля в том, что поразительное чудо сейчас и здесь возможно точно так же, как то, что ранее Он совершил на реке Иордан.

этот день обошли вокруг города семь раз. ¹⁵ Когда в седьмой раз священники трубили трубами, Иисус сказал народу: воскликните, ибо Господь предал вам город! ¹⁶ город будет ⁱпод закланием, и все, что в нем — Господу [сил]; только ⁱРаав блудница пусть останется в живых, она и всякий, кто у нее в доме; потому что ^kона укрыла посланных, которых мы посылали; ¹⁷ но вы ^lберегитесь закланного, чтоб и самим не подвергнуться закланию, если возьмете что-нибудь из закланного, и чтобы на стан [сынов] Израилевых не навести заклания ^mи не сделать ему беды; ¹⁸ и все серебро и золото, и сосуды медные и железные да будут ²святынею Господу и ³войдут в сокровищницу Господню.

¹⁹ Народ воскликнул, и затрубили трубами. Как скоро услышал народ голос трубы, воскликнул народ [весь вместе] громким [и сильным] голосом, и ⁿобрушилась [вся] стена [города] до своего основания, и [весь] народ пошел в город, каждый с своей стороны, и взяли город. ²⁰ И ^oпредали закланию всё, что в городе, и мужей и жен, и молодых и старых, и волов, и овец, и ослов, [всё] истребили мечом.

²¹ А двум юношам, высматривавшим землю, Иисус сказал: пойдите в дом оной блудницы и выведите оттуда ее и всех, которые у нее, ^pтак как вы поклялись ей. ²² И пошли юноши, высматривавшие [город, в дом женщины] и вывели Раав [блудницу] ^qи отца ее и мать ее, и братьев ее, и всех, которые у нее были, и всех родственников ее вывели, и поставили их вне стана Израильского. ²³ А город и все, что в нем, сожгли огнем; только серебро и золото и сосуды медные и железные отдали, [чтобы внести Господу] в сокровищницу дома

¹⁶ ⁱ Втор. 13:17; Нав. 7:1 / Нав. 2:1; Мф. 1:5 ^k Нав. 2:4, 6
¹⁷ ⁱ Втор. 7:26
^m Нав. 7:1, 12, 25; 3Цар. 18:17, 18; [Ин. 1:12]
¹⁸ ² отделены
³ пойдут
¹⁹ ⁿ Евр. 11:30
²⁰ ^o Втор. 7:2; 20:16, 17
²¹ ^p Нав. 2:12-19; Евр. 11:31
²² ^q Нав. 2:13

²⁴ ^r [Мф. 1:5]
²⁵ ^s 3Цар. 16:34
⁴ приказал

ГЛАВА 7

¹ ^a Нав. 7:20, 21
^b Нав. 6:17-19
^c Нав. 22:20 ¹ по-ступили неверно и... ² посвященного ³ Зимри, 1Пар. 2:6
⁴ ^d Лев. 26:17; Втор. 28:25
⁵ ^e Лев. 26:36; Нав. 2:9, 11
⁴ храбрость по-кинула народ
⁶ ^f Быт. 37:29, 34

Господня. ²⁴ Раав же блудницу и дом отца ее и всех, которые у нее были, Иисус оставил в живых, и ^rона живет среди Израиля до сего дня, потому что она укрыла посланных, которых послал Иисус для высмотрения Иерихона.

²⁵ В то время Иисус ⁴поклялся и сказал: ^sпроклят пред Господом тот, кто восставит и построит город сей Иерихон; на первенце своем он положит основание его и на младшем своем поставит врата его. [Так и сделал Азан, родом из Вефиля: он на Авироне, первенце своем, основал его и на меньшем, спасенном, поставил ворота его.]

²⁶ И Господь был с Иисусом, и слава его носилась по всей земле.

Поражение при Гае

7 Но сыны Израилевы ¹сделали [великое] ^qпреступление [и взяли] из ^{b2}закланного. ^eАхан, сын Хармия, сына Завдия, сына Зары, из колена Иудина, взял из закланного, и гнев Господень возгорелся на сынов Израиля.

² Иисус из Иерихона послал людей в Гай, что близ Беф-Авена, с восточной стороны Вефиля, и сказал им: пойдите, осмотрите землю. Они пошли и осмотрели Гай. ³ И возвратившись к Иисусу, сказали ему: не весь народ пусть идет, а пусть пойдет около двух тысяч или около трех тысяч человек, и порази Гай; всего народа не утруждай туда, ибо их мало [там]. ⁴ И так пошло туда из народа около трех тысяч человек, ^dно они обратились в бегство от жителей Гайских; ⁵ жители Гайские убили из них до тридцати шести человек, и преследовали их от ворот до Севарим и разбили их на спуске с горы; отчего ^{e4}сердце народа растаяло и стало, как вода.

⁶ Иисус ^fразодрал одежды свои и пал

6:15 Крик всего народа выражал надежду на то, что Бог сотворит то, что обещал (ст. 1, 4, 15).

6:16 под закланием Это еврейское слово означает «полное уничтожение», как и сказано в стихе 20. Иными словами, это наложение запрета на что-то под страхом смерти. Здесь утверждается, что город отдается Господу как дань, которая Ему принадлежит и будет полностью уничтожена.

6:21-24 Навин выполнил обещание сохранить в безопасности дом Раав. Часть стены, в которой находился этот дом не должна была обрушиться, сохранив в целости все, что находилось в жилище.

6:25 На голову любого, кто захотел бы восстановить

Иерихон, призывалось проклятие. Позднее, во времена правления Ахава, когда земли вокруг города были частично заселены (2Цар. 10:5), Ахиил восстановил Иерихон и испытал на себе силу Божьего проклятия, лишившись старшего и младшего сыновей (3Цар. 16:34).

6:26 Господь выполнил свое обещание быть вместе с Иисусом Навином (1:5-9).

7:1-5 Поражение израильтян здесь сравнивается с более ранним поражением от амаликитян (Чис. 14:39-45).

7:2 Гай Город, расположенный к западу от Иордана и на восток от горной гряды Вефиля (ср. Быт. 12:8).

7:3 мало «Небольшое» число жителей Гаи равнялось 12 000 человек, о чем сказано в 8:25 (ср. 8:3).

лицем своим на землю пред ковчегом Господним и *лежал* до самого вечера, он и старейшины Израилевы, и ^спосыпали прахом головы свои. ⁷ И сказал Иисус: о, Господи ⁵ Владыка! ^h для чего Ты перевел народ сей чрез Иордан, дабы предать нас в руки Аморецев и погубить нас? о, если бы мы остались и жили за Иорданом! ⁸ О, Господи! что сказать мне после того, как Израиль обратил ^б тыл врагам своим? ⁹ Хананеи и все жители земли услышат и окружают нас и ^и истребят имя наше с земли. И ^и что сделаешь *тогда* имени Твоему великому?

Грех Ахана

¹⁰ Господь сказал Иисусу: встань, для чего ты пал на лице твое? ¹¹ Израиль согрешил, и преступили они завет Мой, который Я заветовал им; ^к и взяли из ⁷ закланного, и украли, и ^л утаили, и положили между своими вещами; ¹² ^т за то сыны Израилевы не могли устоять пред врагами своими и обратили тыл врагам своим, ибо ^п они подпали заклятию; не буду более с вами, если не истребите из среды вашей закланного. ¹³ Встань, ^{ос} освяти народ и скажи: освятитесь к утру, ибо так говорит Господь Бог Израилев: “закланное среди тебя, Израиль; поуму ты не можешь устоять пред врагами твоими, доколе не отдалишь от себя закланного”; ¹⁴ завтра подходите [все] по коленам вашим; колено же, которое ^у укажет Господь, пусть подходит по племенам; племя, которое укажет Господь, пусть подходит по семействам; семейство, которое укажет Господь, пусть подходит по одному человеку; ¹⁵ ^и и обличенного в *похищении* закланного пусть сожгут огнем, его и все, что у него, за то, что он ^с преступил завет Господень и ^с сделал беззаконие среди Израиля.

⁶ ⁹ 1Цар. 4:12
⁷ ^h Исх. 17:3; Чис. 21:5 ⁵ Евр. УНВН, *Господь Бог*
⁸ ^б букв. *шею*
⁹ ^л Втор. 32:26
^к Исх. 32:12; Чис. 14:13
¹¹ ^к Нав. 6:17-19
^л Деян. 5:1, 2
^т *посвященного*
¹² ^т Суд. 2:14
^п Втор. 7:26; [Аг. 2:13, 14]
¹³ ^о Исх. 19:10
^р Нав. 3:5 ⁸ *отдели*
¹⁴ ⁹ [Пр. 16:33]
¹⁵ ^г 1Цар. 14:38, 39 ^с Нав. 7:11
^т Быт. 34:7; Суд. 20:6 ⁹ *нарушил*

¹⁸ ^у 1Цар. 14:42
¹⁹ ^у 1Цар. 6:5; Иер. 13:16; Ин. 9:24; ^и Чис. 5:6, 7; 2Пар. 30:22; Езд. 10:10, 11; Пс. 31:5; Пр. 28:13; Иер. 3:12, 13; Дан. 9:4 ^х 1Цар. 14:43
²⁰ ^у Чис. 22:34; 1Цар. 15:24
²¹ ^г *сильно захотелось*
²⁴ ^з Чис. 16:32, 33; Дан. 6:24
^а Нав. 7:26; 15:7
²⁵ ^б Нав. 6:18; 1Пар. 2:7; [Гал. 5:12] ^с Втор. 17:5
²⁶ ^д Нав. 8:29; 2Цар. 18:17; Плач. 3:53
^е Втор. 13:17

¹⁶ Иисус, встав рано поутру, велел подходить Израилю по коленам его, и указано колено Иудино; ¹⁷ потом велел подходить племенам Иуды, и указано племя Зары; велел подходить племени Зарину по семействам, и указано [семейство] Завдиево; ¹⁸ велел подходить семейству его по одному человеку, и “указан Ахан, сын Хармия, сына Завдия, сына Зары, из колена Иудина.

¹⁹ Тогда Иисус сказал Ахану: сын мой! ^у воздай славу Господу, Богу Израилеву ^и и сделай пред Ним исповедание и ^х объяви мне, что ты сделал; не скрой от меня.

²⁰ В ответ Иисусу Ахан сказал: точно, ^у я согрешил пред Господом Богом Израилевым и сделал то и то: ²¹ между добычею увидел я одну прекрасную Сennaарскую одежду и двести сиклей серебра и слиток золота весом в пятьдесят сиклей; это мне ^л полюбилось и я взял это; и вот, оно спрятано в земле среди шатра моего, и серебро под ним [спрятано].

²² Иисус послал людей, и они побежали в шатер [в стан]; и вот, *все* это спрятано было в шатре его, и серебро под ним. ²³ Они взяли это из шатра и принесли к Иисусу и ко всем сынам Израилевым и положили пред Господом. ²⁴ Иисус и все Израильтяне с ним взяли Ахана, сына Зарина, и серебро, и одежду, и слиток золота, и сыновей его и дочерей его, и волов его и ослов его, и овец его и шатер его, и ^з все, что у него было, и вывели их [со всем] на ^д долину Ахор. ²⁵ И сказал Иисус: ^б за то, что ты навел на нас беду, Господь на тебя наводит беду в день сей. ^с И побили его все Израильтяне камнями, и сожгли их огнем, и наметали на них камни.

²⁶ И ^д набросали на него большую грудку камней, *которая уцелела* и до сего дня. После сего ^у утихла ярость гне-

7:9 И что сделаешь (тогда) имени Твоему великому?

Основная мысль здесь в величии и славе Господа (ср. молитву Даниила в Дан. 9:16-19).

7:15, 24, 25 Семья Ахана была казнена вместе с ним. Она рассматривалась как соучастница его злодеяний. Семья помогала ему скрыть свою вину и утаить его поступок от других. Аналогичным образом погибли близкие участников восстания Корея, Дафана, Авирона (Чис. 16), домашние Амана во время его низвержения (Есф. 9:13-14) и семьи клеветавших на Даниила вельмож после его освобождения (Дан. 6:24).

7:21 увидел я Четыре стадии грехопадения Ахана:

«я увидел... мне полюбилось... я взял это... спрятано»; грех Давида с Вирсавией развивался таким же путем (2Цар. 11; ср. Иак. 1:14, 15). **прекрасную Сennaарскую одежду** Одевание из Сennaара, украшенное фигурами людей и животных, сотканное или сшитое вручную и, вероятно, отделанное драгоценными камнями. Иона употребляет это слово, обозначая им одеяние царя (см. Ион. 3:6).

7:24 Ахор Буквально «беда, горе» (ср. Ис. 65:10; Ос. 2:15).

ва Господня. Посему то место называется ^fдолиною ²Ахор даже до сего дня.

Поражение Гая

8 Господь сказал Иисусу: «не бойся и не ужасайся; возьми с собою весь народ, способный к войне, и, встав, пойд к Гаю; вот, ^bЯ предаю в руки твои царя Гайского и народ его, город его и землю его; ²сделай с Гаем и царем его то же, что сделал ты с ^cИерихоном и царем его, только ^dдобычу его и скот его разделите себе; сделай засаду позади города.

³Иисус и весь народ, способный к войне, встал, чтобы идти к Гаю, и выбрал Иисус тридцать тысяч человек храбрых и послал их ночью, ⁴и дал им приказание и сказал: смотрите, ^eвы будете составлять засаду у города позади города; не отходите далеко от города и будьте все готовы; ⁵а я и весь народ, который со мною, подойдем к городу; и когда [жители Гая] выступят против нас, как и прежде, то ^fмы побежим от них; ⁶они пойдут за нами, так что мы отвлечем их от города; ибо они скажут: «бегут от нас, как и прежде»; когда мы побежим от них, ⁷тогда вы встаньте из засады и завладейте городом, и Господь Бог ваш предаст его в руки ваши; ⁸когда возьмете город, зажгите город огнем, по слову Господню сделайте; смотрите, ⁹я повелеваю вам.

⁹Таким образом послал их Иисус, и они пошли в засаду и засели между Вефилем и между Гаем, с западной стороны Гая; а Иисус в ту ночь ночевал среди народа. ¹⁰Встав рано поутру, Иисус осмотрел народ, и пошел он и старейшины Израилевы впереди народа к Гаю; ¹¹^hи весь народ, способный к войне, который был с ним, пошел, приблизился и подошел к городу [с восточной стороны, засада же была к западу

²⁶ ^f Нав. 7:24; Ис. 65:10; Ос. 2:15
² букв. *беды*

ГЛАВА 8

¹ ^a Втор. 1:21; 7:18; 31:8; Нав. 1:9; 10:8 ^b Нав. 6:2

² ^c Нав. 6:21
^d Втор. 20:14; Нав. 8:27

⁴ ^e Суд. 20:29

⁵ ^f Нав. 7:5; Суд. 20:32

⁸ ^g 2Цар. 13:28

¹¹ ^h Нав. 8:5

от города], ¹²и поставил стан с северной стороны Гая, а между ним и Гаем была долина. Потом взял он около пяти тысяч человек и посадил их в засаде между Вефилем и Гаем, с западной стороны ¹города. ¹³И народ расположил весь стан, который был с северной стороны города, так, что задняя часть была с западной стороны города. И пришел Иисус в ту ночь на средину долины.

¹⁴Когда увидел это царь Гайский, тотчас с жителями города, встав рано, выступил против Израиля на сражение, он и весь народ его, на назначенное место пред равниною; а он ⁱне знал, что для него есть засада позади города [его]. ¹⁵Иисус и весь Израиль, ⁱбудто пораженные ими, побежали к пустыне; ¹⁶а они кликнули весь народ, который был в городе, чтобы преследовать их, и, преследуя Иисуса, отделились от города; ¹⁷в Гае и Вефиле не осталось ни одного человека, который не погнался бы за Израилем; и город свой они оставили отворенным, преследуя Израиля.

¹⁸Тогда Господь сказал Иисусу: простри копье, которое в руке твоей, к Гаю, ибо Я предам его в руки твои [и засада тотчас встанет с места своего]. Иисус простер [руку свою и] копье, которое было в его руке, к городу. ¹⁹Сидевшие в засаде тотчас встали с места своего и побежали, как скоро он простер руку свою, вошли в город и взяли его и тотчас зажгли город огнем. ²⁰Жители Гая, оглянувшись назад, увидели, что дым от города восходил к небу. И не было для них места, куда бы бежать — ни туда, ни сюда; ибо народ, бежавший к пустыне, обратился на преследователей.

²¹Иисус и весь Израиль, увидев, что сидевшие в засаде взяли город, и дым от города восходил [к небу], возвратились и стали поражать жителей Гая; ²²а

¹² ⁱ Гая

¹⁴ ^j Суд. 20:34; Еккл. 9:12

¹⁵ ^j Суд. 20:36

8:3 тридцать тысяч человек Элитные войска Иисуса Навина были намного сильнее армии Гая, все население которого составляло всего лишь 12 тысяч человек (8:25). На сей раз Иисус Навин сознательно направил всю армию в 30 тысяч человек, а не небольшую часть своих воинов (ср. 7:3, 4), чтобы захватить Гай и сжечь его. Небольшая группа была направлена, чтобы выманить защитников города наружу (ст. 5, 6), а три подразделения воинов общей численностью приблизительно в 5 тысяч человек должны были воспрепятствовать жителям Вефиля прийти на помощь Гаю (ст. 12).

8:7 Господь, Бог ваш, предаст его в руки ваши Ранее

Господь попустил поражение израильтян из-за греха Ахана (7:1-5). Однако на сей раз израильтянам ни к чему было огромное численное преимущество: эту победу всецело определил и дал один Господь (8:7).

8:18 копье Когда Иисус Навин, как повелел ему Господь, поднял копье, это стало сигналом к захвату Гая. Вполне возможно, что поднятое вверх копье символизировало веру в обетование Бога — «ибо Я даю его в твои руки». Ранее Моисей вздымал вверх руки, вероятно, утверждая таким образом свою веру в Господа, обещавшего победу над Амаликом (Исх. 17:8-13).

те из города вышли навстречу им, так что они находились в середине между Израильтянами, из которых одни были с той стороны, а другие с другой; так поражали их, что ^kне оставили ни одного из них, уцелевшего или убежавшего; ²³ а царя Гайского взяли живого и привели его к Иисусу.

²⁴ Когда Израильтяне перебили всех жителей Гая на поле, в пустыне, куда они преследовали их, и когда все они до последнего пали от острия меча, тогда все Израильтяне обратились к Гаю и поразили его острием меча. ²⁵ Падших в тот день мужей и жен, всех жителей Гая, было двенадцать тысяч. ²⁶ Иисус не опускал руки своей, которую простер с копьем, доколе не ^lпредал закланию всех жителей Гая; ²⁷ ^mтолько скот и добычу города сего [сыны] Израиля разделили между собою, по слову Господа, которое [Господь] ⁿсказал Иисусу. ²⁸ И сожгет Иисус Гай и обратил его ^oв вечные развалины, в пустыню, до сего дня; ²⁹ ^pа царя Гайского повесил на дереве, [и был он на дереве] до вечера; ^qпо захождении же солнца приказал Иисус, и сняли труп его с дерева, и бросили его у ворот городских, и ^rнабросали над ним большую грудку камней, которая уцелела даже до сего дня.

Иисус обновляет Завет

³⁰ Тогда Иисус устроил жертвенник Господу Богу Израилеву ^sна горе Гевал, ³¹ как заповедал Моисей, раб Господень, сынам Израилевым, о чем написано в книге закона Моисеева, — ^tжертвенник из камней цельных, на которые не поднимали железа; и ^uпринесли на нем всесожжение Господу и совершили жертвы мирные. ³² И ^vнаписал [Иисус] там на камнях список с за-

²² ^k Втор. 7:2
²⁶ ^l Нав. 6:21
²⁷ ^m Чис. 31:22, 26
ⁿ Нав. 8:2
²⁸ ^o Втор. 13:16
²⁹ ^p Нав. 10:26
^q Втор. 21:22, 23; Нав. 10:27 ^r Нав. 7:26; 10:27
³⁰ ^s Втор. 27:4-8
³¹ ^t Исх. 20:25; Втор. 27:5, 6
^u Исх. 20:24
³² ^v Втор. 27:2, 3, 8

³³ ^w Втор. 31:9, 25
^x Втор. 31:12
^y Втор. 11:29; 27:12
³⁴ ^z Втор. 31:11; Неем. 8:3 ^a Втор. 28:2, 15, 45; 29:20, 21; 30:19
^b Нав. 1:8
³⁵ ^c Исх. 12:38; Втор. 31:12 ^d Нав. 8:33

ГЛАВА 9

¹ ^a Чис. 13:29; Нав. 3:10 ^b Чис. 34:6
^c Исх. 3:17; 23:23
² ^d Нав. 10:5; Пс. 82:3-6 ^e букв. *одним ртом*
³ ^e Нав. 9:17, 22; 10:2; 21:17; 2Цар. 21:1, 2 ^f Нав. 6:27
⁵ ² букв. *перевязанная*
⁶ ^g Нав. 5:10

кона Моисеева, который он написал пред сынами Израилевыми. ³³ Весь Израиль, старейшины его и надзиратели [его] и судьи его, стали с той и другой стороны ковчега против священников [и] левитов, ^wносящих ковчег завета Господня, ^xкак пришельцы, так и природные жители, одна половина их у горы Гаризим, а другая половина у горы Гевал, ^yкак прежде повелел Моисей, раб Господень, благословлять народ Израилев. ³⁴ И потом ^zпрочитал [Иисус] все слова закона, ^aблагословение и проклятие, как написано в ^bкниге закона; ³⁵ из всего, что Моисей заповедал [Иисусу], не было ни одного слова, которого Иисус не прочитал бы пред всем собранием Израиля, [пред мужами,] ^cи женами, и детьми, ^dи пришельцами, находившимися среди них.

Договор о мире с жителями Гаваона

9 Услышав сие, ^aвсе цари [Аморрейские], которые за Иорданом, на горе и на равнине и по всему берегу ^bвеликого моря, [и которые] близ Ливана, ^cХеттеи, Аморреи, [Гергесеи,] Хананеи, Фереzeи, Евеи и Иевусеи, ²^dсобрались вместе, дабы ^lединодушно сразиться с Иисусом и Израилем.

³ Но жители ^eГаваона, ^fуслышав, что Иисус сделал с Иерихоном и Гаем, ⁴употребили хитрость: пошли, запаслись хлебом на дорогу и положили ветхие мешки на ослов своих и ветхие, изорванные и заплатанные мехи вина; ⁵и обувь на ногах их была ветхая ²с заплатками, и одежда на них ветхая; и весь дорожный хлеб их был сухой и заплеванный [и раскрошенный]. ⁶ Они пришли к Иисусу ^gв стан [Израильский] в Галгал и сказали ему и всем Израиль-

8:29 царя Гайского Полная победа над жителями Гая включала в себя даже повешение царя. Этот мудрый шаг пресекал в дальнейшем возможные попытки возрождения хананейской армии. К тому же он был достоин наказания по библейским меркам, как слабый и негодный правитель (Втор. 21:22; Нав. 10:26, 27). Таким образом была продемонстрирована сила Божьего гнева, которую Он обрушивает на Своих врагов.

8:30-35 Эта церемония прошла по завершении центральной военной кампании Иисуса Навина (ср. 6:1-8:35) в строгом следовании Втор. 27:1-26.

8:30, 31 Господа благодарили за дарование победы жертвоприношениями. Жертвенник в соответствии с ука-

заниями, данными в Исх. 20:24-26, был сооружен из цельных камней, что делало весь ритуал простым и строгим, лишая его внешней зрелищности.

9:3 жители Гаваон Евейский (ст. 7), или Евейский (ср. Быт. 36:2) располагался к северо-западу от Иерусалима, приблизительно в 7 милях (11,2 км) от Гая. Это был укрепленный город с боеспособной армией (10:2). Три остальных города были с ним в союзе (9:17).

9:4-15 Хитрость жителей Гаваона сработала. Такой позорный промах израильтян стал возможен потому, что они не проявили должной неустанности в молитвах и не спросили Господа о том, как им вести себя (ст. 14; ср. Пр. 3:5, 6).

тянам: из весьма дальней земли пришли мы; итак заключите с нами ³союз.

⁷ Израильтяне же сказали ^hЕвеем: может быть, вы живете близ нас? ⁱ как нам заключить с вами союз?

⁸ Они сказали Иисусу: ⁱ мы рабы твои.

Иисус же сказал им: кто вы и откуда пришли?

⁹ Они сказали ему: ^k из весьма дальней земли пришли рабы твои во имя Господа Бога твоего; ибо мы ^l слышали славу Его и все, что сделал Он в Египте, ¹⁰ и ^m все, что Он сделал двум царям Аморрейским, которые [были] по ту сторону Иордана, Сигону, царю Есевонскому, и Огу, царю Васанскому, который [жил] в Астарофе [и Едреи]. ¹¹ [Слыша сие,] старейшины наши и все жители нашей земли сказали нам: возьмите в руки ваши хлеба на дорогу и пойдите навстречу им и скажите им: “мы рабы ваши; итак заключите с нами союз”. ¹² Этот хлеб наш из домов наших мы взяли теплый в тот день, когда пошли к вам, а теперь вот, он сделался сухой и заплесневелый; ¹³ и эти мехи с вином, которые мы налили новые, вот, изорвались; и эта одежда наша и обувь наша обветшала от весьма дальней дороги.

¹⁴ Израильтяне взяли их хлеба, ^a а Господа не спросили. ¹⁵ И ^o заключил Иисус с ними мир и постановил с ними условие в том, что он сохранит им жизнь; и поклялись им начальники общества.

¹⁶ А чрез три дня, как заключили они с ними союз, услышали, что они соседи их и живут близ них; ¹⁷ ибо сыны Израилевы, отправившись в путь, пришли в города их на третий день; города же их [были]: ^p Гаваон, Кефира, Беероф и Кириаф-Иарим. ¹⁸ [Иисус и] сыны Израилевы не ⁵ побили их, потому что [все] начальники общества клялись им Господом Богом Израилевым. За это все

⁶ ³ договор

⁷ ^h Нав. 9:1; 11:19

ⁱ Исх. 23:32;

Втор. 7:2

⁸ / Втор. 20:11;

4Цар. 10:5

⁹ ^k Втор. 20:15;

^l Исх. 15:14; Нав.

2:9, 10; 5:1

¹⁰ ^m Чис. 21:24, 33

¹⁴ ⁿ Чис. 27:21; Ис.

30:1 ⁴ букв. Из

уст Господа не

узнали

¹⁵ ^o 2Цар. 21:2

¹⁷ ^p Нав. 18:25

¹⁸ ^q Пс. 14:4 ⁵ по-

разили

²⁰ ^r 2Цар. 21:1, 2,

6; Иез. 17:13, 15

²¹ ^s Втор. 29:11

^t Нав. 9:15

²² ^u Нав. 9:6, 9

^v Нав. 9:16

²³ ^w Быт. 9:25

²⁴ ^x Исх. 23:31-33;

Втор. 7:1, 2 ^y Исх.

15:14

²⁵ ^z Быт. 16:6

²⁷ ^a Нав. 9:21, 23

^b Втор. 12:5

ГЛАВА 10

¹ ^a Нав. 9:1 ^b Нав.

8:1

общество [Израиелево] возроптало на начальников.

¹⁹ Все начальники сказали всему обществу: мы клялись им Господом Богом Израилевым и потому не можем коснуться их; ²⁰ а вот что сделаем с ними: оставим их в живых, чтобы ⁷ не постиг нас гнев за клятву, которою мы клялись им. ²¹ И сказали им начальники: пусть они живут, но будут ^s рубить дрова и черпать воду для всего общества. [И сделало все общество] так, как ^l сказали им начальники.

²² Иисус призвал их и сказал: для чего вы обманули нас, сказав: “мы весьма далеко от вас”, тогда как ^v вы живете близ нас? ²³ за это ^w прокляты вы! без конца вы будете рабами, будете рубить дрова и черпать воду для [меня и для] дома Бога моего!

²⁴ Они в ответ Иисусу сказали: дошло до сведения рабов твоих, что Господь Бог твой ^x повелел Моисею, рабу Своему, дать вам всю землю и погубить [нас и] всех жителей сей земли пред лицом вашим; посему ^y мы весьма боялись, чтобы вы не лишили нас жизни, и сделали это дело; ²⁵ теперь вот мы ^z в руке твоей: как лучше и справедливее тебе покажется поступить с нами, так и поступи. ²⁶ И поступил с ними так: избавил их от руки сынов Израилевых, и они не умертвили их; ²⁷ и определил в тот день Иисус, чтобы они ^a рубили дрова и черпали воду для [всего] общества и для жертвенника Господня; [посему жители Гаваона сделались дровосеками и водноносами для жертвенника Божия] даже до сего дня, ^b на месте, какое ни избрал бы [Господь].

Солнце останавливается

10 Когда Адониседек, царь Иерусалимский, ^a услышал, что Иисус взял ^b Гай и предал его заклятию, и что

9:15 Израильтяне опрометчиво заключили мир с жителями Гаваона (11:19), которые жили поблизости, хотя Господь указывал им на то, что они должны были предать смерти жителей всех городов, находящихся в пределах земли (Втор. 7:1, 2). Бог допускал мир только с теми городами, которые находились вне территории завета (Втор. 20:11-15).

9:21-23 Уважая обещанный именем Бога мир, заключенный с жителями Гаваона (ст. 19), Иисус Навин тем не менее сделал их дровосеками и заставил черпать воду для

всего общества в наказание за их обман. Это проклятие явилось (ст. 23), как бы частичным продолжением слов «проклят будь Ханаан» (Быт. 9:26). Гаваон стал частью удела сынов Вениамина (Нав. 18:25). Позднее Иисус Навин отдал Гаваон левитам (21:17). Некоторые гаваонитяне помогали Неемии в восстановлении стен Иерусалима (Неем. 3:7).

10:1-11 Гаваон и три других города (9:17) были атакованы коалицией из пяти городов. Израильтяне пришли на помощь, и Бог даровал им победу (ст. 10).

так же ^cпоступил с Гаем и царем его, ^dкак поступил с Иерихоном и царем его, и ^eчто жители Гаваона заключили мир [с Иисусом и] с Израилем и остались среди их, ² тогда он весьма ^fиспугался, потому что Гаваон [был] город большой, как один из царских городов, и больше Гая, и все жители его люди храбрые. ³ Посему Адониседек, царь Иерусалимский, послал к Гогаму, царю Хевронскому, и к Фираму, царю Иармуфскому, и к Яфию, царю Лахисскому, и к Девиру, царю Еглонскому, чтобы сказать: ⁴ придите ко мне и помогите мне поразить Гаваон за то, что ^gон заключил мир с Иисусом и сынами Израилевыми. ⁵ Они ^hсобрались, и пошли пять царей ⁱАморрейских: царь Иерусалимский, царь Хевронский, царь Иармуфский, царь Лахисский, царь Еглонский, они и все ополчение их, и расположились станом подле Гаваона, чтобы воевать против него.

⁶ Жители Гаваона послали к Иисусу в стан [Израильский], ^jв Галгал, сказать: не отними руки твоей от рабов твоих; приди к нам скорее, спаси нас и подай нам помощь; ибо собрались против нас все цари Аморрейские, живущие на горах.

⁷ Иисус пошел из Галгала сам, и ^kс ним весь народ, способный к войне, и все мужи храбрые. ⁸ И сказал Господь Иисусу: ^lне бойся их, ибо Я предал их в руки твои: ^mникто из них ⁿне устоит пред лицом твоим. ⁹ И пришел на них

¹ ^c Нав. 8:22, 26, ^d Нав. 6:20
^e Нав. 9:15
² ^f Исх. 15:14-16; Втор. 11:25; 1 Пар. 14:17
⁴ ^g Нав. 9:15; 10:1
⁵ ^h Нав. 9:2 ⁱ Чис. 13:29
⁶ ^j Нав. 5:10; 9:6
⁷ ^k Нав. 8:1
⁸ ^l Нав. 11:6; Суд. 4:14 ^m Нав. 1:5, 9
ⁿ Нав. 21:44

¹⁰ ^o Суд. 4:15; 1 Цар. 7:10, 12; Ис. 28:21 ^p Нав. 16:3, 5 ^q Нав. 15:35
¹¹ ^r Ис. 30:30; Отк. 16:21
¹² ^s Ис. 28:21; Ав. 3:11 ^t Суд. 12:12
¹³ ^u 2 Цар. 1:18
¹⁴ ^v Ис. 38:7, 8
^w Исх. 14:14; Втор. 1:30; 20:4; Нав. 10:42; 23:3
¹⁵ ^x Нав. 10:43

Иисус внезапно, [потому что] всю ночь шел он из Галгала. ¹⁰ Господь ^oпривел их в смятение при виде Израильтян, и они поразили их в Гаваоне сильным поражением, и преследовали их по дороге к возвышенности ^pВефорона, и поражали их до ^qАзека и до Македа. ¹¹ Когда же они бежали от Израильтян по скату горы Вефоронской, ^rГосподь бросал на них с небес большие камни [града] до самого Азека, и они умирали; больше было тех, которые умерли от камней града, нежели тех, которых умертвили сыны Израилевы мечом [на сражении].

¹² Иисус воззвал к Господу в тот день, в который предал Господь [Бог] Аморрея в руки Израилю, когда побил их в Гаваоне, и они побиты были пред лицом сынов Израилевых, и сказал пред Израильтянами:

^sстой, солнце, над Гаваоном, и луна, над долиною ^tАиалонскою!

¹³ И остановилось солнце, и луна стояла, доколе народ мстил врагам своим.

^u«Не это ли написано в книге Праведного: «стояло солнце среди неба и не спешило к западу почти целый день»?»

¹⁴ И не было такого дня ни прежде ни после того, в который Господь [так] слушал бы гласа человеческого. Ибо Господь сражался за Израйля.

¹⁵ ^xПотом возвратился Иисус и весь Израиль с ним в стан, в Галгал.

10:11 Камнепад явился чудом. Следует при этом принять во внимание: 1) причину — Божий промысел; 2) размеры камней — большие; 3) жертвы — большее число погибших от камней, чем на поле брани; 4) избирательность в падении — камни падали только на врагов; 5) полоса поражения — «до самого Азека»; 6) ситуация, — по дороге к возвышенности и пока Бог приказал солнцу стоять; 7) аналогичность чуда тому, которое Бог пошлет на землю в ходе последних судов (Отк. 16:21).

10:12-14 стой, солнце... и луна Некоторые утверждают, что солнце скрылось в результате затмения, и поэтому его палящие лучи не жгли изнуренных воинов Иисуса Навина, и на поле битвы царя прохлады. Другие предполагают, что затмение было не полным, а частичным, охватившим только данную конкретную местность, наподобие того, которое случилось в Египте (Исх. 10:21-23). Третьи видят в этом всего лишь языковой образ: воинам Иисуса Навина только казалось, что солнце и луна застыли в неподвижности, потому что Господь позволил им совершить за сутки, т.е. за день протяженностью в 24 часа, гораздо больше того, чем это можно было бы совершить в обычных условиях. Четвертые видят в

этом лишь поэтическую метафору, а не реальный факт. Однако такие суждения не выдерживают никакой критики, ибо они не в состоянии правильно оценить написанное в 10:12-14 и ставят (безо всякого на то основания) под сомнение могущество Бога как Творца всего сущего. Лучше всего трактовать это событие как настоящее, грандиозное чудо. Иисус, ведомый Божиим промыслом командовал солнцу остановиться (евр. «стой», «молчи», «уйди»). Земля фактически перестала вращаться, или, скорее всего, солнце следовало своим путем в строгом соответствии с тем, как развивались события на поле брани. Луна тоже замедлила свой ход. Это дало воинству Иисуса Навина время, чтобы победно завершить сражение (ст. 11).

10:13-15 в книге Праведного Слово названия «Jasher» буквально означает «честный», «справедливый». Вполне возможно, она названа так по ассоциации с «Книгой браней Господних» (Чис. 21:14). Книга Праведного снова упоминается в 2 Цар. 1:18, а часть ее излагается в 1:19-27. Скорее всего книга представляет из себя собрание еврейских песнопений в честь израильских вождей и победителей в сражениях.

Аморрейские цари преданы смерти

¹⁶ А те пять царей убежали и скрылись в пещере в Македе. ¹⁷ Когда донесено было Иисусу и сказано: “нашлись пять царей, они скрываются в пещере в Македе”,

¹⁸ Иисус сказал: “привалите большие камни к отверстию пещеры и приставьте к ней людей стеречь их; ¹⁹ а вы не останавливайтесь [здесь], но преследуйте врагов ваших и истребляйте заднюю часть войска их и не давайте им уйти в города их, ибо Господь Бог ваш предал их в руки ваши”. ²⁰ После того, как Иисус и сыны Израилевы совершенно поразили их весьма великим поражением, и оставшиеся из них убежали в города укрепленные, ²¹ весь народ возвратился в стан к Иисусу в Макед с миром,

^уи никто на сынов Израилевых ¹не пошевелил языком своим.

²² Тогда Иисус сказал: откройте отверстие пещеры и выведите ко мне из пещеры пятерых царей тех. ²³ Так и сделали: вывели к нему из пещеры пятерых царей тех: царя Иерусалимского, царя Хевронского, царя Иармуфского, царя Лахисского и царя Еглонского.

²¹ ^у Исх. 11:7 ¹ не критиковал, букв. не заострил свой язык

²⁴ ^з Пс. 106:40; Ис. 26:5, 6; Мал. 4:3

²⁵ ^а Втор. 31:6-8; Нав. 1:9 ^б Втор. 3:21; 7:19 ² вождем

²⁶ ^с Нав. 8:29; 2Цар. 21:9 ³ царей

²⁷ ^д Втор. 21:22, 23; Нав. 8:29

²⁸ ^е Втор. 7:2, 16 ^г Нав. 6:21 ⁴ Также и в МТ и в других источниках. Во многих древнееврейских списках, некоторых списках Септуагинты и в некоторых арамейских списках *его*

²⁴ Когда вывели царей сих к Иисусу, Иисус призвал всех Израильян и сказал вождям воинов, ходившим с ним: подойдите, наступите ногами вашими на выи царей сих. Они подошли и ²наступили ногами своими на выи их. ²⁵ Иисус сказал ²им: “не бойтесь и не ужасайтесь, будьте тверды и мужественны; ибо ^бтак поступит Господь со всеми врагами вашими, с которыми будете воевать. ²⁶ Потом поразила ³их Иисус и убил их и повесил их на пяти деревьях; и ^свисели они на деревьях до вечера. ²⁷ При захождении солнца приказал Иисус, и ^дсняли их с деревьев, и бросили их в пещеру, в которой они скрывались, и привалили большие камни к отверстию пещеры, которые там даже до сего дня.

Завоевание южных земель

²⁸ В тот же день взял Иисус Макед, и поразила [его] мечом и царя его, и ^епредал закланию ⁴их и все дышащее, что находилось в нем: никого не оставил, кто бы уцелел [и избежал]; и поступил с царем Македским ^гтак же, как поступил с царем Иерихонским.

²⁹ И пошел Иисус и все Израильяне с ним из Македа к Ливне и воевал

10:24 ногами на выи Этот жест символизирует: 1) окончательную победу; 2) вселяет уверенность в будущих победах (ст. 25).



Первые 10 глав книги Иисуса Навина повествуют о покорении земли обетованной и победах, одержанных в ее центральной и южной областях.

против ^gЛивны; ³⁰ и предал Господь и ее в руки Израиля, [и взяли ее] и царя ее, и истребил ее Иисус мечом и все дышащее, что находилось в ней: никого не оставил в ней, кто бы уцелел [и избежал], и поступил с царем ее так же, как поступил с царем Иерихонским.

³¹ Из Ливны пошел Иисус и все Израильтяне с ним к Лахису и расположился подле него станом и воевал против него; ³² и предал Господь Лахис в руки Израиля, и взял он его на другой день, и поразил его мечом и все дышащее, что было в нем, [и истребил его] так, как поступил с Ливною. ³³ Тогда пришел на помощь Лахису Горам, царь Газерский; но Иисус поразил его и народ его [мечом] так, что никого у него не оставил, кто бы уцелел [и избежал].

³⁴ И пошел Иисус и все Израильтяне с ним из Лахиса к Еглоу и расположились подле него станом и воевали против него; ³⁵ [и предал его Господь в руки Израиля,] и взяли его в тот же день и поразили его мечом, и все дышащее, что находилось в нем в тот день, предал он закланию, как поступил с Лахисом.

³⁶ И пошел Иисус и все Израильтяне с ним из Еглона к ^hХеврону и воевали против него; ³⁷ и взяли его и поразили его мечом, и царя его, и все города его, и все дышащее, что находилось в нем; никого не оставил, кто уцелел бы, как поступил он и с Еглоном: предал закланию его и все дышащее, что находилось в нем.

³⁸ Потом обратился Иисус и весь Израиль с ним к ⁱДавиру и воевал против него; ³⁹ и взял его и царя его и все города его, и поразили их мечом, и предали закланию [их и] все дышащее, что находилось в нем: никого не осталось, кто уцелел бы; как поступил с Хевро-

²⁹ ^g Нав. 15:42; 21:13; 4Цар. 8:22; 19:8

³⁶ ^h Чис. 13:22; Нав. 14:13-15; 15:13; Суд. 1:10, 20; 2Цар. 5:1, 3, 5, 13; 2Пар. 11:10

³⁸ ⁱ Нав. 15:15; Суд. 1:11; 1Пар. 6:58

⁴⁰ / Втор. 1:7
^k Втор. 7:24
ⁱ Втор. 20:16, 17
⁵ евр. *Herev*, и так во всей книге
⁴¹ ^m Чис. 13:26; Втор. 9:23 ⁿ Быт. 10:19; Нав. 11:22
^o Нав. 11:16; 15:51
⁴² ^p Нав. 10:14

ГЛАВА 11

¹ ^a Нав. 10:3 ^b Нав. 19:15
² ^c Чис. 34:11
^d Нав. 17:11; Суд. 1:27; 3Цар. 4:11
³ ^e Нав. 9:1 ^f Втор. 7:1; Суд. 3:3, 5; 3Цар. 9:20 ^g Нав. 11:17; 13:5, 11
^h Быт. 31:49
⁴ ⁱ Быт. 22:17; 32:12; Суд. 7:12; 1Цар. 13:5
⁵ ^j букв. *собрались на встречу*
⁶ / Нав. 10:8
^k 2Цар. 8:4

ном и царем его, так поступил с Дави-ром и царем его, и как поступил с Ливною и царем ее.

⁴⁰ И поразил Иисус всю землю ⁱнагорную и ⁵полуденную, и низменные места и землю, лежащую у гор, и ^kвсех царей их: никого не оставил, кто уцелел бы, и ^lвсе дышащее предал закланию, как повелел Господь Бог Израилев; ⁴¹ поразил их Иисус от ^mКадец-Варни до ⁿГазы, ^oи всю землю Гошен даже до Гаваона; ⁴² и всех царей сих и земли их Иисус взял одним разом, ^pибо Господь Бог Израилев сражался за Израиля. ⁴³ Потом Иисус и все Израильтяне с ним возвратились в стан, в Галгал.

Завоевание северных земель

11 Услышав сие, Иавин, царь Асорский, ^aпослал к Иоваву, царю Мадонскому, и к царю ^bШимронскому, и к царю Ахсафскому, ² и к царям, которые жили к северу на горе и на равнине с южной стороны ^cХиннарфа, и на низменных местах, и в ^dНафоф-Доре к западу, ³ к Хананеям, которые жили к востоку и к морю, к ^eАморреям и Хеттеям, к Ферезеям и к Иевусеям, жившим на горе, и к ^fЕвеям, жившим подле ^gЕрмона ^hв земле Массифе. ⁴ И выступили они и все ополчение их с ними, многочисленный народ, который ⁱмножеством равнялся песку на берегу морском; и коней и колесниц было весьма много. ⁵ И ¹собрались все цари сии, и пришли и расположились станом вместе при водах Меромских, чтобы сразиться с Израилем.

⁶ Но Господь сказал Иисусу: ⁱне бойся их, ибо завтра, около сего времени, Я предам всех [их] на избиение [сынам] Израиля; ^kконям же их перережь жилы и колесницы их сожги огнем.

10:40-43 Краткое описание южной кампании Иисуса Навина (ср. 9:1-10:43).

10:42 Именно благодаря Богу стали возможными все эти победы, как сказано, «за все благодарите» (1Фес. 5:18).

11:1 Асорский Город в 5 милях (8 км) к северо-западу от озера Хуле, в 10 милях (16 км) севернее Галилейского моря. Царь Иавин возглавил коалицию царей из нескольких городов-государств Галилеи и из западных земель против Иисуса, слухи о победах которого на юге дошли и до северных территорий.

11:2 на равнине с южной стороны Речь идет о глубокой расселине в долине реки Иордан к югу от моря Киннереф (12:3), позднее переименованного в Галилейское море.

Киннереф скорее всего был городом, расположенным севернее моря. Равнина — это те земли, которые простирались к югу от Иордана до самого Средиземного моря. Они захватывали и равнину Сарон, и горы Дор, т.е. подножье горной гряды вплоть до горы Кармил, ближе к побережью Средиземного моря и морскому порту Дору.

11:5 Меромских Воды Меромские бьют ключами в нескольких милях к юго-западу от озера Хуле, приблизительно в 13 милях (20,8 км) севернее моря Киннереф, там и состоялась встреча северных армий.

11:6 перережь жилы Они перерезали сухожилия в подколенках задних ног лошадей, лошади становились хромыми и, следовательно, совершенно бесполезными.

⁷ Иисус и с ним весь народ, способный к войне, внезапно вышли на них к водам Меромским и напали на них. ⁸ И предал их Господь в руки Израильтян, и поразили они их, и преследовали их до ¹Сидона ²великого и до ^мМисрефоф-Маима, и до долины Мицфы к востоку, и перебили их, так что никого из них не осталось, кто уцелел бы [и избежал]. ⁹ И поступил Иисус с ними так, как сказал ему Господь: коням их перерезал жилы и колесницы их сожег огнем.

¹⁰ В то же время возвратившись Иисус взял Асор и царя его убил мечом [Асор же прежде был главою всех царств сих]; ¹¹ и побили все дышащее, что было в нем, мечом, [все] ^ппредав закланию: не осталось ни одной ^одуши; а Асор сожег он огнем.

¹² И все города царей сих и всех царей их взял Иисус и побил мечом, предав их закланию, ^ркак повелел Моисей, раб Господень; ¹³ впрочем всех городов, лежавших на ⁴возвышенности, не жгли Израильтяне, кроме одного Асора, который сжег Иисус. ¹⁴ А всю ^адобычу городов сих и [весь] скот разграбили сыны Израилевы себе; людей же всех

⁸ ¹Быт. 49:13
^т Нав. 13:6
² Евр. Сидон-Равва ³ или поток Мисрефоф, букв. «Горячие воды»
¹¹ ^п Втор. 20:16
^о Нав. 10:40
¹² ^р Чис. 33:50-56; Втор. 7:2; 20:16
¹³ ⁴ евр. тель — гряда городских развалин
¹⁴ ^а Втор. 20:14-18

¹⁵ ^г Исх. 34:10-17
⁵ Втор. 31:7, 8
^т Нав. 1:7 ⁵ букв. не обошел ни одного
¹⁶ ^и Нав. 12:8
^в Нав. 10:40, 41
^б евр. арава
¹⁷ ^м Нав. 12:7
^х Втор. 7:24
⁷ букв. гладкая, или лысая, гора
¹⁹ ^у Нав. 9:3-7
²⁰ ^з Втор. 2:30
^а Втор. 20:16, 17
⁸ букв. укрепили

перебили мечом, так что истребили всех их: не оставили [из них] ни одной души. ¹⁵ Как повелел Господь Моисею, рабу Своему, так ⁵Моисей заповедал Иисусу, а ¹Иисус так и сделал: ⁵не отступил ни от одного слова во всем, что повелел Господь Моисею.

Итог покорения земель Иисусом

¹⁶ Таким образом Иисус взял всю эту «нагорную землю, всю землю полуденную, ^в всю землю Гошен и низменные места, и ^б равнину и гору Израилеву, и низменные места [при горе], ¹⁷ ^мот ⁷горы Халак, простирающейся к Сеиру, до Ваал-Гада в долине Ливанской, подле горы Ермона, и всех царей их взял, поразили их и убил. ¹⁸ Долгое время вел Иисус войну со всеми сими царями. ¹⁹ Не было [ни одного] города, который заключил бы мир с сынами Израилевыми, кроме ^уЕвеев, жителей Гаваона: все взяли они войною; ²⁰ ибо ^зот Господа было то, что они ⁸ожесточили сердце свое и войною встречали Израиля — для того, чтобы преданы были закланию и чтобы не было им помилования, но чтобы истреблены были так, ^акак повелел Господь Моисею.

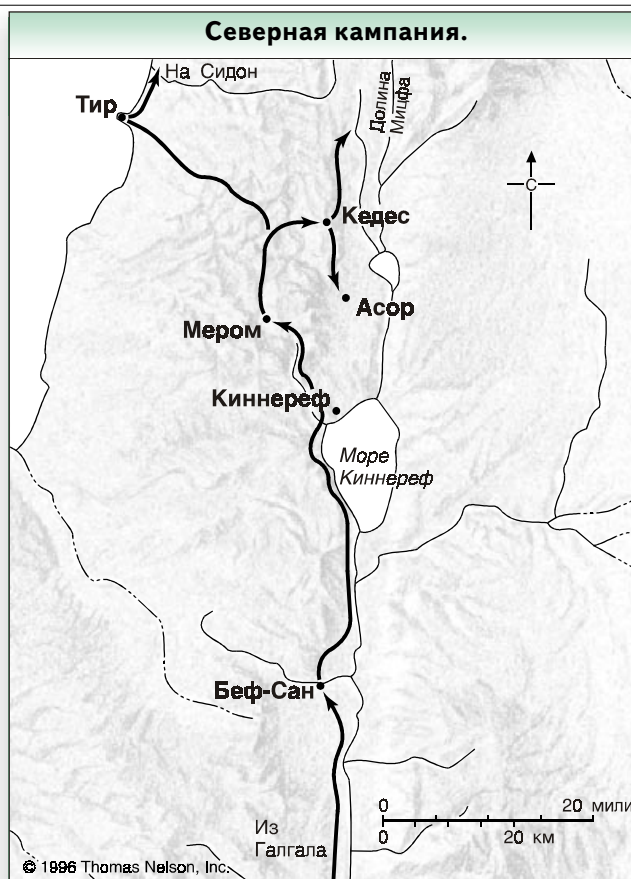
11:8 Сидона великого Город на Финикийском побережье, севернее Асора. Слово «великий» может относиться к прилегающим к городу территориям. **Мисрефоф** Этот город располагался западнее Асора и тоже на Средиземном море.

11:12-15 Краткий итог северной кампании Иисуса Навина (11:1-15).

11:16, 17 Иисус взял всю эту нагорную землю Это широкомасштабное покорение охватило большую часть Палестины. **Нагорную землю** Эта земля на юге, в Иудее. **всю землю полуденную** Это южные территории у Мертвого моря. **землю Гошен** Вероятно, территория между Газой и Хевроном. **низменные места** Или подножия гор. Называет область между равнинной частью средиземноморского побережья и горами. **Равнину** Расселина, простирающаяся на юг от Мертвого моря вплоть до залива Акаба в Красном море. Гористая территория Израиля находится далеко от этого места, о чем говорится в 11:16, она охватывает северную часть Палестины. Покорение захватило территорию от горы Халак, приблизительно в 6 милях (9,6 км) к северу от Мертвого моря, до горы Ермон приблизительно в 40 милях (64 км) к северо-востоку от моря Киннерет.

11:18 долгое время вел... войну Покорение длилось 7 лет, приблизительно в 1405-1398 гг. до Р.Х. (ср. 14:10). Только Гаваон сдался без боя (ст. 19).

11:20 от Господа было то, что они ожесточили сердце свое Бог допустил в сердца Хананеев упорное желание сражаться с Израилем. Это привело к тому, что Израиль смог исполнить Божью волю и стать инструментом Его суда по их полному истреблению. Их вина состояла в том,



²¹ В то же время пришел Иисус и порази [всех] ^bЕнакимов на горе, в Хевроне, в Давире, в Анаве, на всей горе Иудиной и на всей горе Израилевой; с городами их предал их Иисус закланию; ²² не осталось [ни одного] из Енакимов в земле сынов Израилевых, остались только в ^cГазе, в Гефе ^dи в Азоте.

²³ Таким образом взял Иисус всю землю, ^eкак говорил Господь Моисею, и отдал ее Иисус в удел Израильтянам, ^fпо разделению между коленами их. И ^gуспокоилась земля от войны.

Цари, побежденные Моисеем

12 Вот цари той земли, которых поразили сыны Израилевы и которых землю взяли в наследие по ту сторону Иордана к востоку солнца, ^aот потока Арнона ^bдо горы Ермона, и всю равнину к востоку: ²^cСигон, царь Аморе́йский, живший в Есевоне, владевший от Ароера, что при берегу потока Арнона, и от середины потока, половиною Галаада, до потока Иавока, предела Аммонитян, ³ и ^dравниною до самого ¹моря Хиннерефского к востоку и до ²моря равнины, моря Соленого, ^eк востоку по дороге к Беф-Иешимфу, а ³к югу местами, лежащими при ^fодошве Фасги; ⁴ ^gсопредельный ему Ог, царь Васанский, ^hпоследний из Рефаимов, ⁱживший в Астарофе и в Едреи, ⁵ владевший ^jгорою Ермоном ^kи Салхою и всем Васаном, ^lдо предела Гессурского и Маахского, и половиною Галаада, до предела Сигона, царя Есевонского.

²¹ ^b Чис. 13:22, 33; Втор. 1:28; 9:2; Нав. 15:13, 14
²² ^c 1Цар. 17:4
^d Нав. 15:46;
1Цар. 5:1; Ис. 20:1
²³ ^e Исх. 33:2; Чис. 34:2-15;
^f Чис. 26:53; Нав. 14,15 ^g Втор. 12:9, 10; 25:19; [Евр. 4:8]

ГЛАВА 12

¹ ^a Чис. 21:24
^b Втор. 3:8
² ^c Чис. 21:24; Втор. 2:24-27
³ ^d Втор. 3:17
^e Нав. 13:20
^f Втор. 3:17; 4:49
¹ Галилейское море ² букв. море на равнине, Мертвое море ³ или Феман (Теман)
⁴ или Ашдок
Писга
⁴ ^g Чис. 21:33; Втор. 3:4, 10
^h Втор. 3:11; Нав. 13:12 ⁱ Втор. 1:4
⁵ ^j Втор. 3:8
^k Втор. 3:10; Нав. 13:11; 1Пар. 5:11
^l Втор. 3:14; 1Цар. 27:8
⁶ ^m Чис. 21:24, 35
ⁿ Чис. 32:29-33; Втор. 3:12; Нав. 13:8
⁷ ^o Нав. 11:17
^p Быт. 14:6; 32:3; Втор. 2:1, 4
^q Нав. 11:23
⁵ букв. Лысая гора
⁸ ^r Нав. 10:40; 11:16 ^s Исх. 3:8; 23:23; Нав. 9:1
⁹ ^t Нав. 6:2 ^u Нав. 8:29
¹⁰ ^v Нав. 10:23
¹² ^w Нав. 10:33
¹³ ^x Нав. 10:38, 39

⁶ ^mМоисей, раб Господень, и сыны Израилевы убили их; и ⁿдал ее Моисей, раб Господень, в наследие колену Рувимову и Гадову и половине колена Манассиина.

Цари, побежденные Иисусом Навиным

⁷ И вот цари [Аморе́йской] земли, ^oкоторых порази Иисус и сыны Израилевы по эту сторону Иордана к западу, от Ваал-Гада на долине Ливанской до ⁵Халака, горы, простирающейся к ^pСеиру, которую ^qотдал Иисус коленам Израилевым в наследие, по разделению их, ⁸ ^rна горе, на низменных местах, на равнине, на местах, лежащих при горах, и в пустыне и на юге, ^sХеттеев, Аморе́ев, Хананеев, Ферезеев, Евеев и Иевусеев: ⁹ один ^tцарь Иерихона, один ^uцарь Гая, что близ Вефиля, ¹⁰ один ^vцарь Иерусалима, один царь Хеврона, ¹¹ один царь Иармуфа, один царь Лахиса, ¹² один царь Еглона, один ^wцарь Газера, ¹³ один ^xцарь Давира, один царь Гадера, ¹⁴ один царь Хормы, один царь Арада, ¹⁵ один ^yцарь Ливны, один царь Одоллама, ¹⁶ один ^zцарь Македа, один ^aцарь Вефиля, ¹⁷ один ^bцарь Таппуаха, один царь Хефера. ¹⁸ Один царь Афека, один царь ^cШарона, ¹⁹ один царь Мадона, один ^dцарь Асора, ²⁰ один царь ^dШимрон-Мерона, один царь Ахсафа, ²¹ один царь Фаанаха, один царь Мегиддона, ²² один ^eцарь Кедеса, один

¹⁵ ^y Нав. 10:29, 30 ¹⁶ ^z Нав. 10:28 ^a Нав. 8:17; Суд. 1:22 ¹⁷ ^b 3Цар. 4:10 ¹⁸ ^c или Лашарона ¹⁹ ^c Нав. 11:10
²⁰ ^d Нав. 11:1; 19:15 ²² ^e Нав. 19:37; 20:7; 21:32

что они осознанно отвергли истинного Бога, а впоследствии совершили множество грехов и были недостойны оставаться на обетованной земле. Они оскверняли ее, как рвоты, исторгаемые из организма (Лев. 18:24, 25).

11:21 Енакимов Враги, которые жили на южных землях, покоренных Иисусом. Они происходили от Енака («длинного») и были связаны родственными узами с гигантами, которые заставили израильских шпионов-согласдатеев почувствовать себя саранчой в сравнении с этими исполинами (Чис. 13:28-33). Ср. также Втор. 2:10, 11, 21. Их земли были позднее отданы Халеву как награда за его преданность (14:6-15).

11:22 Енакимов... Газе Некоторые из этого рода уцелели на территории филистимлян, наиболее известный из них - Голиаф (ср. 1Цар. 17:4).

11:23 всю землю Это ключевой фрагмент книги, суммирующий события, описанные в строках 11:16-22. Как можно соотнести эти слова с 13:1, в которых Бог говорит, что Иисус Навин не взял в наследие всю землю? Это означает лишь то, что основные сражения остались уже позади

и превосходство израильтян было очевидным, даже если и остались возможные очаги сопротивления и будут происходить столкновения в дальнейшем.

12:1-24 Вот цари... поразили сыны Израилевы Приводится фактический список имен 31 царя, покоренных в ходе войн (ст. 24). Здесь дается подробное описание «всей земли» из 11:16, 17, 23. В реестре перечислены те цари, которых «поразил Моисей» ранее, и царства, которые находились к востоку от Иордана (ст. 1-6; ср. Чис. 21; Втор. 2:24-3:17). Затем те царства, которые завоевал Иисус к западу от Иордана — итог этих побед (7, 8); затем центральные царства (9); имена царей южных государств (10-16) и северные царства (17-24).

12:24 Покорение всех этих царей на территории, именуемой «всей землей» (11:23) стало возможным только благодаря помощи Бога Творца, сдержавшего данное Им слово. Бог обещал землю в завете с Авраамом (Быт. 12:7) и подтвердил это, пообещав успех в завоевательном походе (Нав. 1:3, 6).

царь Иокнеама при Кармиле, ²³ один царь Дора при ¹Нафаф-Доре, один царь ⁸Гоима в Галгале, ²⁴ один царь Фирцы. ^hВсех царей тридцать один.

Оставшиеся для завоевания земли

13 Когда Иисус ^aсостарился, вошел в лета *преклонные*, тогда Господь сказал ему: ты состарился, вошел в лета *преклонные*, а земли брать в наследие остается еще очень много. ² ^bОстается сия земля: ^cвсе округи Филистимские и вся ^dземля Гессурская [и Хананейская]. ³ ^eОт Сихора, что пред Египтом, до пределов Екрона к северу, считаются Ханаанскими ^fпять владельцев Филистимских: Газский, Азотский, Аскалонский, Гефский, Екронский и ⁸Аввейский; ⁴ к югу же вся земля Хананская от Меары Сидонской ^hдо Афека, до пределов ⁱАморрейских, ⁵ также [Филистимская] земля ^jГевла и весь Ливан к востоку солнца от ^kБаал-Гада, что подле горы Ермона, до входа

²³ ^fНав. 11:2 ^gБыт. 14:1, 2; Ис. 9:1
²⁴ ^hВтор. 7:24

ГЛАВА 13

¹ ^aНав. 14:10; 23:1, 2
² ^bСуд. 3:1-3
^cИоиш. 3:4 ^dНав. 13:13; 2Цар. 3:3
³ ^e1Пар. 13:5; Иер. 2:18
⁴ ^fСуд. 3:3 ^gВтор. 2:23
⁵ ^hНав. 12:18; 19:30; 1Цар. 4:1; 3Цар. 20:26, 30
⁶ ⁱСуд. 1:34
⁷ ^j3Цар. 5:18; Иез. 27:9 ^kНав. 12:7 ^lили Гивла
⁸ ^mНав. 11:8 ⁿНав. 23:13; Суд. 2:21, 23 ^oНав. 14:1, 2
⁹ ^pили поток Мисрефоф, букв. *горячие воды* ^qнадели
¹⁰ ^rЧис. 32:33; Втор. 3:12, 13; Нав. 22:4 ^sНав. 12:1-6
¹¹ ^tЧис. 21:30; Нав. 13:16
¹² ^uЧис. 21:24, 25
¹³ ^vЧис. 32:1; Нав. 12:5

в Емаф. ⁶ Всех горных жителей от Ливана до ²Мисрефоф-Маима, всех Сидонян ^mЯ изгоню от лица сынов Израилевых. ⁿ³Раздели же ее в удел Израилю, как Я повелел тебе; ⁷ раздели землю сию в удел девяти коленам и половине колена Манассиина [от Иордана до моря великого к западу отдай ее им; великое море будет пределом].

Раздел восточных земель Иордана

⁸ А колено Рувимово и Гадово с другою половиною колена Манассиина получили удел свой ^oот Моисея ^pза Иорданом к востоку [солнца], как дал им Моисей, раб Господень, ⁹ от Ароера, который на берегу потока Арнона, и город, который среди потока, ^qи всю равнину Медеву до Дивона; ¹⁰ также ^rвсе города Сигона, царя Аморрейского, который царствовал в Есевоне, до пределов Аммонитских, ¹¹ также ^sГалаад и область Гессурскую и Маахскую, и всю гору Ермон и весь Васан до Салхи, ¹² все

13:1 Иисус состарился К этому времени ему уже было около 100 лет, в то время как Халеу только 85 (14:10). Далее (23:1) сообщается, что ему уже исполнилось 110 лет, а потом, что он близок к смерти (24:29).

13:1, 2 земли... еще очень много Некоторые земли фактически не были заняты израильянами в ходе предыдущих победоносных войн. Некоторые участки или территории (13:2-6) так и остались нетронутыми и не были ни завоеваны, ни заняты (см. 11:23 и пояснение). Когда Иисус распределил все земли между отдельными вождями и коленами, то последние были вынуждены время от времени подавлять вспыхивающие очаги сопротивления. Если бы они повели себя по-иному, то не выполнили бы наказ Господа быть беспощадными и решительными в этой борьбе (Втор. 11:22, 23). К сожалению, это не всегда удавалось, и это стало темой печального повествования в Суд. 1.

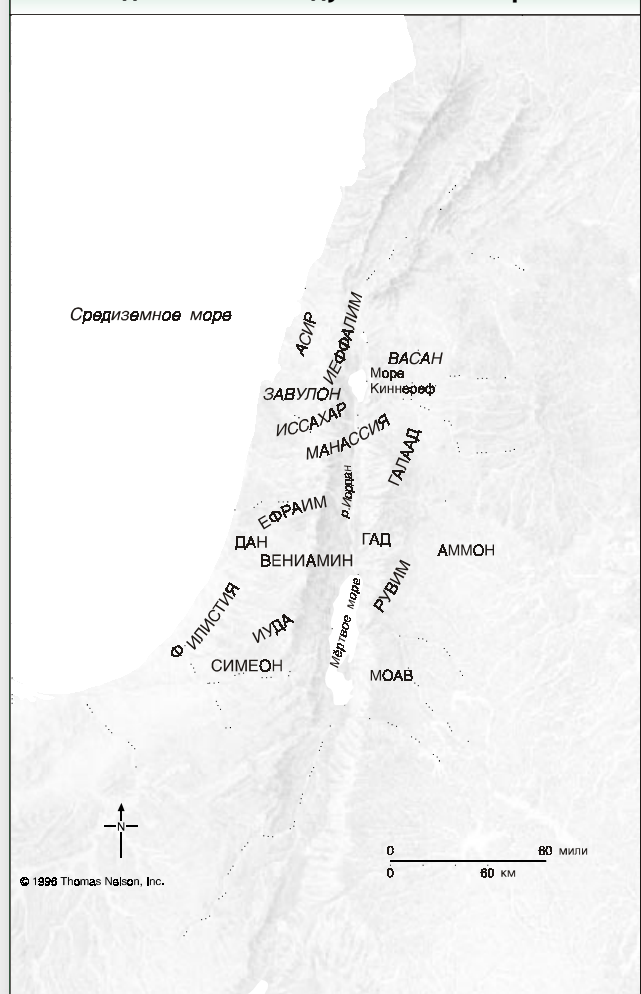
13:3 от Сихора Вероятно, один из притоков Нила (Ис. 23:3; Иер. 2:18), а может быть название реки, впадающей в Нил с востока. Этим словом могут также обозначаться сезонные дожди, идущие в Средиземноморье, в северных пустынях Палестины, северо-восточнее Египта.

13:7 раздели землю сию Бог приказывает Иисусу раздать земли в удел с правом наследования, как и было решено ранее (Чис. 32-34). Иисус определил наделы для колен к западу от Иордана (13:8-33), к востоку от Иордана (Нав. 14-19), надел для Халева (14:6-15; ср. 15:13-19), а также собственный надел (19:49-51), города убежища (20:1-9) и города левитов (21).

Во второй половине книги Иисуса Навина описывается как покоренная земля разделяется в наделы между коленами Израиля.

Во второй половине книги Иисуса Навина описывается разделение между коленами Израиля земли, завоевание которой описано в первой половине книги.

Раздел земли между коленами Израиля.



царство Ога Васанского, который царствовал в Астарофе и в Едреи. Он оставался ¹один из Рефаимов, которых ⁴Моисей ⁴поразил и ⁵прогнал.

¹³ Но сыны Израилевы ¹³не выгнали жителей Гессура и Маахи [и Хананев], и живет Гессур и Мааха среди Израиля до сего дня.

¹⁴ ¹⁴Только колену Левиину не дал он ⁶удела: жертвы Господа Бога Израилева суть удел его, ¹⁴как сказал ему Господь. [Вот разделение, какое сделал Моисей сынам Израилевым по племенам их на равнинах Моавитских за Иорданом, напротив Иерихона:]

Земли племени Рувима

¹⁵ ¹⁵колену сынов Рувимовых по племенам их дал удел Моисей: ¹⁶ пределом их был ²Ароер, который на берегу потока Арнона, ¹⁶и город, который среди потока, ¹⁶и вся равнина при Медеве, ¹⁷ ¹⁷Есевон и все города его, которые на равнине, и Дивон, Вамоф-Ваали Беф-Ваал-Меон, ¹⁸ ¹⁸Иааца, Кедемоф и Мефааф, ¹⁹ ¹⁹Кириафаим, ¹⁹Сивма и Цереф-Шахар на горе Емек, ²⁰ ²⁰Беф-Фегор и места ²¹при подошве Фасги и Беф-Иешимоф, ²¹ ²¹и все города на равнине, и все царство Сигона, царя Аморрейского, который царствовал в Есевоне, ²² ²²которого убил Моисей, ²²равно как и вождей Мадиямских: Евия, и Рекема, и Цура, и Хура, и Реву, князей Сигоновых, живших в земле [той]; ²³ также ²³ ²³Валаама, сына Веорова, ²³прорицателя, убили сыны Израилевы мечом в числе убитых ими. ²⁴ ²⁴Пределом сынов Рувимовых был Иордан. Вот удел сынов Рувимовых по племенам их, города и села их.

Земли племени Гада

²⁴ ²⁴Моисей дал также удел колену Гадову, сынам Гадовым, по племенам их: ²⁵ ²⁵пределом их был Иазер и все города Галаадские, ²⁶ ²⁶и половина земли

¹² ¹² Втор. 3:11; Нав. 12:4 ¹² Чис. 21:24, 34, 35
⁴ букв. побил (атаковал) ⁵ лишил имущества
¹³ ¹³ Нав. 13:11
¹⁴ ¹⁴ Чис. 18:20, 23, 24; Втор. 18:1; Нав. 14:3, 4
¹⁵ ¹⁵ Нав. 13:33
⁶ никакой земли в наследство
¹⁶ ¹⁶ Чис. 34:14; Нав. 13:15-23
¹⁷ ¹⁷ Нав. 12:2
¹⁸ ¹⁸ Чис. 21:28
¹⁹ ¹⁹ Чис. 21:30; Нав. 13:9
²⁰ ²⁰ Чис. 21:28, 30
²¹ ²¹ Чис. 21:23; Суд. 11:20; Ис. 15:4; Иер. 48:34
²² ²² Чис. 32:37; Иер. 48:1, 23; Иез. 25:9 ²² Чис. 32:38
²³ ²³ Втор. 3:17; Нав. 12:3
²⁴ ²⁴ Втор. 3:10 ²⁴ Чис. 21:24 ²⁴ Чис. 31:8
²⁵ ²⁵ Чис. 22:5; 31:8
²⁶ ²⁶ предсказателя
²⁷ ²⁷ Чис. 34:14; 1 Пар. 5:11
²⁸ ²⁸ Чис. 32:1, 35
²⁹ ²⁹ Суд. 11:13, 15
³⁰ ³⁰ Втор. 3:11; 2 Цар. 11:1; 12:26
³¹ ³¹ Чис. 32:36
³² ³² Быт. 33:17; 3 Цар. 7:46 ³² Чис. 34:11; Втор. 3:17
³³ ³³ Галилейское море
²⁹ ²⁹ Чис. 34:14; 1 Пар. 5:23
³⁰ ³⁰ Чис. 32:41; 1 Пар. 2:23
³¹ ³¹ Нав. 9:10; 12:4; 13:12; 1 Пар. 6:71 ³¹ Чис. 32:39, 40; Нав. 17:1
³² ³² разделил
³³ ³³ Втор. 18:1; Нав. 13:14; 18:7
³⁴ ³⁴ Чис. 18:20; Втор. 10:9; 18:1, 2

ГЛАВА 14

¹ ¹ Чис. 34:16-29
² ² Чис. 26:55; 33:54; 34:13; Пс. 16:5
³ ³ Чис. 32:33; Нав. 13:8, 32, 33
⁴ ⁴ Быт. 41:51; 46:20; 48:1, 5; Чис. 26:28; 2 Пар. 30:1

сынов Аммоновых до Ароера, что пред ²⁶ ²⁶Раввою, ²⁶и земли от Есевона до Рамаф-Мицфы и Ветонима и от Маханаима до пределов Давира, ²⁷ ²⁷и на долине ²⁸ ²⁸Беф-Гарам и Беф-Нимра и ²⁹ ²⁹Сокхоф и Цафон, остаток царства Сигона, царя Есевонского; пределом его был Иордан ³⁰ ³⁰до ³¹ ³¹моря Хиннерефского за Иорданом к востоку. ³² ³²Вот удел сынов Гадовых по племенам их, города и села их.

Восточные земли половины колена Манассии

²⁹ ²⁹Моисей дал удел и половине колена Манассиина, который принадлежал половине колена сынов Манассиных, по племенам их; ³⁰ ³⁰предел их был: от Маханаима весь Васан, все царство Ога, царя Васанского, и ³¹ ³¹все селения Иаировы, что в Васане, шестьдесят городов; ³² ³²а половина Галаада и ³³ ³³Астароф и Едреи, царственные города Ога Васанского, [даны] ³⁴ ³⁴сынам Махира, сына Манассиина, половине сынов Махировых, по племенам их.

³² ³²Вот что Моисей дал в удел на равнинах Моавитских за Иорданом против Иерихона к востоку. ³³ ³³Но колену Левиину Моисей не дал удела: Господь Бог Израилев Сам есть удел их, ³⁴ ³⁴как Он говорил им.

Раздел западных земель Иордана

14 Вот что получили в удел сыны Израилевы в земле Ханаанской, ¹ ¹что разделили им в удел Елеазар священник и Иисус, сын Навин, и начальники поколений в коленах сынов Израилевых; ² ²по жребию делили они, как повелел Господь чрез Моисея, девяти коленам и половине колена [Манассиина], ³ ³ибо двум коленам и половине колена [Манассиина] Моисей дал удел за Иорданом, левитам же не дал удела между ними; ⁴ ⁴ибо ⁴от сынов Иосифовых произошли два колена: Манассиино и Ефремово; посему они и

13:22 также Валаама... убили сыны Израилевы Убийство израильтянами этого малоизвестного прорицателя произошло в ходе завоевательного похода, но точная дата неизвестна (Чис. 21-25; 31:16; Нав. 24:9, 10; 2 Пет. 2:15, 16; Иуд. 1:1; Отк. 2:14).

13:33 колену Левиину Моисей не дал удела Бог не наделил земель это колено. Он выбрал левитов для несения специальной службы в храмах. Их наследство состояло

в уникальной роли, которую отводил им Господь: в делении с Ним Его священных обязанностей (18:7). Бог отдал им города с прилегающими к ним землям (14:4; Чис. 35:2, 4, 5), которые были разбросаны в 48 местах (21:41) земли, принадлежавшей всем коленам. Это позволяло сделать религиозные богослужения доступными для всех людей (ср. гл. 21).

14:1 в земле Ханаанской Так назывались земли к западу от Иордана.

не дали левитам части в земле, [а только] ^егорода для жительства с предместиями их для скота их и для *других* выгод их. ⁵ Как повелел Господь Моисею, так и сделали сыны Израилевы, когда делили на уделы землю.

Халев наследует Хеврон

⁶ Сыны Иудины пришли в Галгал к Иисусу. И сказал ему Халев, сын Иефоннии, ⁸Кенезеянин: ты знаешь, ⁹что говорил Господь Моисею, человеку Божию, ¹⁰о мне и о тебе в Кадес-Варне; ¹¹я был сорока лет, когда Моисей, раб Господень, ¹²посылал меня из Кадес-Варни осмотреть землю, и я принес ему в ответ, что было у меня на сердце: ¹³братья мои, которые ходили со мною, ¹⁴привели в робость сердце народа, а я ¹⁵в точности следовал Господу Богу моему; ¹⁶и клялся Моисей в тот день и сказал: ¹⁷“земля, ¹⁸по которой ходила нога твоя, будет уделом тебе и детям твоим на век, ибо ты в точности последовал Господу Богу моему”; ¹⁹итак, вот, Господь сохранил меня ²⁰в живых, ²¹как Он говорил; уже сорок пять лет *прошло* от того времени, когда Господь сказал Моисею слово сие, и Израиль ²²ходил по пустыне; теперь, вот, мне восемьдесят пять лет; ²³но и ныне я столько же крепок, как и тогда, когда посылал меня Моисей: сколько тогда было у меня силы, столько и теперь есть для того, чтобы воевать и ²⁴выходить и входить; ²⁵итак дай мне сию гору, о которой говорил Господь в тот день; ибо ты слышал в тот день, что там [живут] ²⁶сыны Енаковы, и города *у них* большие и укрепленные; ²⁷может быть, Господь [будет] со мною, и ²⁸“я изгоню их, как говорил Господь.”

⁴ ^е Чис. 35:2-8; Нав. 21:1-42
⁵ ^г Чис. 35:2; Нав. 21:2
⁶ ^д Чис. 32:11, 12
⁷ Чис. 14:24, 30
⁸ Чис. 13:26
⁹ Чис. 13:6, 17; 14:6
¹⁰ Чис. 13:31, 32; Втор. 1:28 / Чис. 14:24; Втор. 1:36
¹¹ заставили народ испугаться
¹² Чис. 14:23, 24
¹³ Чис. 13:22; Втор. 1:36
¹⁴ Чис. 14:24, 30, 38 / Нав. 5:6; Неем. 9:21 ² или странствовал
¹⁵ Втор. 34:7
¹⁶ Втор. 31:2
¹⁷ Чис. 13:28, 33
¹⁸ Рим. 8:31 ¹⁹ Нав. 15:14; Суд. 1:20

¹³ ^в Нав. 22:6
¹⁴ ^и Нав. 10:37; 15:13
¹⁵ ^х Нав. 21:12
¹⁶ ^у Нав. 14:8, 9
¹⁷ Быт. 23:2; Нав. 15:13 ^а Нав. 11:23

ГЛАВА 15

¹ ^а Чис. 34:3
² Чис. 33:36
³ ¹ удел
⁴ Чис. 34:3, 4
⁵ Чис. 34:4
⁶ Чис. 34:5
⁷ Нав. 18:15-19
⁸ Нав. 18:19, 21
⁹ Нав. 18:17
¹⁰ Нав. 13:26
¹¹ Нав. 7:26

¹³ Иисус ^вблагословил его, ^ии дал в удел Халеву, сыну Иефоннии, [Кенезеянину,] Хеврон. ¹⁴ Таким образом ^хХеврон остался уделом Халева, сына Иефоннии, Кенезеянина, до сего дня, за то, что он ^ув точности последовал [повелению] Господа Бога Израилева. ¹⁵ ^хИмя Хеврону прежде было Кириаф-Арбы, как назывался между сынами Енака один человек великий.

^аИ земля успокоилась от войны.

Земли племени Иуды

15 Жребий колену сынов Иудиных, по племенам их, выпал такой:

^ав смежности с Идумеею была ^бпустыня Син, к югу, при конце Фемана; ² ^сюжным пределом их был край моря Соленого от простирающегося к югу залива; ³ на юге идет он к двозвышенности Акраввимской, проходит Цин и, восходя с южной стороны к Кадес-Варне, проходит Хеврон и, восходя до Аддара, [идет на западной стороне Кадеса,] поворачивает к Каркае, ⁴потом проходит ^еАдмон, идет к потоку Египетскому, так что конец сего предела есть море. Сей будет южный ваш предел.

⁵ Пределом же к востоку [все] море Соленое, до устья Иордана;

^апредел с северной стороны *начинается* от залива моря, от устья Иордана; ⁶отсюда предел восходит к Беф-Хогле и проходит с северной стороны к ⁸Беф-Араве, и идет предел вверх до ^бкамня Богана, сына Рувимова; ⁷потом восходит предел к ^иДавиру от ^идолины Ахор и на севере поворачивает к Галгалу, который против возвышенности Адуммима, лежащего с южной сторо-

14:5 так и сделали сыны Израилевы В одних случаях они подчинялись воле Господа, в других — нет (см. 13:1, 2 и примечания).

14:6-9 Этот отрывок повторяет написанное в Чис. 13, 14. Описывается верность Господу и вера в Него (ст. 7-11), а также тот удел, который достался в наследство Халеву (ст. 12-15). Позднее он покорил другие земли (15:13, 14) и благословил Гофонила и свою дочь (15:15-19).

14:10 восемьдесят пять лет Указывается, что: 1) Халеву было 40 в Кадес-Варни; 2) израильтяне блуждали по пустыне 38 лет и еще 7 лет провели в завоевании Обетованной земли (приблизительно 1405- 1398 до Р.Х.), следовательно, возраст Халева — 85 лет.

14:12-14, Бог удовлетворяет желание Халева владеть

Хевроном, исходя из своего обещания (ст. 9), ибо Халев свято верил в то, что Господь исполнит Свое слово и дарует сынам Израилевым обетованную землю.

14:15 Енака См. 15:13; см. пояснение к 11:21.

15:1-12 предел сынов Иудиных Жребий колена Иудина (ст. 1) выпал на земли, южным пределом которых стал край Соленого моря с границей далее к югу через пустыню до Кадес-Варни, потом к потоку Египетскому (см. 13:3 и пояснения) и вдоль его до побережья Средиземного моря. Восточная граница удела (ст. 5) проходит по самому Соленому морю. На севере она выходит на северную оконечность Соленого моря и по различным направлениям идет далее к Средиземноморью (ст. 5-11). Прибрежная полоса Средиземного моря одновременно служила западной границей (ст. 12).

ны потока; отсюда предел проходит к водам Ен-Шемеша и оканчивается у ^кЕн-Рогела; ⁸ отсюда предел идет вверх к ¹долине сына Енномова с южной стороны ^мИевуса, который *есть* Иерусалим, и восходит предел на вершину горы, которая к западу против долины Енномовой, которая на краю долины ^{н2}Рефаимов к северу; ⁹ от вершины горы предел поворачивает к ^оисточнику вод Нефтоах и идет к городам горы Ефрона, и поворачивает предел к ^рВаалу, который *есть* ^кКириаф-Иарим; ¹⁰ потом ³поворачивает предел от Ваала к морю [и идет] к горе Сеиру, и идет северною стороною горы Иеарим, которая *есть* Кесалон, и, нисходя к Вефсамису, проходит чрез ^гФимну; ¹¹ отсюда предел идет северною стороною ^сЕкрона, и поворачивает предел к Шикарону, проходит чрез гору [земли] Ваал и доходит до Иавнеила, и оканчивается предел у моря. ¹Западный предел составляет великое море.

¹² Вот предел сынов Иудиных с племенами их со всех сторон.

Халев занимает Хеврон и Давир

¹³ ^иИ Халеву, сыну Иефоннину, [Иисус] дал часть среди сынов ^иИудиных, как повелел Господь Иисусу; [и дал ему Иисус] ^иКириаф-Арбы, отца Енакова, иначе Хеврон. ¹⁴ И выгнал оттуда Халев [сын Иефоннин] ^хтрех сынов Енаковых: ^иШешая, Ахимана и Фалмая, детей Енаковых. ¹⁵ Отсюда ²[Халев] пошел против жителей Давира [имя Давиру прежде *было* Кириаф-Сефер].

¹⁶ ^аИ сказал Халев: кто ⁴поразит Кириаф-Сефер и возьмет его, тому отдам Ахсу, дочь мою, в жену. ¹⁷ И взял его ^бГофониил, [младший] ^ссын Кеназа, брата Халеева, и отдал он в жену ему ^дАхсу, дочь свою. ¹⁸ ^еКогда надлежало ей идти, ее научили просить у отца ее поле, и она ^гсошла с осла. Халев сказал ей: что тебе? ¹⁹ Она сказала: дай мне ^{благословение}; ты дал мне землю по-

⁷ ^к 2Цар. 17:17;
3Цар. 1:9
⁸ ^г Нав. 18:16;
4Цар. 23:10; Иер. 19:2, 6 ^м Нав. 15:63; 18:28; Суд. 1:21; 19:10 ^н Нав. 18:16 ² букв. *великанов*
⁹ ^о Нав. 18:15
^р 1Пар. 13:6
^к Суд. 18:12
¹⁰ ^г Быт. 38:13; Суд. 14:1 ³ *разворачивает*
¹¹ ^с Нав. 19:43
^г Чис. 34:6, 7; Нав. 15:47
¹³ ^и Нав. 14:13
^и Чис. 13:6
^и Нав. 14:15
¹⁴ ^х Суд. 1:10, 20
^и Чис. 13:22
¹⁵ ^з Нав. 10:38; Суд. 1:11
¹⁶ ^а Суд. 1:12
⁴ букв. *нападет на*
¹⁷ ^б Суд. 1:13; 3:9
^с Чис. 32:12; Нав. 14:6 ^д Суд. 1:12
¹⁸ ^е Суд. 1:14
^г Быт. 24:64; 1Цар. 25:23

¹⁹ ^г Быт. 33:11
²¹ ^и Быт. 35:21
²⁴ ^г 1Цар. 23:14
²⁸ ^г Быт. 21:31; Нав. 19:2
³⁰ ^к Нав. 19:4
³¹ ^г Нав. 19:5; 1Цар. 27:6; 30:1
³² ^м Суд. 20:45, 47
³³ ^н Суд. 13:25; 16:31
³⁵ ^о 1Цар. 22:1
³⁸ ^р 4Цар. 14:7
³⁹ ^г 4Цар. 14:19
^г Нав. 10:3
⁴⁰ ⁵ или *Лахмам*
⁴² ^с Нав. 21:13
⁴⁶ ^г Нав. 11:22
⁴⁷ ^и Нав. 15:4
^и Чис. 34:6
⁵¹ ^и Нав. 10:41; 11:16

луденную, дай мне и источники вод. И дал он ей источники верхние и источники нижние.

Города Иудины

²⁰ Вот удел колена сынов Иудиных, по племенам их:

²¹ города с края колена сынов Иудиных в смежности с Идумеею на юге были: Кавцеил, ^иЕдер и Иагур, ²² Кина, Димона, Адада, ²³ Кедес, Асор и Ифнан, ²⁴ ^иЗиф, Телем и Валоф, ²⁵ Гацор-Хадафа, Кириаф, Хецрон, иначе Гацор, ²⁶ Амам, Шема и Молада, ²⁷ Хацар-Гадда, Хешмон и Веф-Палет, ²⁸ Хацар-Шуал, ^иВирсавия и Визиюфея [и села их и предместья их,] ²⁹ Ваала, Иим и Ацем, ³⁰ Елфолод, Кесил и ^кХорма, ³¹ ^иЦиклаг, Мадмана и Сансана, ³² Леваоф, Шелихим, Аин и ^иРиммон: всех двадцать девять городов с их селами.

³³ На низменных местах: ^иЕштаол, Цора и Ашна, ³⁴ Заноах, Ен-Ганним, Таппуах и Гаенам, ³⁵ Иармуф, ^иОдоллам, [Немра,] Сохо и Азека, ³⁶ Шаараим, Адифаим, Гедера или Гедерофайм: четырнадцать городов с их селами. ³⁷ Ценан, Хадаша, Мигдал-Гад, ³⁸ Дилеан, Мицфе и ^иИокфеил, ³⁹ ^иЛахис, Воцкаф и ^иЕглон, ⁴⁰ Хаббон, ^иЛахмас и Хифлис, ⁴¹ Гедероф, Беф-Дагон, Наема и Макед: шестнадцать городов с их селами. ⁴² ^иЛивна, Ефер и Ашан, ⁴³ Иффах, Ашна и Нецив, ⁴⁴ Кеила, Ахзив и Мареша [и Едом]: девять городов с их селами. ⁴⁵ Екрон с зависящими от него городами и селами его, ⁴⁶ и от Екрона к морю все, что находится около ^иАзота, с селами их, ⁴⁷ Азот, зависящие от него города и села его, Газа, зависящие от нее города и села ее, до самого ^ипотока Египетского и ^ивеликого моря, которое *есть* предел.

⁴⁸ На горах: Шамир, Иаттир и Сохо, ⁴⁹ Данна, Кириаф-Санна, иначе Давир, ⁵⁰ Анаф, Ештемо и Аним, ⁵¹ ^иГошен, Холон и Гило: одиннадцать городов с их селами. ⁵² Арав, Дума и Ешан,

15:17 Гофониил Такой же завоеватель земли, как и Халев - его тесть. Позднее он станет одним из судей Израиля (Суд. 3:9-11).

15:18, 19 Дочь Халева ждала благословения и, подобно отцу, свято верила в него.

15:20-62 удел... сынов Иудиных Иудейские города сгруппированы в четырех областях на юге (ст. 20-32); на равнине или низменных местах возле Средиземноморья (ст. 33-47); в гористой центральной местности (ст. 48-60); в Иудейской пустыне в восточном направлении вплоть до Мертвого моря (ст. 61, 62).

⁵³ Ианум, Беф-Таппуах и Афека, ⁵⁴ Хумта, ⁵⁵ Кириаф-Арбы, иначе Хеврон, и Цигор: девять городов с их селами. ⁵⁵ Маон, Кармил, Зиф и Юта, ⁵⁶ Изреель, Иокдам и Заноах, ⁵⁷ Каин, Гива и Фимна: десять городов с их селами. ⁵⁸ Халхул, Беф-Цур и Гедор, ⁵⁹ Маараф, Беф-Аноф и Елтекон: шесть городов с их селами. [Феко, Ефрафа, иначе Вифлеем, Фагор, Етам, Кулон, Татами, Сорес, Карем, Галлим, Вефир и Манохо: одиннадцать городов с их селами.] ⁶⁰ Кириаф-Ваал, иначе Кириаф-Иарим, и Аравва: два города с их селами [и предместьями].

⁶¹ В пустыне: Беф-Арава, Миддин и Секаха, ⁶² Нившан, Ир-Мелах и ⁶³ Ен-Геди: шесть городов с их селами.

⁶³ Но Иевусеев, жителей Иерусалима, ⁶⁴ не могли изгнать сыны Иудины, и потому Иевусеи живут с сынами Иуды в Иерусалиме даже до сего дня.

Ефрем и другая половина племени Манассии

16 Потом ¹выпал жребий сынам Иосифа: от Иордана подле Иерихона, у вод Иерихонских на восток, ²пустыня, простирающаяся от Иерихона ²к горе Вефильской; ²от ³Вефиля идет *предел* к Лузу и переходит к пределу Архи до Атарофа, ³и спускается к морю, к пределу Иафлета, ⁴до предела нижнего Беф-Орона и до ⁴Газера, и ⁴оканчивается у моря.

⁴Это получили ⁵в удел сыны Иосифа: Манассия и Ефрем.

Земли племени Ефрема

⁵Предел сынов Ефремовых по пле-

⁵⁴ ^x Нав. 14:15
⁵⁵ ^y 1Цар. 23:24, 25
⁶⁰ ^z Нав. 18:14; 1Цар. 7:1, 2
⁶² ^a 1Цар. 23:29; Иез. 47:10
⁶³ ^b Суд. 1:8, 21; 2Цар. 5:6; 1Пар. 11:4; ^c Суд. 1:21

ГЛАВА 16

¹ ^a Нав. 8:15; 18:12
¹ букв. вышел
² LXX через горы к Вефилю и Лузу
² ^b Нав. 18:13; Суд. 1:26 ³ LXX затем идет до Вефиля к
³ ^c Нав. 18:13; 3Цар. 9:17; 2Пар. 8:5 ^d Нав. 21:21; 3Цар. 9:15; 1Пар. 7:28 ⁴ букв. пределы его оканчивались у моря
⁴ ^e Нав. 17:14 ⁵ во владение
⁵ ^f Суд. 1:29; 1Пар. 7:28, 29

⁹ Нав. 18:13
^h 2Пар. 8:5
⁶ ⁱ Нав. 17:7
⁷ ^j Наарану, 1Пар. 7:28
⁸ ^k Нав. 17:8 ^k Нав. 17:9 ⁷ букв. пределы его оканчивались у моря
⁹ ^l Нав. 17:9
¹⁰ ^m Нав. 15:63; 17:12, 13; Суд. 1:29; 3Цар. 9:16

ГЛАВА 17

¹ ^a Быт. 41:51; 46:20; 48:18
^b Быт. 50:23; Суд. 5:14 ^c Втор. 3:15
² ^d Чис. 26:29-33
^e 1Пар. 7:18
^f Чис. 26:31
⁹ Чис. 26:32
¹ Иезера, Чис. 26:30

менам их был сей: от востока пределом удела их был ^gАтароф-Адар ^hдо Беф-Орона верхнего [и Газары];

⁶потом идет предел к морю северною стороною ⁱМихмефафа и поворачивает к восточной стороне Фаанаф-Силома и проходит его с восточной стороны Ианоха; ⁷от Ианоха, нисходя к Атарофу и ⁶Наарафу, примыкает к Иерихону и доходит до Иордана;

⁸от ⁱТаппуаха идет предел к морю, к ^kпотоку Кане, и ⁸оканчивается морем. Вот удел колена сынов Ефремовых, по племенам их. ⁹^lИ города отделены сынам Ефремовым в уделе сынов Манасииных, все города с селами их.

¹⁰^mНо [Ефремляне] не изгнали Хананеев, живших в Газере; посему Хананеи жили среди Ефремлян до сего дня, платя им дань. [Наконец пришел фараон, царь Египетский, и взял город, и сжег его огнем, и Хананеев и Фере-зеев и жителей Газера перебили, и отдал его фараон в приданое дочери своей.]

Западные земли другой половины племени Манассии

17 И выпал жребий колену Манассии, так как он был ^aпервенец Иосифа. ^bМахиру, первенцу Манассии, отцу Галаада, который был храбр на войне, достался ^cГалаад и Васан. ²Достались *уделы* и ^dпрочим сынам Манассии, по племенам их, и ^eсынам ¹Авиезера, и сынам Хелека, и ^fсынам Асриила, и сынам Шехема, и ^gсынам Хефера, и сынам Шемиды. Вот дети Манассии, сына Иосифова, мужеского пола, по племенам их.

15:63 Иевусеев Жители Иерусалима были потомками третьего сына Ханаана (Быт. 10:15, 16; 15:21). Иисус убил их царя за то, что тот присоединился к союзу против Гаваона (Нав. 10).

Израильяне называли это место Иевус, пока Давид не приказал своим воинам взять крепость (2Цар. 5:6, 7) и не сделал ее своей столицей. Суд. 1:8, 21 повествуют о том, что в свое время израильяне покорили Иерусалим и сожгли его, но жители города позднее снова взяли контроль над Иерусалимом в свои руки, и так продолжалось до времени Давида. Мелхиседек был царем в глубокой древности (Быт. 14), он верил в истинного Бога еще тогда, когда город называли Салемом (ср. Пс. 75:3). «Салем» — «Иерусалим».

16:1-4 Сыны Иосифа Территория, отошедшая в удел наследникам Иосифа, его сыновьям Манассии и Ефрему, была вдвое меньше той, которой владел сам Иосиф, но она

располагалась на хороших землях в центральной части земли обетованной.

16:5-9 предел сынов Ефремовых Это земли севернее территории Иуды, от Иордана на запад к Средиземному морю. Несколько городов вклинивались на территорию Манассии, потому что земли Ефрема были малы в сопоставлении с населением, проживавшим там.

16:10 но Ефремляне не изгнали хананеев Это первое упоминание о примере роковой политики, когда израильяне не стали уничтожать идолопоклонников (Втор. 20:16).

17:1-18 Манассии Остальной половине колена Манассии, более дальним родственникам, чем те, о которых упоминалось в 16:4, достались в удел земли разделенного между всеми наследства, которые располагались к западу от Иордана и далее на север и в восточных областях возле Галилейского моря.

³ У ^hСалпаада же, сына Хеферова, сына Галаадова, сына Махирова, сына Манассиина, не было сыновей, а [только] дочери. Вот имена дочерей его: Махла, Ноа, Хогла, Милка и Фирца.

⁴ Они пришли к священнику ⁱЕлеазару и к Иисусу, сыну Навину, и к начальникам, и сказали: ⁱГосподь повелел Моисею дать нам ²удел между братьями нашими. И дан им удел, по повелению Господню, между братьями отца их. ⁵ И выпало ^kМанассии десять участков, кроме земли Галаадской и Васанской, которая за Иорданом; ⁶ ибо дочери [сынов] Манассии получили удел среди сыновей его, а земля Галаадская досталась прочим сыновьям Манассии.

⁷ Предел [сынов] Манассии идет от Асира к ⁱМихмефафу, который против Сихема; отсюда предел идет направо к жителям Ен-Таппуаха. ⁸ Земля ^mТаппуах досталась Манассии, а город Таппуах у предела Манассиина — сынам Ефремовым. ⁹ Отсюда ³предел нисходит к ⁴потoku Кане, с южной стороны потока. ⁿГорода сии принадлежат Ефрему, хотя находятся среди городов Манассии. Предел Манассии — на северной стороне потока и оканчивается морем.

¹⁰ Что к югу, то Ефремово, а что к северу, то Манассиино; море же было пределом их; к Асиру примыкали они с северной стороны и к Иссахару с восточной. ¹¹ У Иссахара и Асира принадлежат ^oМанассии ^oБеф-Сан и зависящие от него места, Ивлеам и зависящие от него места, жители Дора и зависящие от него места, жители Ен-Дора и зависящие от него места, жители Фаанаха и зависящие от него места, жители Мегиддона и зависящие от него места, и третья часть Нафефа [с селами его].

¹² ^qСыны Манассиины не могли выг-

³ ^h Чис. 26:33; 27:1; 36:2

⁴ ⁱ Нав. 14:1 ^j Чис. 27:2-11 ² наследие

⁵ ^k Нав. 22:7

⁷ ⁱ Нав. 16:6

⁸ ^m Нав. 16:8

⁹ ⁿ Нав. 16:9 ³ граница ⁴ вadi — высохшее русло реки

¹¹ ^o 1Пар. 7:29

^p Суд. 1:27; 1Цар. 31:10; 3Цар. 4:12

¹² ^q Суд. 1:19, 27, 28

¹³ ^r Нав. 16:10

¹⁴ ^s Нав. 16:4

^t Быт. 48:22

^u Быт. 48:19;

Чис. 26:34, 37

⁵ удел

¹⁶ ^v Нав. 17:18;

Суд. 1:19; 4:3

^w Нав. 19:18;

3Цар. 4:12

¹⁷ ⁶ удел

¹⁸ ^x Втор. 20:1

⁷ букв. пределов

ГЛАВА 18

¹ ^a Нав. 19:51; 21:2;

22:9; Иер. 7:12

^b Суд. 18:31;

1Цар. 1:3, 24; 4:3,

4

³ ^c Суд. 18:9

нать жителей городов сих, и Хананеи остались жить в земле сей. ¹³ Когда же сыны Израилевы пришли в силу, тогда Хананеев сделали они ^rданниками, но изгнать не изгнали их.

Ефрем и Манассия просят больше земель

¹⁴ ^sСыны Иосифа говорили Иисусу и сказали: почему ты дал мне в удел ¹один ⁵жеребий и один участок, тогда как я ^uмноголюден, потому что так благословил меня Господь?

¹⁵ Иисус сказал им: если ты многолюден, то пойди в леса и там, в земле Ферезеев и Рефаимов, расчисти себе [место], если гора Ефремова для тебя тесна.

¹⁶ Сыны Иосифа сказали: не останется за нами гора, потому что ^vжелезные колесницы у всех Хананеев, живущих на долине, как у тех, которые в Беф-Сане и в зависящих от него местах, так и у тех, которые на ^wдолине Изрельской.

¹⁷ Но Иисус сказал дому Иосифову, Ефрему и Манассии: ты многолюден и сила у тебя велика; не один ⁶жеребий будет у тебя: ¹⁸ и гора будет твоею, и лес сей; ты расчистишь его, и он будет твой до ⁷самого конца его; ибо ты изгонишь Хананеев, ^xхотя у них колесницы железные, и хотя они сильны, [ты одолеешь их].

Раздел оставшихся земель

18 Все общество сынов Израилевых собралось в ^aСилом, и ^bпоставили там скинию собрания, ибо земля была покорена ими. ² Из сынов же Израилевых оставалось семь колен, которые еще не получили удела своего.

³ И сказал Иисус сынам Израилевым: ^cдолго ли вы будете нерадеть о том,

17:3-6 Салпаада Этот человек из рода Манассии не имел сыновей-наследников, но его 5 дочерей получили наследство. Бог повелел Моисею даровать право наследования и женщинам (Чис. 27:1-11; ст. 4).

17:12-18 Сыны Манассиины Члены рода Манассии жаловались на то, что Иисус Навин не наделил их достаточным количеством земель соразмерно их численности и что им трудно освободить свою территорию полностью от хананеев.

Тогда он дал им дополнительные территории в горной лесистой местности, которые нужно было расчистить. Иисус также сказал им, что они могут полностью изгнать хананеев

со своих земель, ибо Бог пообещал даровать им победу в борьбе с врагами (Втор. 20:1).

18:1 Силом Вначале израильтяне стояли лагерем в Галгале (4:20; 5:9), а потом перенесли свой стан в Силом для совершения богослужений в храме. Силом, находящийся приблизительно в 9 милях (14,4 км) к северу от Вефиля и в 20 милях (32 км) к северу от Иерусалима, оставался центром духовного притяжения как это описано в Суд. 18:31 и 1Цар. 1:3. За грехи израильтян Бог позднее попустил филистимлянам опустошить израильские жилища в Силоме и захватить ковчег (1Цар. 4:10, 17), а позднее Он приведет Силом в качестве примера Своего возмездия (Иер. 7:12).

чтобы пойти и взять в наследие землю, которую дал вам Господь Бог отцов ваших? ⁴ дайте от себя по три человека из колена; я пошлю их, и они встав пройдут по земле и опишут ее, как надобно разделить им на уделы, и придут ко мне; ⁵ пусть разделят ее на семь уделов; ⁶ Иуда пусть остается в пределе своем на юге, а ⁶дом Иосифов пусть остается в пределе своем на севере; ⁶ а вы ¹распишите землю на семь уделов и представьте мне сюда: ¹я брошу вам жребий здесь пред лицом Господа Бога нашего; ⁷ ⁸а левитам нет части между вами, ибо священство Господне есть удел их; ⁸Гад же, Рувим и половина колена Манассиина получили удел свой за Иорданом к востоку, который дал им Моисей, раб Господень.

⁸ Эти люди встали и пошли. Иисус же пошедшим ²описывать землю дал такое приказание: пойдите, ¹обойдите землю, опишите ее и возвратитесь ко мне; а я здесь брошу вам жребий пред лицом Господним, в Силоме. ⁹ Они пошли, прошли по земле, [осмотрели ее] и ³описали ее, по городам ее, на семь уделов, в книге, и пришли к Иисусу в стан, в Силом. ¹⁰ Иисус бросил им ¹жребий в Силоме пред Господом, и ^kразделил там Иисус землю сынам Израилевым по ⁴участкам их.

Земли племени Вениамина

¹¹ [Первый] жребий вышел колену сынов Вениаминовых, по племенам их. Предел их по жребию шел между сынами Иуды и между сынами Иосифа; ¹² ^mпредел их на северной стороне начинается у Иордана, и проходит предел сей подле Иерихона с севера, и восходит на гору к западу, и оканчивается в пустыне Бефавен; ¹³ оттуда предел идет к Лузу, к южной стороне Луза, иначе ⁿВефиля, и нисходит предел к Атароф-Адару, к горе, которая на южной стороне ^oБеф-Орона нижнего;

¹⁴ потом предел поворачивает и скло-

⁵ ^d Нав. 15:1 ^e Нав. 16:1–17:18

⁶ ^f Нав. 14:2; 18:10

¹ ^{размежуйте}

⁷ ^g Чис. 18:7, 20; Нав. 13:33 ^h Нав. 13:8

⁸ ⁱ Быт. 13:17 ² ^{жевать}

⁹ ³ ^{размежевали} ее

¹⁰ ^j Деян. 13:19

^k Чис. 34:16–29; Нав. 19:51 ⁴ ^{ме-жам}

¹¹ ¹ Суд. 1:21

¹² ^m Нав. 16:1

¹³ ⁿ Быт. 28:19; Нав. 16:2; Суд. 1:23 ^o Нав. 16:3

¹⁴ ^p Нав. 15:9

⁵ ^{букв. границы его предела были}

¹⁵ ^q Нав. 15:9

¹⁶ ^r Нав. 15:8

⁵ ^{Нав. 15:7}

⁶ ^{букв. великанов}

¹⁷ ^t Нав. 15:6

¹⁸ ⁷ ^{Беф-Аравы}. Некоторые рукописи добавляют ^{Аравы, или Беф-Аравы} (Нав. 15:6; 18:22).

¹⁹ ^u Нав. 15:2, 5

⁸ ^{букв. границы его предела были}

²⁵ ^v Нав. 11:19; 21:17; 3Цар. 3:4, 5 ^w Иер. 31:15

²⁸ ^x Нав. 15:8, 63

ГЛАВА 19

¹ ^a Суд. 1:3 ^b Нав. 19:9

² ^c 1Пар. 4:28

няется к морской стороне на юг от горы, которая на юге пред Беф-Ороном, и ⁵оканчивается у ^pКириаф-Ваала, иначе Кириаф-Иарима, города сынов Иудиных. Это западная сторона.

¹⁵ Южною же стороною от Кириаф-Иарима идет предел к морю и доходит до ^qисточника вод Нефтоаха; ¹⁶ потом предел нисходит к концу горы, которая пред долиною сына Енномова, на ^rдолине ⁶Рефаимов, к северу, и нисходит долиною Еннома к южной стороне Иевуса, и идет к Ен-Рогелу; ¹⁷ потом поворачивает от севера и идет к Ен-Шемешу, и идет к Гелилофу, который против возвышенности Адуммима, и нисходит к ^kкамню Богана, сына Рувинова; ¹⁸ потом проходит близ равнины к северу ⁷и нисходит на равнину; ¹⁹ отсюда проходит предел подле Беф-Хоглы к северу, и ⁸оканчивается предел у северного залива ^uморя Соленого, у южного конца Иордана. Вот предел южный. С восточной же стороны пределом служит Иордан.

²⁰ Вот удел сынов Вениаминовых, с пределами его со всех сторон, по племенам их.

²¹ Города колену сынов Вениаминовых, по племенам их, принадлежали сии: Иерихон, Беф-Хогла и Емек-Кецци, ²² Беф-Арава, Цемараим и Вефиль, ²³ Аввим, Фара и Офра, ²⁴ Кефар-Аммонай, Афни и Гева: двенадцать городов с их селами. ²⁵ ^vГаваон, ^wРама и Бероф, ²⁶ Мицфе, Кефира и Моца, ²⁷ Рекем, Ирфеил и Фарала, ²⁸ Цела, Елеф и ^xИевус, иначе Иерусалим, Гивеаф и Кириаф: четырнадцать городов с их селами. Вот удел сынов Вениаминовых, по племенам их.

Наследие племени Симеона среди удела племени Иуды

19 ^aВторой жребий вышел Симеону, колену сынов Симеоновых, по племенам их; ^bи был удел их среди удела сынов Иудиных. ² ^cВ уделе их

18:8, 10 Еще 7 колен должны были получить землю (ст. 2). Иисус отобрал 21 разведчика (согладатая) (ст. 2-4) и послал их составить описание 7 участков земли, а потом бросил жребий, чтобы разделить эти земли на уделы. Ему помогал священник Елезар, испрашивая волю Божию при метании жребия (19:51). Таким образом, разделение земель на наделы стало не делом слу-

чая, а волеизъявлением Бога (см. пояснение к Пр. 16:33).

18:11-28 удел сынов Вениаминовых Их удел располагался между уделами сынов Иуды и Ефрема и опоясывал Иерусалим (ст. 28).

19:1-9 Симеону Сыны Симеоновы унаследовали часть территории Иуды, так как надел Иуды был больше, чем им было нужно. (ср. ст. 9).

были: Вирсавия или Шева, Молада, ³ Хацар-Шуал, Вала и Ацем, ⁴ Елтолад, Вефул и Хорма, ⁵ Циклаг, Беф-Маркавоф и Хацар-Суса, ⁶ Беф-Леваоф и Шарухен: тринадцать городов с их селами. ⁷ Аин, Риммон, Ефер и Ашан: четыре города с селами их, ⁸ и все села, которые находились вокруг городов сих даже до Ваалаф-Беера, или южной ^dРамы. Вот удел колена сынов Симеоновых, по племенам их.

⁹ От участка сынов Иудиных *выделен* удел [колену] сынов Симеоновых. Так как участок сынов Иудиных был ⁱслишком велик для них, ^eто сыны Симеоновы и получили удел среди ²их удела.

Земли племени Завулону

¹⁰ Третий жребий выпал сынам Завулоновым по племенам их, и простирался предел удела их до Сариды; ¹¹ ^fпредел их восходит к морю и Марале и примыкает к Дабешефу и примыкает к потоку, который пред ^gИокнеа-мом; ¹² от Сариды идет назад к восточной стороне, к востоку солнца, до предела Кислоф-Фавора; отсюда идет к ^hДаврафу и восходит к Иафие; ¹³ отсюда проходит к востоку в ⁱГеф-Хефер, в Итту-Кацин, и идет к Риммону, Мифоару и Нее; ¹⁴ и поворачивает предел от севера к Ханнафону и ³оканчивается долиною Ифтах-Ел; ¹⁵ далее: Каттаф, Нагалал, Шимрон, Идеала и Вифлеем: двенадцать городов с их селами. ¹⁶ Вот удел сынов Завулоновых, по их племенам; вот города и села их.

Земли племени Иссахара

¹⁷ Четвертый жребий вышел Иссахару, сынам Иссахара, по племенам их;

⁸ ^d 1Цар. 30:27

⁹ ^e Нав. 19:1

¹ *очень много*

² *букв. этого народа*

¹¹ ^f Быт. 49:13

⁹ Нав. 12:22

¹² ^h 1Пар. 6:72

¹³ ⁱ 4Цар. 14:25

¹⁴ ³ *букв. границы его были в*

²² / Нав. 15:10;

Суд. 1:33

²⁴ ^k Суд. 1:31, 32

²⁶ / 1Цар. 15:12;

3Цар. 18:20; Ис.

33:9; 35:2; Иер.

46:18

²⁷ ^m 3Цар. 9:13

²⁸ ⁿ Быт. 10:19;

Нав. 11:8; Суд.

1:31; Деян. 27:3

⁴ То же и в МТ,

Арам., Лат., в

некоторых ев-

рейских мануск-

рипах Авдон

(ср. 21:30 и 1Пар.

6:74)

²⁹ ^o Суд. 1:31

³² ^p Нав. 19:32-

39; Суд. 1:33

³³ ⁵ *букв. его*

пределы были

³⁴ ^q Втор. 33:23

¹⁸ пределом их был: Изреель, Кесуллоф и Сунем, ¹⁹ Хафараим, Шион и Анахараф, ²⁰ Раввиф, Кишион и Авец, ²¹ Ремеф, Ен-Ганним, Ен-Хадда и Беф-Паец; ²² и примыкает предел к Фавору и Шагадиму и ⁱВефсамису, и оканчивается предел их у Иордана: шестнадцать городов с селами их. ²³ Вот удел колена сынов Иссахаровых по племенам их; вот города и села их.

Земли племени Асира

²⁴ ^k Пятый жребий вышел колону сынов Асировых, по племенам их; ²⁵ пределом их были: Хелкаф, Хали, Ветен и Ахсаф, ²⁶ Аламелех, Амад и Мишал; и примыкает *предел* к Кармилу с западной стороны и к Шихор-Ливнафу; ²⁷ потом идет назад к востоку солнца в Беф-Дагон, и примыкает к Завулону и к долине Ифтах-Ел с севера, [и входит в пределы Асафы] в Беф-Емек и Неиел, и идет у ^mКавула, с левой стороны; ²⁸ далее: ⁴Еврон, Рехов, Хаммон и Кана, до ⁿСидона великого; ²⁹ потом предел возвращается к Раме до укрепленного города Тира, и поворачивает предел к Хоссе, и оканчивается у моря, в местечке ^oАхзиве; ³⁰ далее: Умма, Афек и Рехов: двадцать два города с селами их. ³¹ Вот удел колена сынов Асировых, по племенам их; вот города и села их.

Земли племени Неффалима

³² ^p Шестой жребий вышел сынам Неффалима, сынам Неффалима по племенам их; ³³ предел их шел от Хелефа [и] от дубравы, *что* в Цананнине, к Адами-Некеву и Иавнеилу, до Лаккума, и ⁵оканчивался у Иордана; ³⁴ ^qот-

19:10-16 Завулоновым Этот надел лежал к западу от Галилейского моря и простирался вплоть до Средиземного моря.

19:17-23 Иссахара Земля, принадлежавшая сынам Иссахара, лежала прямо возле Галилейского моря, от реки Иордан с запада до горы Фавор, а с юго-запада практически опоясывая Мегиддо, гранича с северными территориями надела Манассии.

19:24-31 Асировых Земли сынов Асировых представляли из себя длинную, широкую полосу, которая на западе выходила к Средиземноморью, на востоке граничила с землями Завулону и Неффалима, на юге с землями Манассии. Эта земля простиралась от горы Кармил на юге до города Тир на севере.

19:32-39 Неффалима Предел сынов Неффалима протянулся длинной полосой вдоль земли, гранича на се-

вере с наделом израильтян, на западе с территориями Асифа, далее вниз на юг примыкая к северной границе надела, принадлежащего сынам Завулону. Затем на восток до пределов моря Галилейского и далее вдоль моря в западном направлении вплоть до пределов земли Иссахара за рекой Иордан. Восточная граница надела шла на север, включая города Асор, а также Дан, а затем шла севернее Дана. Именно в этой области проходила проповедническая деятельность Иисуса Галилеянина (Ис. 9:1, 2; Мф. 4:13-17).

19:33 дубравы Это был дуб (или в собирательном значении этого слова дубовая роща, именно это, скорее всего, означает слово в Быт. 12:6) поблизости от Кадеса, а на северо-западе от вод Меромы. Как описывается в Суд. 4:11, именно в этом месте Иаиль убила Сисару молотком и колом от шатра (4:21).

сюда возвращается предел на запад к Азноф-Фавору и идет оттуда к Хуккоку, и примыкает к Завулону с юга, и к Асиру примыкает с запада, и к Иуде у Иордана, от востока солнца. ³⁵ Города укрепленные: Циддим, Цер, Хамаф, Раккаф и Хиннереф, ³⁶ Адама, Рама и Асор, ³⁷ Кедес, Едрея и Ен-Гацор, ³⁸ Иреон, Мигдал-Ел, Хорем, Беф-Анаф и Вефсамис: девятнадцать городов с их селами. ³⁹ Вот удел колена сынов Неффалимовых по племенам их; вот города и села их.

Земли племени Дана

⁴⁰ ^с Колену сынов Дановых, по племенам их, вышел жребий седьмой; ⁴¹ пределом удела их были: Цора, ^сЕштаол и Ир-Шемеш, ⁴² ^сШаалавин, ^сАиалон и Ифла, ⁴³ Елон, Фимнафа и ^сЕкрон, ⁴⁴ Елтеке, Гиввефон и Ваалаф, ⁴⁵ Игуд, Бене-Верак и Гаф-Риммон, ⁴⁶ Ме-Иаркон и Ракон с пределом ^бблиз ^сИоппии. И вышел ^спредел сынов Дановых мал для них. ⁴⁷ И сыны Дановы пошли войною на Ласем и взяли его, и поразили его мечом, и получили его в наследие, и поселились в нем, и называли Ласем Даном по имени ^сДана, отца своего. [Аморреи оставались жить в Еломе и Саламине, но рука Ефремова одолела их, и сделались они данниками ему.] ⁴⁸ Вот удел колена сынов Дановых, по племенам их; вот города и села их. [Сыны Дановы не истребили Аморреев, которые стеснили их на горе, и не давали им Аморреи выходить на долину и отняли у них предел их участка.]

³⁷ ^с Нав. 20:7
⁴⁰ ^с Нав. 19:40-48; Суд. 1:34-36
⁴¹ ^с Нав. 15:33
⁴² ^с Суд. 1:35; 3Цар. 4:9 ^с Нав. 10:12; 21:24
⁴³ ^с Нав. 15:11; Суд. 1:18
⁴⁶ ^с Суд. 18 ^б по ту сторону, против ^севр. Яфа
⁴⁷ ^с Суд. 18:29

⁴⁹ ^с завершили
⁵⁰ ^с Нав. 24:30
⁵¹ ^с Чис. 34:17; Нав. 14:1 ^б Нав. 18:1, 10

ГЛАВА 20

² ^с Исх. 21:13; Чис. 35:6-34; Втор. 19:2, 9 ^с определите
⁴ ^с заявит
⁵ ^б Чис. 35:12
⁶ ^с Чис. 35:12, 24, 25

Наследие (наследство*) Иисуса Навина

⁴⁹ Когда ^сокончили разделение земли, по пределам ее, тогда сыны Израилевы дали среди себя удел Иисусу, сыну Навину: ⁵⁰ по повелению Господню дали ему город ^сФамнаф-Сараи, которого он просил, на горе Ефремовой; и построил он город и жил в нем.

⁵¹ ^с Вот уделы, которые Елеазар священник, Иисус, сын Навин, и начальники поколений разделили коленам сынов Израилевых, по жребию, ^бв Силоме, пред лицом Господним, у входа скинии собрания. И кончили разделение земли.

Города-убежища

20 И сказал Господь Иисусу, говоря: ² скажи сынам Израилевым: ^асделайте у себя города убежища, о которых Я говорил вам чрез Моисея, ³ чтобы мог убегать туда убийца, убивший человека по ошибке, без умысла; пусть [города сии] будут у вас убежищем [чтобы не умер убивший] от мстящего за кровь, [доколе не предстанет пред общество на суд]. ⁴ И кто убежит в один из городов сих, пусть станет у ворот города и ²расскажет вслух старейшин города сего дело свое; и они примут его к себе в город и дадут ему место, чтоб он жил у них; ⁵ ^би когда погонится за ним мстящий за кровь, то они не должны выдавать в руки его убийцу, потому что он без умысла убил ближнего своего, не имел к нему ненависти ни вчера, ни третьего дня; ⁶ пусть он живет в этом городе, ^сдоколе не предстанет пред общество на суд, доколе не ум-

19:40-48 Дановых Надел колена сынов Дановых представлял из себя узкую U-образную полосу, граничащую с северными территориями Иуды и южными Ефрема. Среди-земноморское побережье располагалось на запад от этой полосы. Иоппия находилась в северной части побережья. Позднее сыны Дановы, потеряв свой исконный надел (Суд. 1:34-36), мигрировали в северном направлении на территории Ласема (Нав. 19:47). Они завоевали Ласем (Лаис), который располагался к северу от Галилейского моря и Асора, и переименовали его в Дан (Нав. 19:47, 48; Суд. 18:27-29).

19:49, 50 Иисус Навин получил в удел от сынов израи-левых земли, как он просил, на горе Ефремовой (Чис. 13:8). Он построил город Фамнаф-Сараи в 16 милях (25,6 км) на юго-восток от Сихема. Его надел, как и надел Халева (Чис. 14:30), был завещан ему Господом.

20:1-9 Города убежища Бог через Моисея повелел создать в Израиле шесть городов как центры убежища.

Человек, убивший кого-то по ошибке, мог убегать в любой ближайший от него город убежища и найти там защиту (ср. Чис. 35:9-34). Три города убежища располагались на запад от Иордана, а три - на восток от него. Из самого дальнего места на территории Израиля до ближайшего города убежища человек мог добраться за день пути. Убийца мог укрыться в таком городе от преследований со стороны родственников своей жертвы, которые погнались бы за ним с целью кровной мести. Старейшины города принимали такого человека и давали ему пристанище вплоть до суда. Если суд признавал его невиновным, то он мог находиться под защитой города, пока не умрет великий священник, правивший в то время. Этот своего рода закон ограничивал свободу передвижения убийцы. Он мог вернуться в свой родной город только после смерти великого священника (Нав. 20:6). Если же суд находил его виновным, то его ждало соответствующее наказание.

рет великий священник, который будет в те дни. А потом пусть возвратится убийца и пойдет в город свой и в дом свой, в город, из которого он убежал.

⁷ И отделили ^dКедес в Галилее на горе Неффалимовой, ^eСихем на горе Ефремовой, и ^fКириаф-Арбы, иначе Хеврон, на ^gгоре Иудиной; ⁸ за Иорданом, против Иерихона к востоку, отделили: ^hБецер в пустыне, на равнине, от колена Рувимова, и ⁱРамоф в Галааде от колена Гадова, и ^jГолан в Васане от колена Манассиина; ⁹ ^kсии города назначены для всех сынов Израилевых и для пришельцев, ³ живущих у них, дабы убегал туда всякий, убивший человека по ошибке, дабы не умер он от руки мстящего за кровь, ^l доколе не предстанет пред общество [на суд].

Города левитов

21 Начальники поколений ^a левитских пришли к ^b Елеазару священнику и к Иисусу, сыну Навину, и к

⁷ ^d Нав. 21:32; 1Пар. 6:76 ^e Нав. 21:21; 2Пар. 10:1 ^f Нав. 14:15; 21:11, 13 ^g Лк. 1:39 ⁸ ^h Втор. 4:43; Нав. 21:36; 1Пар. 6:78 ⁱ Нав. 21:38; 3Цар. 22:3 ^j Нав. 21:27 ⁹ ^k Чис. 35:15 ^l Нав. 20:6 ³ как постоянно живущих иноземцев

ГЛАВА 21

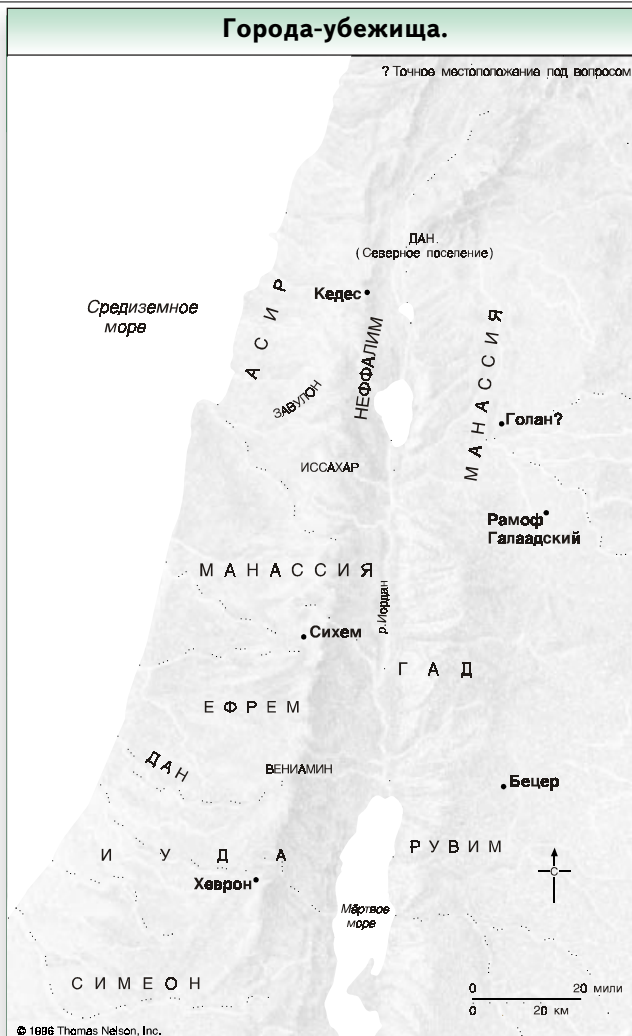
¹ ^a Чис. 35:1-8 ^b Чис. 34:16-29; Нав. 14:1; 17:4

² ^c Нав. 18:1 ^d Чис. 35:2 ⁴ ^e Нав. 19:51 ^f Нав. 21:8, 19 ⁵ ^g Нав. 21:20 ⁶ ^h Нав. 21:27

начальникам поколений сынов Израилевых, ² и говорили им в ^eСиломе, в земле Ханаанской, и сказали: ^dГосподь повелел чрез Моисея дать нам города для жительства и предместья их для скота нашего. ³ И дали сыны Израилевы левитам из уделов своих, по повелению Господню, сии города с предместьями их.

⁴ Вышел жребий племен Каафовым; и ^eдосталось по жребию ^fсынам Аарона священника, левитам, от колена Иудина, и от колена Симеонова, и от колена Вениаминова, тринадцать городов; ⁵ а ^gпрочим сынам Каафа от племен колен Ефремова, и от колена Данова, и от половины колена Манассиина, по жребию, *досталось* десять городов;

⁶ ^hсынам Гирсоновым — от племен колена Иссахарова, и от колена Асирова, и от колена Неффалимова, и от половины колена Манассиина в Васане, по жребию, *досталось* тринадцать городов;



21:1-3 города для жительства Бог повелел Моисею выделить левитам 48 городов, и израильтяне выполнили этот наказ, выделив города из своих уделов (Чис. 35:1-8). Шесть из них стали городами убежищами (Чис. 35:6).

21:3-42 дали сыны Израилевы левитам Эти 48 городов (ст. 41) были разделены между левитами из различных племен. Города выделялись с землей и пастбищами для скота (ст. 42). Места для проживания левитов были выделены на территориях всех колен Израилевых, и в каждом таком городе левиты получали особые места для богослужений и духовного подкрепления людей, живущих на их территории. Все было сделано по справедливости: колена побольше выделяли соответственно и больше земли, малочисленные племена выделяли земли поменьше (Чис. 35:8). Священниками были только левиты из Каафавых племен; выходцы же из других левитских племен были задействованы на вспомогательных служениях или занимались различными ремеслами.

21:4 племена Каафовым Благодаря Божьему промыслу эти племена получили 13 городов в окрестностях Иерусалима или на умеренном расстоянии от него в наделах Иуды, Вениамина и Симеона. Это позволяло им выполнять свои обязанности священников в городе, в который позднее по Божьей воле будет возвращен ковчег и где будет воздвигнут храм (2Цар. 6).

⁷ ⁱсынам Мерариным, по их племенам, от колена Рувимова, от колена Гадова и от колена Завулонова — двенадцать городов.

⁸ ⁱИ отдали сыны Израилевы леви́там сии города с предместьями их, ^kкак повелел Господь чрез Моисея, по жребию.

⁹ От колена сынов Иудиных, и от колена сынов Симеоновых, [и от колена сынов Вениаминовых] дали города, которые здесь ^lназваны по имени: ¹⁰ сынам Аарона, из племен Каафовых, из сынов Левия [так как жребий их был первый], ¹¹ ^lдали ²Кириаф-Арбы, отца ^mЕнакова, ⁿиначе Хеврон, на горе Иудиной, и предместья его вокруг его; ¹² ^a ^oполе сего города и села его отдали в собственность Халеву, сыну Иефонниину.

¹³ И так ^pсынам Аарона священника дали город убежища для убийцы — ^qХеврон и предместья его, ^rЛивну и предместья ее, ¹⁴ ^sИаттир и предместья его, ^tЕштемо и предместья его, ¹⁵ ^uХолон и предместья его, ^vДавир и предместья его, ¹⁶ ^wАин и предместья его, ^xЮтту и предместья ее, ^yБеф-Шемеш и предместья его: девять городов от двух колен сих; ¹⁷ ^aот колена Вениаминова: ^zГаваон и предместья его, ^aГеву и предместья ее, ¹⁸ Анафоф и предместья его, ^bАлмон и предместья его: четыре города. ¹⁹ Всех городов сынам Аароновым, священникам, *досталось* тринадцать городов с предместьями их.

²⁰ ^cИ племенам сынов Каафовых, левитов, прочим из сынов Каафовых, по ³жребию их, достались города от колена Ефремова; ²¹ дали им город убежища для убийцы — ^dСихем и предместья его, на горе Ефремовой, ^eГезер и предместья его, ²² Кивцаим и предместья его, Беф-Орон и предместья его: четыре города; ²³ от колена Данова: Елфеке и предместья его, Гиввефон и предместья его, ²⁴ ^fАиалон и предместья его, Гаф-Риммон и предместья его: четыре города; ²⁵ от половины колена Манассиина: Фаанах и предместья его, Гаф-Риммон и предместья его: два города. ²⁶ Всех городов с предместьями их прочим племенам сынов Каафовых *досталось* десять.

⁷ ⁱ Нав. 21:34
⁸ ^j Нав. 21:3 ^k Чис. 35:2

⁹ ^l букв. *определены*

¹¹ ^l Нав. 20:7; 1Пар. 6:55 ^m Нав. 14:15; 15:13, 14

ⁿ Нав. 20:7; Лк. 1:39 ² букв. *город Арбы*

¹² ^o Нав. 14:14; 1Пар. 6:56

¹³ ^p 1Пар. 6:57 ^q Нав. 15:54; 20:2, 7 ^r Нав. 15:42; 4Цар. 8:22

¹⁴ ^s Нав. 15:48 ^t Нав. 15:50

¹⁵ ^u 1Пар. 6:58 ^v Нав. 15:49

¹⁶ ^w 1Пар. 6:59 ^x Нав. 15:55

¹⁷ ^z Нав. 15:10 ^a Нав. 18:25

¹⁸ ^b 1Пар. 6:60 ^c 1Пар. 6:66

¹⁹ ^d ^{удел} Нав. 20:7 ^e Суд. 1:29

²⁰ ^f Нав. 10:12

²¹ ^g Нав. 21:6; 1Пар. 6:71 ^h Нав. 20:8

²² ⁱ Нав. 20:7 ³² ^j Нав. 21:7; 1Пар. 6:77-81

³³ ^k Втор. 4:43; Нав. 20:8 ⁴ так же и в LXX и Лат. (ср. 1Пар. 6:78, 79). В МТ, ДБ, Арам. опущены ст. 36, 37.

³⁸ ^l Нав. 20:8 ⁴¹ ^m Чис. 35:7

²⁷ ^g А сынам Гирсоновым, из племен левитских *дали*: от половины колена Манассиина город убежища для убийцы — ^hГолан в Васане и предместья его, и Беештеру и предместья ее: два города; ²⁸ от колена Иссахарова: Кишион и предместья его, Давраф и предместья его, ²⁹ Иармуф и предместья его, Ен-Ганним и предместья его: четыре города; ³⁰ от колена Асирова: Мишал и предместья его, Авдон и предместья его, ³¹ Хелкаф и предместья его, Рехов и предместья его: четыре города; ³² от колена Неффалимова город убежища для убийцы — ⁱКедес в Галилее и предместья его, Хамоф-Дор и предместья его, Карфан и предместья его: три города. ³³ Всех городов сынам Гирсоновым, по племенам их, *досталось* тринадцать городов с предместьями их.

³⁴ ^j Племенам сынов Мерариных, остальным левитам, *дали*: от колена Завулонова Иокнеам и предместья его, Карфу и предместья ее, ³⁵ Димну и предместья ее, Нагалал и предместья его: четыре города; ³⁶ ⁴ [по ту сторону Иордана против Иерихона] от колена Рувимова [дан город убежища для убийцы] ^kБецер [в пустыне Мисор] и предместья его, Иааца и предместья ее, ³⁷ Кедемоф и предместья его, Мефааф и предместья его: четыре города; ³⁸ от колена Гадова: города убежища для убийцы — ^lРамоф в Галааде и предместья его, Маханаим и предместья его, ³⁹ Есевон и предместья его, Иазер и предместья его: всех городов четыре. ⁴⁰ Всех городов сынам Мерариным по племенам их, остальным племенам левитским, по жребию *досталось* двенадцать городов. ⁴¹ ^m Всех городов левитских среди владения сынов Израилевых *было* сорок восемь городов с предместьями их. ⁴² При городах сих были при каждом городе предместья вокруг него: так было при всех городах сих. [Когда Иисус кончил разделение земли по пределам ее, тогда сыны Израилевы дали часть Иисусу по повелению Господню, дали ему город, которого он просил, Фимнаф-Сару дали ему на горе Ефремовой, и построил Иисус город, которого просил, и жил в нем. И взял Иисус каменные ножи, которыми обрезал

сынов Израилевых, родившихся на пути в пустыне, ибо они не были обрешены в пустыне; и положил их в Фимнаф-Саре.]

Исполнение Господнего обещания

⁴³ Таким образом отдал Господь Израилю ^а всю землю, которую дасть клялся отцам их, и они ^о получили ее в наследие и поселились на ней. ⁴⁴ ^р И дал им Господь ^о покой со всех сторон, как клялся отцам их, и ^г никто из всех врагов их не устоял против них; всех врагов их предал Господь в руки их. ⁴⁵ ^с Не осталось неисполвшимся ни одно слово из всех добрых слов, которые Господь говорил дому Израилеву; все сбылось.

Возвращение племен, получивших восточные земли

22 Тогда Иисус призвал колена Рувимово, Гадово и половину колена Манассиина и сказал им: ² вы исполнили ^{всё}, что повелел вам Моисей, раб Господень, ^и и слушались слов моих во всем, что я приказывал вам; ³ вы не ^{оставляли} братьев своих в продолжение многих дней до сего дня и исполнили, что надлежало исполнить по повелению Господа, Бога вашего: ⁴ ныне Господь, Бог ваш, ^{успокоил} братьев ваших, как говорил им; итак возвратитесь и пойдите в шатры ваши, в землю вашего владения, ^д которую дал вам Моисей, раб Господень, за Иорданом; ⁵ только ^е старайтесь ^{тщательно} исполнять заповеди и закон, который завещал вам Моисей, раб Господень: ^г любить Господа Бога вашего, ходить все-

⁴³ ^а Быт. 12:7; 26:3, 4; 28:4, 13, 14 ^о Чис. 33:53; Нав. 1:11
⁴⁴ ^р Втор. 7:23, 24; Нав. 11:23; 22:4 ^г Нав. 1:13, 15; 11:23 ^с Втор. 7:24
⁴⁵ ^с [Чис. 23:19]; Нав. 23:14; 3Цар. 8:56

ГЛАВА 22

² ^а Чис. 32:20-22; Втор. 3:18 ^б Нав. 1:12-18
³ ^г бросили
⁴ ^с Нав. 21:44
^д Чис. 32:33
⁵ ^е Втор. 6:6, 17; 11:22; Иер. 12:16
^г Втор. 10:12; 11:13, 22 ² не позабудьте

⁶ ^г Быт. 47:7; Исх. 39:43; Нав. 14:13; 2Цар. 6:18; Лк. 24:50
⁷ ^г Нав. 17:1-13
⁸ ^г Чис. 31:27; 1Цар. 30:24
³ трофеи
⁹ ^г Чис. 32:1, 26, 29
¹¹ ^к Втор. 13:12-18; Суд. 20:12, 13
⁴ букв. на границе

ми путями Его, хранить заповеди Его, прилепляться к Нему и служить Ему всем сердцем вашим и всею душою вашею. ⁶ Потом Иисус ^б благословил их и отпустил их, и они разошлись по шатрам своим.

⁷ Одной половине колена Манассиина дал Моисей удел в Васане, а ^д другой половине его дал Иисус *удел* с братьями его по эту сторону Иордана к западу. И когда отпускал их Иисус в шатры их и благословил их, ⁸ то сказал им: с великим богатством возвращаетесь вы в шатры ваши, с великим множеством скота, с серебром, с золотом, с медью и с железом, и с великим множеством одежды; ^г разделите же ³ добычу, *взятую* у врагов ваших, с братьями своими.

⁹ И возвратились, и пошли сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манассиина от сынов Израилевых из Силома, который в земле Ханаанской, чтоб идти в ^г землю Галаад, в землю своего владения, которую получили во владение по повелению Господню, данному чрез Моисея.

За Иорданом был воздвигнут жертвенник

¹⁰ Придя в окрестности Иордана, что в земле Ханаанской, сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манассиина соорудили там подле Иордана жертвенник, жертвенник большой по виду. ¹¹ И ^к услышали сыны Израилевы, что говорят: вот, сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манассиина соорудили жертвенник на земле Ханаанской, в окрестностях Иордана, ⁴ напротив сынов Израиле-

21:43-45 Таким образом отдал Господь Израилю **всю землю** В этом отрывке подытоживается, как был исполнен завет Господа дать народу Авраама землю (Быт. 12:7; Нав. 1:2, 5-9). Господь сдержал Свое слово и дал народу также покой со всех сторон (Втор. 12:9, 10). Действительно, как и клялся Господь (Нав. 1:5), ханаанские племена были покорены и полностью контролировались, а потому не могли представлять сиюминутной угрозы. Не все враги были сломлены и уничтожены, кое-кто остался, грозя доставить неприятности в будущем, потому что народ, избранный Богом, не смог в полной мере выполнить свой долг и полностью овладеть землей на всей территории.

22:1 Рувимово... Гадово... Манассиина Племена, получившие земли на восток от Иордана, помогли своему народу завоевать земли и на запад от Иордана. Когда все было закончено, они были готовы вернуться к своим семьям на восток.

22:4 дал вам Моисей Свидетельство Моисея и Навина в пользу того, что эти три племена получили право на владение землей на восток от Иордана по волеизъявлению Господа (ст. 9; 24:8; Чис. 32:30-33).

22:10-34 жертвенник подле Иордана Этот специальный жертвенник, сооруженный коленами израильтян, проживающих на восток от Иордана, подле реки, хотя и был сделан с благой целью, вызвал подозрения среди западных племен. Они опасались, что это своеобразный протест против жертвенника в Силоме, который был местом поклонения всех племен, что спланивало их. Когда к ним прислали гонцов для выяснения этого, вожди восточных племен объяснили свои мотивы, одновременно заверив, что они и впредь намеренны поклоняться Богу истинному и пребывать в единстве с остальным народом Израиля. Такое объяснение вполне удовлетворило всех.

вых. ¹² Когда слышали сие сыны Израилевы, то ¹собралось все общество сынов Израилевых в Силом, чтоб идти против них войною.

¹³ Впрочем сыны Израилевы *прежде* ^mпослали к сынам Рувимовым и к сынам Гадовым и к половине колена Манассиина в землю Галаадскую ⁿФинееса, сына Елеазара, священника, ¹⁴ и с ним десять начальников, по начальнику поколения от всех колен Израилевых; ^oкаждый из них был начальником поколения в ⁵тысячах Израилевых. ¹⁵ И пришли они к сынам Рувимовым и к сынам Гадовым и к половине колена Манассиина в землю Галаад и говорили им и сказали: ¹⁶ так говорит все общество Господне: что это за ^pпреступление сделали вы пред [Господом] Богом Израилевым, отступив ныне от Господа [Бога Израилева], соорудив себе жертвенник и ^qвосстав ныне против Господа? ¹⁷ Разве мало для нас беззакония ^rФегорова, от которого мы не очистились до сего дня и за которое поражено было общество Господне? ¹⁸ А вы отступаете сегодня от Господа! Сегодня вы восстаете против Господа, а завтра ^sпрогневается [Господь] на все общество Израилево; ¹⁹ если ⁷же земля вашего владения кажется вам нечистою, то перейдите в землю владения Господня, ^tв которой находится скиния Господня, возьмите удел среди нас, но не восставайте против Господа и против нас не восставайте, сооружая себе жертвенник, кроме жертвенника Господа, Бога нашего; ²⁰ ^uне один ли Ахан, сын Зары, ⁸сделал преступление, ^vвзяв из ⁹закланного, а гнев был на все общество Израилево? не один он умер за свое беззаконие.

²¹ Сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манассиина в ответ на сие говорили начальникам ¹тысяч Израилевых: ²² ^vБог богов Господь, Бог богов Господь, Он ^wзнает, и Израиль да знает! Если мы восстаем и отступаем от Господа, то да не пощадит нас Господь в сей день! ²³ Если мы соорудили жертвенник для того, чтоб отступить от Господа [Бога нашего], и для того, чтобы приносить на нем всесожжение и приношение хлебное и чтобы совершать

¹² ^f Нав. 18:1; Суд. 20:1

¹³ ^m Втор. 13:14; Суд. 20:12 ⁿ Исх. 6:25; Чис. 25:7, 11-13

¹⁴ ^o Чис. 1:4 ⁵ или дивизий

¹⁶ ^p Втор. 12:5-14

⁹ Лев. 17:8, 9

⁶ предательство

¹⁷ ^r Чис. 25:1-9; Втор. 4:3

¹⁸ ^s Чис. 16:22

¹⁹ ^t Нав. 18:1 ⁷ однако, если земля

²⁰ ^u Нав. 7:1-26

⁸ поступил вероломно ⁹ посвященного

²¹ ^f или дивизий

²² ^v Втор. 4:35; 10:17; Ис. 44:8; 45:5; 46:9; [1Кор. 8:5, 6] ^w [Иов. 10:7; 23:10; Иер. 12:3; 2Кор. 11:11, 31]

³¹

на нем жертвы мирные, то да ^xвзыщет Сам Господь! ²⁴ Но мы сделали сие ²по опасению того, чтобы в последующее время не сказали ваши сыны нашим сынам: “что вам до Господа Бога Израилева! ²⁵ Господь поставил пределом между нами и вами, сыны Рувимовы и сыны Гадовы, Иордан: нет вам части в Господе”. Таким образом ваши сыны не допустили бы наших сынов чтить Господа. ²⁶ Поэтому мы сказали: соорудим себе жертвенник не для всесожжения и не для жертв, ²⁷ но чтобы он между нами и вами, между последующими родами нашими, был ^yсвидетелем, что мы можем ^zслужить Господу всесожжениями нашими и жертвами нашими и благодарениями нашими, и чтобы в последующее время не сказали ваши сыны сынам нашим: “нет вам части в Господе”. ²⁸ Мы говорили: если скажут так нам и родам нашим в последующее время, то мы скажем: видите подобие жертвенника Господа, которое сделали отцы наши не для всесожжения и не для жертвы, но чтобы это было свидетелем между нами и вами [и между сынами нашими]. ²⁹ Да не будет этого, чтобы восстать нам против Господа и отступить ныне от Господа, и ^aсоорудить жертвенник для всесожжения и для приношения хлебного и для жертв, кроме жертвенника Господа Бога нашего, который пред скиниею Его.

³⁰ Финеес священник, [все] начальники общества и головы ⁴тысяч Израилевых, которые были с ним, услышав слова, которые говорили сыны Рувимовы и сыны Гадовы и сыны Манассиины, одобрили их. ³¹ И сказал Финеес, сын Елеазара, священник, сынам Рувимовым и сынам Гадовым и сынам Манассииным: сегодня мы узнали, что Господь ^bсреди нас, что вы не сделали пред Господом преступления сего; теперь вы избавили сынов Израиля от руки Господней.

³² И возвратился Финеес, сын Елеазара, священник, и начальники от сынов Рувимовых и от сынов Гадовых [и от половины колена Манассиина] в землю Ханаанскую к сынам Израилевым и принесли им ответ. ³³ И сыны Израилевы одобрили это, и ^cблаго-

²³ ^x Втор. 18:19; 1Цар. 20:16

²⁴ ² букв. из стра-
ха

²⁷ ^y Быт. 31:48; Нав. 22-34; 24:27

^z Втор. 12:5, 14

³ свидетель-
ством

²⁹ ^a Втор. 12:13, 14

³⁰ ⁴ или дивизий

³¹ ^b Исх. 25:8; Лев. 26:11, 12; 2Пар. 15:2; Зах. 8:23

³³ ^c 1Пар. 29:20; Неем. 8:6; Дан. 2:19; Лк. 2:28

словили сыны Израилевы Бога и отложили идти против них войною, чтобы разорить землю, на которой жили сыны Рувимовы и сыны Гадовы [и половина колена Манассиина].

³⁴ И называли сыны Рувимовы и сыны ⁵Гадовы [и половина колена Манассиина] жертвенник: *Ед*, потому что, *сказали они*, он свидетель между нами, что Господь есть Бог наш.

Прощальная речь Иисуса Навина

23 Спусти много времени после того, как Господь [Бог] ^ауспокоил Израиля от всех врагов его со всех сторон, Иисус ^бсостарился, вошел в *преклонные* лета. ² И ^спризвал Иисус всех [сынов] Израилевых, старейшин их, начальников их, судей их и надзирателей их, и сказал им:

я состарился, вошел в *преклонные* лета. ³ Вы видели всё, что ^дсделал Господь Бог ваш пред лицом вашим со всеми сими народами, ибо ^еГосподь Бог ваш Сам сражался за вас. ⁴ Вот, ^гя разделил вам по жребию оставшиеся народы сии в удел коленам вашим, все народы, которые я истребил, от Иордана до великого моря, на запад солнца. ⁵ Господь Бог ваш Сам ^гпрогонит их от вас [доколе не погибнут; и пошлет на них диких зверей, доколе не истребит их и царей их от лица вашего], и истребит их пред вами, дабы вы получили в наследие землю их, ^гкак говорил вам Господь Бог ваш. ⁶ Посему во всей точности старайтесь хранить и исполнять все написанное в книге закона Моисеева, ^ине уклоняясь от него ни направо, ни налево. ⁷ ^кНе ^гсообщайтесь с сими народами, которые остались между вами, ^ине вспоминайте имени богов их, ^мне клянитесь [ими] и ^нне служите им и не поклоняйтесь им, ⁸ но ^оприлепитесь к Господу

³⁴ ⁵ LXX добавляет и половина колена Манассиина

ГЛАВА 23

¹ ^а Нав. 21:44; 22:4
^б Нав. 13:1; 24:29
² ^с Втор. 31:28
³ ^д Пс. 43:4 ^е Исх. 14:14; Втор. 1:30; Нав. 10:14, 42
⁴ ^г Нав. 13:2, 6; 18:10
⁵ ^г Исх. 23:30; 33:2 ^г Чис. 33:53
⁶ ^г Нав. 1:7 / Втор. 5:32
⁷ ^к Исх. 23:33; Втор. 7:2, 3; [Пр. 4:14; Еф. 5:11]
^и Исх. 23:13; Пс. 15:4; Иер. 5:7; Ос. 2:17 ^м Втор. 6:13; 10:20 ^н Исх. 20:5 ^г ходите среди сих
⁸ ^о Втор. 10:20

⁹ ^р Втор. 7:24; 11:23; Нав. 1:5
² ^{отнял землю}
¹⁰ ^г Лев. 26:8; Втор. 28:7; Ис. 30:17 ^г Исх. 14:14
¹¹ ^с Нав. 22:5
¹² ^г [2Пет. 2:20, 21]
^и Втор. 7:3, 4; Езд. 9:2; Неем. 13:25
¹³ ^в Суд. 2:3
^и Исх. 23:33; 34:12; Втор. 7:16
¹⁴ ^х 3Цар. 2:2
^и Нав. 21:45; [Лк. 21:33] ^з *умираю*
¹⁵ ^з Втор. 28:63
^а Лев. 26:14-39; Втор. 28:15-68
¹⁶ ^б Втор. 4:24-28
⁴ *или когда*

ГЛАВА 24

¹ ^а Быт. 35:4
^б Нав. 23:2

Богу вашему, как вы делали до сего дня. ⁹ ^рГосподь ²прогнал от вас народы великие и сильные, и пред вами никто не устоял до сего дня; ¹⁰ ^годин из вас прогоняет тысячу, ибо Господь Бог ваш Сам сражается за вас, ^гкак говорил вам. ¹¹ ^сПосему всячески старайтесь любить Господа Бога вашего. ¹² Если же вы ^иотвертитесь и пристанете к оставшимся из народов сих, которые остались между вами, и ^ивступите в родство с ними и будете ходить к ним и они к вам, ¹³ то знайте, что ^вГосподь Бог ваш не будет уже прогонять от вас народы сии, ^ино они будут для вас петлею и сетью, бичом для ребр ваших и терном для глаз ваших, доколе не будете истреблены с сей доброй земли, которую дал вам Господь Бог ваш.

¹⁴ Вот, ^хя ныне ³отхожу в путь всей земли. А вы знаете всем сердцем вашим и всею душею вашею, что ^ине осталось тщетным ни одно слово из всех добрых слов, которые говорил о вас Господь Бог ваш; все сбылось для вас, ни одно слово не осталось неисполвшимся. ¹⁵ ^зНо как сбылось над вами всякое доброе слово, которое говорил вам Господь Бог ваш, так Господь исполнит над вами ^авсякое злое слово, доколе не истребит вас с этой доброй земли, которую дал вам Господь Бог ваш. ¹⁶ ⁴Если вы преступите завет Господа Бога вашего, который Он поставил с вами, и пойдете и будете служить другим богам и поклоняться им, то возгорится на вас гнев Господень, и скоро сгибнете с этой доброй земли, которую дал вам [Господь].

Завет в Сихеме

24 И собрал Иисус все колена Израилевы в ^аСихем и ^бпризвал старейшин Израиля и начальников его,

23:1 Иисус состарился Прошло много лет с тех пор, как он возглавлял завоевательный поход приблизительно в 1405-1398 гг. до Р.Х.; Иисус был уже очень стар, он умер, когда ему исполнилось 110 лет (24:29), приблизительно в 1385-1383 гг. до Р.Х. (см. пояснение к 13:1).

23:5 Господь Бог... прогонит их Господь был готов помочь Своему народу прогнать тех хананеев, которые еще оставались в пределах земли, чтобы они не заявили своих претензий на нее. Такие акции должны были вестись постоянно (Втор. 7:22) и твердо, во исполнение воли Божьей.

23:7, 8 Опасность, обусловленная тем, что земля обе-

тованная не была покорена полностью, заключалась в неизбежности общения с безбожниками и вступления с ними в браки (ст. 12). Это приводило к поклонению ложным богам и, таким образом, отдаляло народ от поклонения истинному Богу. Хананеи стали для израильтян петлею, сетью, бичом для их ребер и терном. В конце концов они станут причиной того, что израильтяне лишатся своей земли (ст. 13, 15, 16).

23:15, 16 Это случилось через 800 лет, когда Вавилон поработил и переселил израильтян приблизительно в 605-586 гг. до Р.Х. (ср. 4Цар. 24-25).

24:1-25 Наступило время благодарственной молитвы за все, что сделал Господь на пути покорения Ханаана.

и судей его и надзирателей его, и ^спредстали пред [Господа] Бога. ² И сказал Иисус всему народу: так говорит Господь Бог Израилев: ^д “за ¹рекою жили отцы ваши издревле, Фарра, отец Авраама и отец Нахора, и ^сслужили иным богам. ³ Но Я взял отца вашего Авраама из-за ²реки и водил его по всей земле Ханаанской, и размножил ³семя его и ^гдал ему Исаака. ⁴ Исааку дал ^hИакова и Исава. ⁱИсаву дал Я гору Сеир в наследие; ⁱИаков же и сыны его перешли в Египет [и сделались там народом великим, сильным и многочисленным, и стали притеснять их Египтяне]. ⁵ ^kИ послал Я Моисея и Аарона и ^lпоразил Египет язвами, которые делал Я среди его, и потом вывел вас.

⁶ Я ^mвывел отцов ваших из Египта, и вы пришли к [Черному] морю. Тогда Египтяне гнались за отцами вашими с колесницами и всадниками до Черного моря; ⁷ но они возопили к Господу, и Он положил [облако и] ⁿтьму между вами и Египтянами и навел на них море, которое их и покрыло. ^oГлаза ваши видели, что Я сделал в Египте. *Потом* ^pмного времени пробыли вы в пустыне. ⁸ И привел Я вас к земле Амореетов, живших за Иорданом; ^qони сразились с вами, но Я предал их в руки ваши, и вы получили в наследие землю их, и Я истребил их пред вами. ⁹ Восстал ^rВалак, сын Сепфоров, царь Моавитский, и пошел войною на Израиля, и ^sпослал и призвал Валаама, сына Веорова, чтоб он проклял вас; ¹⁰ ^tно Я не хотел послушать Валаама, — ^uи он благословил вас, и Я избавил вас из рук его. ¹¹ ^vВы перешли Иордан и пришли к Иерихону. И ^wстали воевать с вами жители Иерихо-

¹ ^c 1Цар. 10:19
² ^d Быт. 11:7-32
^e Нав. 24:14 ¹ Ев-фрат
³ ^f Быт. 12:1; Деян. 7:2, 3 ^g Исх. 21:1-8; [Пс. 126:3]
² Евфрат ³ букв. потомков
⁴ ^h Быт. 25:24-26
ⁱ Быт. 36:8; Втор. 2:5 / Быт. 46:1, 3, 6
⁵ ^k Исх. 3:10 / Исх. 7:10
⁶ ^m Исх. 12:37, 51; 14:2-31
⁷ ⁿ Исх. 14:20
^o Втор. 4:34
^p Нав. 5:6
⁸ ^q Чис. 21:21-35
⁹ ^r Суд. 11:25
^s Чис. 22:2-14
¹⁰ ^t Втор. 23:5
^u Чис. 23:11, 20; 24:10
¹¹ ^v Нав. 3:14, 17
^w Нав. 6:1; 10:1

¹² ^x Исх. 23:28; Втор. 7:20 / Пс. 43:4
¹³ ^z Втор. 6:10, 11
¹⁴ ^a Втор. 10:12, 13; 1Цар. 12:24
^b 2Кор. 1:12
^c Нав. 24:2, 23; Иез. 20:18 ^d Иез. 20:7, 8 ⁴ Евфрат
¹⁵ ^e Руф. 1:15; 3Цар. 18:21 ^f Нав. 24:2; Иез. 20:39
^g Исх. 23:24, 32
^h Быт. 18:19; Пс. 100:2; [1Тим. 3:4, 5] ⁵ Евфрат
¹⁸ ⁱ Пс. 115:17
¹⁹ ^j Мф. 6:24
^k Лев. 11:44, 45; 1Цар. 6:20 / Исх. 20:5 ^m Исх. 23:21
²⁰ ⁿ 1Пар. 28:9; Езд. 8:22; Ис. 1:28; 63:10; 65:11, 12; Иер. 17:13
^o Втор. 4:24-26; Нав. 23:15

на, Амореи, и Фереи, и Хананеи, и Хеттеи, и Гергесеи, и Евеи, и Иевусеи, но Я предал их в руки ваши. ¹² ^x Я послал пред вами шершней, которые прогнали их от вас, двух царей Амореетских; ^y не мечом твоим и не луком твоим *сделано это*. ¹³ И дал Я вам землю, над которою ты не трудился, и ^zгорода, которых вы не строили, и вы живете в них; из виноградных и масличных садов, которых вы не насаждали, вы едите *плоды* ¹⁴.

¹⁴ ^a Итак бойтесь Господа и служите Ему ^bв чистоте и искренности; ^cотвергните богов, которым служили отцы ваши за ⁴рекою и ^dв Египте, а служите Господу. ¹⁵ Если же не угодно вам служить Господу, то ^eизберите себе ныне, кому служить, ^fбогам ли, которым служили отцы ваши, бывшие за ⁵рекою, или ^gбогам Амореетов, в земле которых живете; ^hа я и дом мой будем служить Господу, [ибо Он свят].

¹⁶ И отвечал народ и сказал: нет, не будет того, чтобы мы оставили Господа и стали служить другим богам! ¹⁷ Ибо Господь — Бог наш, Он вывел нас и отцов наших из земли Египетской, из дома рабства, и делал пред глазами нашими великие знамения и хранил нас на всем пути, по которому мы шли, и среди всех народов, чрез которые мы проходили. ¹⁸ Господь прогнал от нас все народы и Амореетов, живших в сей земле. Посему ⁱи мы будем служить Господу, ибо Он — Бог наш.

¹⁹ Иисус сказал народу: ^jне можете служить Господу [Богу], ибо Он ^kБог святой, ^lБог ревнитель, ^mне потерпит беззакония вашего и грехов ваших. ²⁰ ⁿЕсли вы оставите Господа и будете служить чужим богам, ^oто Он наведет

24:1-5 Иисус коротко излагает те исторические факты, которые описаны в Быт. 11—Исх. 15.

24:2 Река Евфрат, где жила семья Авраама. Из этого фрагмента делается очевидным, что Бог призвал к Себе Авраама, обратив его от идолов, как Он это сделает и с остальными (ср. 1Фес. 1:9).

24:6-13 Иисус делает краткий исторический обзор событий, описанных в Исх. 12 — Нав. 22.

24:8, 15 Амореетов Иногда этим словом называют все языческие племена (ср. ст. 11), проживавшие на территории земли Ханаанской и в других местах (Быт. 15:16; Суд. 1:34, 35). Иногда этот термин сужается, обозначая уже только тех, кто проживал в нагорной местности (Чис. 13:29), ибо эти люди отличались от остальных.

24:9, 10 Валаама См. пояснение к Нав. 13:22 о порочном характере Валаама (см. Чис. 21-25).

24:12 Я послал перед вами шершней Описание этого эпизода, как и в Исх. 23:28, — красноречивое свидетельство того (ср. также 23:13), как Господь Своим личным участием оказывал помощь сынам Израилевым (23:3, 5, 10, 18). Именно эта Божья сила, внушающая ужас и страх, сломила сопротивление врага. Победа была добыта не мечом и луком, а наводящими ужас шершнями (Втор. 7:20, 21).

24:15 изберите себе ныне, кому служить Отцовские наставления Иисуса возвращают память к подобной же проповеди Авраама (Быт. 18:19). И для Иисуса, и для его семьи главное в примере отцов — это служение Богу, а не лжебогам. К этому же он призывает и остальных сынов Израилевых, и те тоже дают клятвенное обещание служить Господу Богу (ст. 21, 24).

24:18 Твёрдое желание Иисуса всецело служить Господу Богу единодушно поддержал народ (ср. Исх. 19:8).

на вас зло и истребит вас, после того как благодетельствовал вам.

²¹ И сказал народ Иисусу: нет, мы Господу будем служить.

²² Иисус сказал народу: вы свидетели о себе, что ^рвы избрали себе Господа — служить Ему?

Они отвечали: свидетели.

²³ Итак ^готвергните чужих богов, которые у вас, и ^гобратите сердце свое к Господу Богу Израилеву.

²⁴ Народ ^ссказал Иисусу: Господу Богу нашему будем служить и гласа Его будем слушать.

²⁵ И ^изаклучил Иисус с народом завет в тот день и дал ему постановления и закон в ^иСихеме [пред скинией Господа Бога Израилева].

²⁶ И ^ивписал Иисус слова сии в книгу закона Божия, и взял ^ибольшой камень и ^иположил его там ^ипод дубом, который подле святилища Господня. ²⁷ И сказал Иисус всему народу: вот, камень сей будет нам ^исвидетелем, ибо ^ион слышал все слова Господа, которые Он говорил с нами [сегодня]; он да будет свидетелем против вас [в последующие дни], чтобы вы не солгали пред [Господом] Богом вашим. ²⁸ И ^иотпустил Иисус народ, каждого в свой удел.

Смерть Иисуса и Елеазара

²⁹ После сего умер Иисус, сын Навин, раб Господень, будучи ста десяти лет. ³⁰ И похоронили его в пределе его

²² ^р Пс. 118:173

²³ ^г Быт. 35:2; Нав. 24:14; Суд. 10:15, 16; 1 Цар. 7:3 ^г 3 Цар. 8:57, 58; Пс. 118:36; 140:4

²⁴ ^с Исх. 19:8; 24:3, 7; Втор. 5:24-28

²⁵ ^г Исх. 15:25

^и Нав. 24:1

^б букв. *высек, прорубил*

²⁶ ^и Втор. 31:24

^и Суд. 9:6 ^и Быт. 28:18 ^и Быт. 35:4

²⁷ ^г Быт. 31:48

^и Втор. 32:1

²⁸ ^б Суд. 2:6, 7

²⁹ ^с Суд. 2:8

³⁰ ^и Нав. 19:50;

Суд. 2:9

³¹ ^и Суд. 2:7

^г Втор. 11:2

³² ^г Быт. 50:25;

Исх. 13:19; Евр.

11:22 ^и Быт. 33:19;

Ин. 4:5 ^г евр. *кесита* — неизвест-

ная древняя мера веса

³³ ^г Исх. 28:1; Чис.

20:28; Нав. 14:1

^г Исх. 6:25

удела в ^иФамнаф-Сараи, что на горе Ефремовой, на север от горы Гааша. [И положили там с ним во гробе, в котором похоронили его, каменные ножи, которыми Иисус обрезал сынов Израилевых в Галгале, когда вывел их из Египта, как повелел Господь; и они там даже до сего дня.]

³¹ И служил Израиль Господу во все дни Иисуса и во все дни старейшин, которых жизнь продлилась после Иисуса и которые ^ивидели все дела Господа, какие Он сделал Израилю.

³² И кости Иосифа, которые вынесли сыны Израилевы из Египта, схоронили в Сихеме, в участке поля, ^икоторое купил Иаков у сынов Еммора, отца Сихемова, за сто ^имонет и которое досталось в удел сынам Иосифовым.

³³ [После сего] умер и ^иЕлеазар, сын Аарона [первосвященник], и похоронили его на холме ^иФинееса, сына его, который дан ему на горе Ефремовой.

³⁴ [В тот день сыны Израилевы, взяв ковчег Божий, носили с собою, и Финеес был священником вместо Елеазара, отца своего, доколе не умер и не был погребен в *городе* своем Гаваофе.

³⁵ И сыны Израилевы пошли каждый в свое место и в свой город.

³⁶ И стали сыны Израилевы служить Астарте и Астарофу и богам окрестных народов; и предал их Господь в руки Еглона, царя Моавитского, и он владел ими восемнадцать лет.]

24:26 книгу закона Иисус расширил первые пять книг Моисея, как об этом повествует канон Священного Писания. **подле святилища** Божья святыня - ковчег завета - находилась в Силоме (21:2); камень, возложенный подле святого места (в данном случае святилища) - в Сихеме (24:1). Это святое место представляло из себя не шатер и не сооружение, а просто святилище подле дерева (ср. Быт. 12:6; 35:4); и в других местах в прошлом были подобные святилища для служения Господу (Быт. 21:33).

24:33 Иисус... Елеазар Эти выдающиеся вожди были похоронены как предводители народа-победителя, по мере

того как они уходили из жизни. Вот их имена: Иосиф, Иисус Навин и первосвященник Елеазар.

24:29 Ста десяти лет Это случилось приблизительно в 1383 г. до Р.Х. (ср. 14:7-10).

24:29-31 Вера в Бога сохранилась в народе только на протяжении жизни одного поколения (ср. Суд. 2:6-13).

24:32 кости Иосифа Они были вынесены израильтянами из Египта при исходе (Исх. 13:19), как и завещал им Иосиф (Быт. 50:25). Он хотел, чтобы его останки покоились в обетованной земле. И вот его народ схоронил эти кости в Сихеме, на земле, которую обещал им Господь (Быт. 12:7).